
















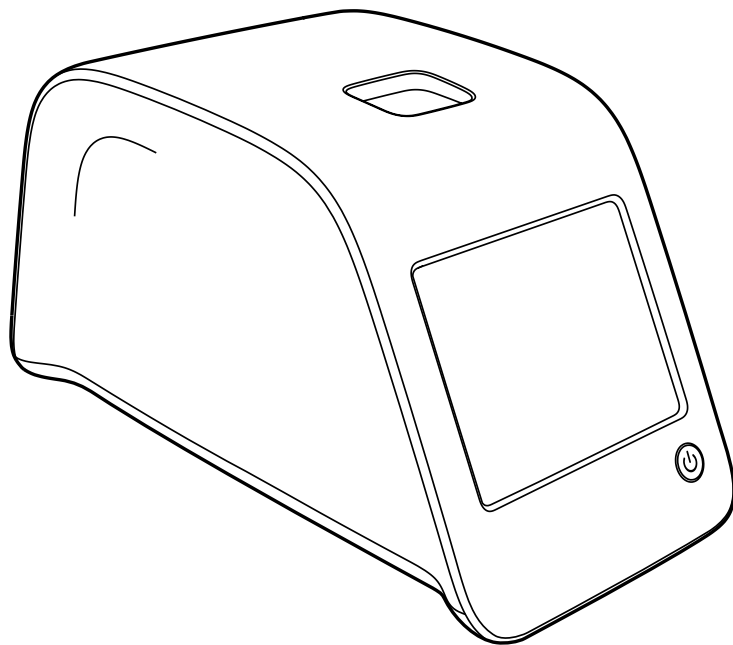


# QuikRead go<sup>®</sup> Instrument

**135930-8**

- Suomi
- Svenska
- Norsk
- Dansk

Symbolien selitykset	Förklaring av symboler	Forklaring på symbolene	Symbolforklaring
	<i>In vitro</i> -diagnostiikkaan tarkoitettu lääkinnällinen laite	Medicinteknisk produkt avsedd för <i>in vitro</i> -diagnostik	Medisinsk utstyr for <i>in vitro</i> -diagnostikk
	Sarjanumero	Serienummer	Serienummer
	Luettelonumero	Listnummer	Bestillingsnummer
	Valmistaja	Tillverkare	Produsent
	Valmistusajankohta	Tillverkningsdatum	Produksjonsdato
	Sisältö	Innehåll	Innhold
	Laite	Instrument	Instrument
	Virtalähde	Strömförsörjning	Strømforsyning
	Virtajohto	Huvudkabel	Strømforsyningskabel
	Katso käyttöohjetta	Läs bruksanvisningen	Se bruksanvisningen
	Varoitus	Viktigt	Viktig
	Lämpötilarajat	Temperaturbegränsning	Temperaturbegrænsning
	Varovasti käsiteltävä	Ömtåligt, hanteras varsamt	Forsiktig — håndteres varsomt
	Säilytettävä kuivassa	Förvaras torrt	Oppbevares tørt
	China RoHS GB/T 26572	China RoHS GB/T 26572	China RoHS GB/T 26572



Käyttöohje • Suomi	4
Bruksanvisning • Svenska	36
Bruksanvisning • Norsk	68
Brugsvejledning • Dansk	100

# SISÄLLYSLUETTELO

<b>1 JOHDANTO.....</b>	<b>5</b>	Yleistä käyttöliittymästä .....	16	<b>4 YLLÄPITO .....</b>	<b>28</b>
Käyttötarkoitus .....	5	Päävalikko .....	16	Laitteen kalibrointi .....	28
QuikRead go -laite .....	5	Laitteen tilaa osoittavat symbolit .....	16	Laitteen puhdistaminen .....	28
Turvallisuusohjeet .....	5	Tulosnäky .....	17	Ohjelmaversion päivitys .....	28
Varoitoimenpiteet ja rajoitukset .....	5	Käyttöliittymän rakenne .....	18	Kellopariston vaihtaminen .....	28
<b>2 KÄYTTÖÖNOTTO.....</b>	<b>6</b>	<b>3 KÄYTTÖ .....</b>	<b>19</b>	<b>5 VIANETSINTÄ.....</b>	<b>29</b>
Pakkauksen avaaminen .....	6	Mittauksen tekeminen .....	19	<b>6 LAITESPESIFIKAATIOT .....</b>	<b>32</b>
Lisälaitteet .....	6	Perusmittaus .....	20	Vaativuuden mukaisuusvakuutus .....	32
QuikRead go -laitteen osat .....	6	Laaduntarkkailu .....	21	Tekniset spesifiikaatiot .....	32
Laitteen kantaminen ja siirtäminen .....	8	Muut mittaukset .....	21	Fotometri .....	32
Laitteen sijoitus ja olosuhteet .....	8	Tulokset .....	21	Kosketusnäyttö .....	32
Käytön aikana .....	8	Tulosten selaaminen .....	21	Mitat ja tehovaatimukset .....	32
Kuljetuksen ja varastoinnin aikana .....	8	Tulosten poistaminen .....	21	Laitteen ohjelmisto .....	32
Virtalähde ja akku .....	9	Tulostaminen .....	21	Laitteen tunnistus .....	32
Liittimet ja kaapelit .....	9	Tulosten siirtäminen muistitikulle .....	21	Muisti .....	32
Verkkovirtaan liittäminen .....	9	LIS offline -tulosten lähettäminen .....	21	Virtalähde .....	32
Akun asentaminen .....	10	Asetukset .....	22	LIS-yhteys .....	32
Virta (päälle, pois, virransäästötila) .....	11	Käyttäjakohtaiset asetukset .....	22	USB-liittimet .....	32
Virran kytkeminen .....	11	Mittaukset .....	23	Huolto .....	33
Virran sammuttaminen .....	11	Ylläpitoasetukset .....	25	Takuu .....	33
Virransäästötila .....	11	Pääkäyttäjä-asetukset .....	26	Kierrätys .....	33
Kosketusnäytön käyttö .....	11	Tehdasasetusten palautus .....	28	QuikRead go -laitteen käyttäjäasetukset ja	
Käynnistysapuri .....	12	Profiilit .....	28	-oikeudet, kun suojattu kirjautuminen	
Kieli .....	13	Profiilin luominen .....	28	on käytössä .....	34
Päivämäärä ja aika .....	14	Profiilin käyttöön otto .....	28		
Näytön kirkkaus .....	14	Perus asetukset .....	28		
Näppäinäänet .....	15				
Virransäästö .....	15				
Käynnistysapuriohjelman päättäminen .....	15				

# 1 JOHDANTO

## Käyttötarkoitus

**QuikRead go®** on helpokäyttöinen in vitro -diagnostiikan testausjärjestelmä. Se on suunniteltu mittaamaan potilasnäytteistä erilaisia analyyttejä, joita tarvitaan diagnoosin tukena ja hoidon seurannassa.

Järjestelmä koostuu QuikRead go -laitteesta ja QuikRead go -reagenssipakkauksista.

## QuikRead go -laite

QuikRead go -laite on fotometri, jolla tehdään kvantitatiivisia ja kvalitatiivisia mittauksia. Laite on suunniteltu ja kalibroitu sekä fotometrisiin että turbidimetrisiin määrittäksiin. Näytön tekstit ja animaatiot ohjaavat käyttäjää testin tekemisessä.

QuikRead go -laite mittaa kyvetin absorbanssin ja muuttaa saadun arvon testin kalibrointitietojen perusteella joko kvantitatiiviseksi tai kvalitatiiviseksi testitulokseksi. Kunkin testin kalibrointitiedot – kalibrointikäyrä tai cut-off -arvo – on koodattu kyvetin viivakoodietikettiin, josta tieto siirtyy mittauksen aikana automaattisesti QuikRead go -laitteelle.

Testit tehdään kyseisen reagenssipakkauksen mukana olevia käyttöohjeita noudattaen. Tulokset saadaan muutamassa minuutissa.

Laitetta voi käyttää verkkovirralla tai akun avulla ja siinä on USB-portit ulkoiselle tulostimelle, näppäimistölle tai viivakoodinlukijalle. QuikRead go -laite voidaan kytkeä laboratorion tai sairaalan tietojär-

jestelmään (Laboratory and Hospital Information System, LIS/HIS). Tiedonsiirto tapahtuu standardoidulla tiedonsiirtoprotokollalla. Lisätietoja saat Aidianista.

## Turvallisuusohjeet

Varmistaaksesi turvallisuutesi noudata kaikkia laitteessa ja käyttöohjeessa olevia varoituksia ja turvallisuusmääräyksiä.

Lue huolellisesti alla olevat varotoimenpiteet ja rajoitukset ennen laitteen käyttöönottoa.

### Varotoimenpiteet ja rajoitukset

- Huolehdi, ettei laitteen päälle tai sisälle joudu mitään nestettä tai esineitä.
- Mahdollisesti tartuntavaaralliset roiskeet tulee välittömästi poistaa imupaperilla ja kontaminoituneet alueet puhdistaa desinfiointiaineella tai 70% etanolilla. Puhdistukseen käytetyt materiaalit, myös käsinet, tulee hävittää kuten tartuntavaaralliset jätteet.
- Lue QuikRead go -reagenssipakkauksen käyttöohje huolellisesti ennen testin suorittamista.
- QuikRead go -laitteessa voidaan käyttää vain QuikRead go -reagensseja.
- Älä sekoita keskenään eri testien tai eri erien reagensseja.
- Huolehdi, että kyvetin korkki on aina tiukasti kiinni ennen kuin laitat kyvetin laitteeseen.
- Varmista, että kyvetin suojafolio on kokonaan poistettu.
- Käytä vain laitteen mukana tulevaa virtalähdettä

ja varmista, että pistotulppa on sijoitettu siten, että se on irrotettavissa.

- Käytä laitteessa vain Aidianin toimittamaa virallista akkua.
- Älä laita sormiasi tai muita laitteita QuikRead go -laitteeseen mittauksen aikana.
- Älä poista tai sammuta mitään USB-laitetta tiedonsiirron aikana.
- Älä avaa mitään ruuveilla kiinnitettyä laitteen suojuksia. Jos takuusinetti on rikkoutunut, laitteen takuu ei ole voimassa.
- Käytä suojattua sisäistä verkkoa tai VPN (Virtual Private Network) -verkkoa muodostaessasi verkkoyhteyden QuikRead go -laitteesta LIS/HIS-järjestelmään.
- Älä käytä laitetta tai yhdistä sitä verkkoon, jos takuusinetti on rikkoutunut.

## 2 KÄYTTÖÖNOTTO

### Pakkauksen avaaminen

Avaa kuljetuspakkaus ja tarkista, että se sisältää kaikki tarvittavat osat:

- laite
- käyttöohje
- virtalähde
- virtajohto
- analyysisertifikaatti

Tarkista huolellisesti, että laite ei ole vaurioitunut kuljetuksessa. Mikäli laite on vahingoittunut tai pakkauksesta puuttuu jotain, ota välittömästi yhteyttä Aidianiin.

### Lisälaitteet

#### Tulostin

QuikRead go -laitteeseen voidaan liittää ulkoinen tulostin. Yhteensopivien tulostimien lista sekä asennusparametrit löytyvät osoitteesta **www. quikread. com**.

Liitä yhteensopiva tulostin USB-porttiin ja seuraa näytön ohjeita.

#### Viivakoodilukija

QuikRead go -laitteeseen voidaan liittää ulkoinen viivakoodilukija. Lista yhteensopivista viivakoodilukijoista löytyy osoitteesta **www.quikread.com**.

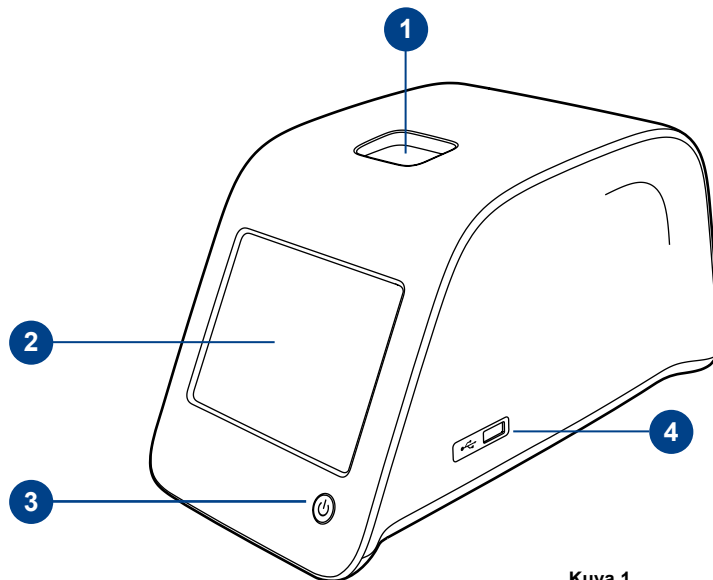
Liitä yhteensopiva viivakoodilukija USB-porttiin ja seuraa näytön ohjeita.

#### WLAN adapter

QuikRead go -laite voidaan liittää WLAN-adapterilla langattomaan verkkoon. Käytä laitteella ainoastaan Aidianin toimittamaa adapteria. WLAN adapterin voi laittaa mihin tahansa laitteen vapaana olevista USB-porteista.

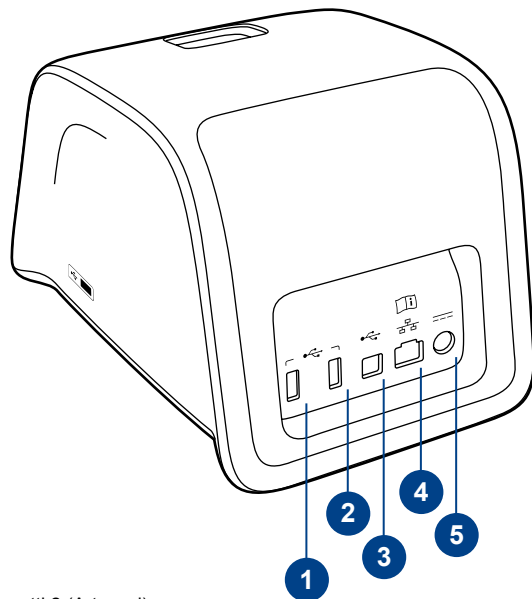
### QuikRead go -laitteen osat

QuikRead go -laitteen osat on merkitty **kuviin 1** (laite päältäpäin), **2** (laitteen takaosa) ja **3** (laitteen pohja).



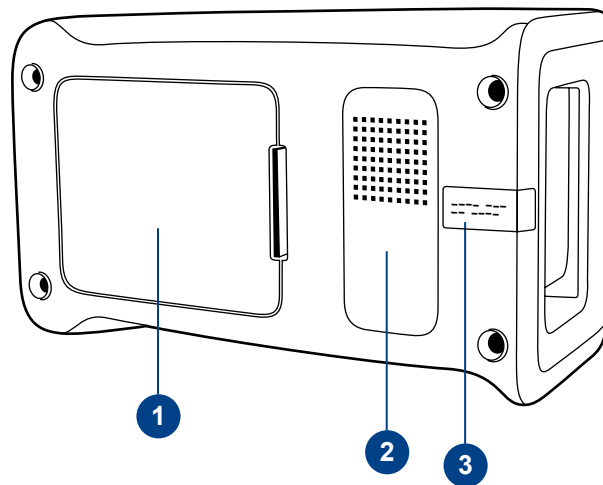
**Kuva 1**

1. Kyvetin mittauskammio
2. Kosketusnäyttö
3. Virtakytkin
4. USB-portti 1 (A-tyyppi)



**Kuva 2**

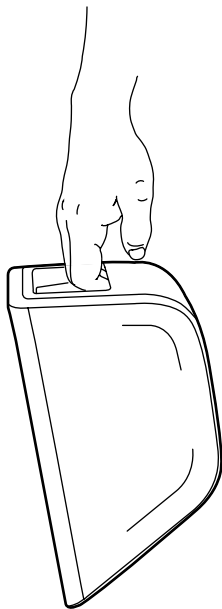
1. USB-portti 2 (A-tyyppi)
2. USB-portti 3 (A-tyyppi)
3. USB-portti 4 (B-tyyppi)
4. RJ-45 portti
5. Virtajohdon liitin



**Kuva 3**

1. Akkutilan kansi
2. Laitteen sarjanumerotarra
3. Takuusinetti

## Laitteen kantaminen ja siirtäminen



**Kuva 4**  
Laitteen nostaminen kahvasta.

Käsittele Quikread go -laitetta varovasti aina nostettaessa tai siirrettäessä. Laitteen takana on kahva, jolla laitteen voi kätevästi nostaa yhdellä kädellä (kuva 4).

Kaarevien kylkien ansiosta laitteesta saa nostettaessa pitävän otteen (kuva 5).



**Kuva 5**  
Laitteen nostaminen kahdella kädellä.

## Laitteen sijoitus ja olosuhteet

### Käytön aikana

Sijoita laite vaakatasoon tasaiselle, puhtaalle alustalle. Ota huomioon myös seuraavat seikat:

- Käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa.
- Käyttökorkeus alle 2000 m merenpinnasta.
- Huoneenlämpötilan tulee olla 15...35°C.
- Maksimi ilmankosteus 80 % lämpötilaan 31°C asti ja ilmankosteuden laskiessa lineaarisesti 67 %:iin lämpötilassa 35°C (ei tiivistymistä).
- Verkkojännitteen poikkeama nimellisjännitteestä  $\pm 10$  %.
- Asennusluokka II (2500 V hetkellinen).
- Laitetta ei saa sijoittaa suoraan auringonvaloon.
- Laitetta ei saa sijoittaa vahvan magneettitai sähkökentän läheisyyteen. Älä tee mittausta liikkuvassa ajoneuvossa.
- Laitetta ei saa siirtää kesken mittauksen.
- Likaantumistaso 2.

### Kuljetuksen ja varastoinnin aikana

- Lämpötilan tulee olla 2...35°C.
- Suojattava sateelta ja kosteudelta.
- Laitetta on käsiteltävä varoen.

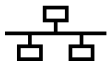


## Virtalähde ja akku

QuikRead go -laitetta voidaan käyttää joko verkkovirralla tai akulla. Akku varautuu automaattisesti, kun laite on liitetty verkkovirtaan.



USB



RJ-45



Lue käyttöohjeet



Virtajohdon liitin



Virtakytkin

**Kuva 6**

QuikRead go -laitteen symbolit

## Liittimet ja kaapelit

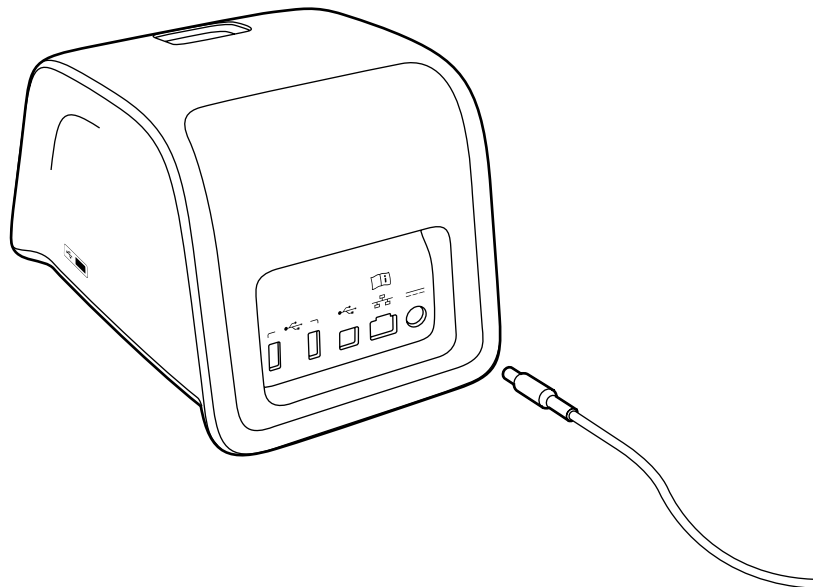
Laitteen takaosassa on viisi liitintä ja jokaisen kohdalla käyttötarkoitusta kuvaava symboli. Laitteen oikealla puolella on yksi USB-liitin. Kaikki symbolit on selitetty **kuvasa 6**.

RJ-45 -liitintä voidaan käyttää sarjaportti- ja LAN-liitäntöihin. Kts. kaapelien johdotus osoitteesta: [www.quikread.com](http://www.quikread.com).

## Verkkovirtaan liittäminen

Kytke virtajohto laitteen takana olevaan liitimeen.

Kytke johto virtapistokkeeseen.



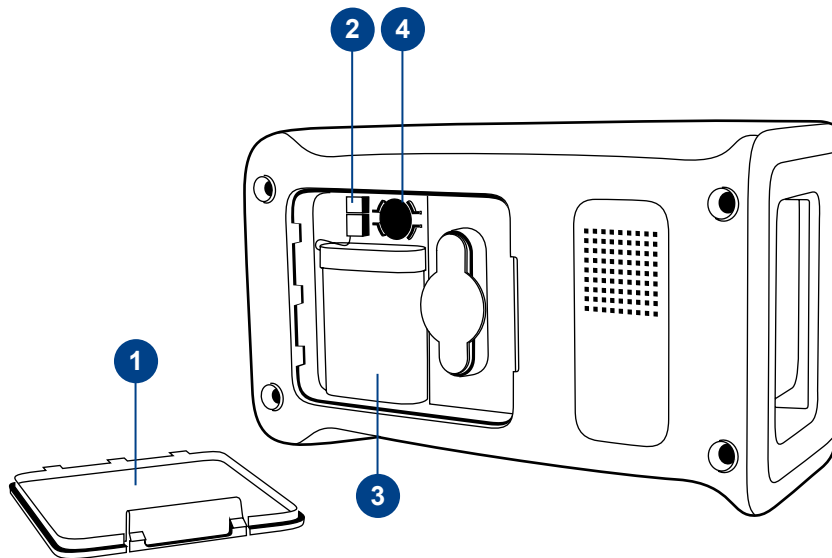
**Kuva 7**

Virtajohdon kytkeminen.

## Akun asentaminen

Seuraa huolellisesti alla olevaa ohjetta kun asennat akun QuikRead go -laitteeseen.

1. Sulje laitteesta virta, jos se on päällä.
2. Irrota virtajohto.
3. Käännä laite kyljelleen pöydällä.
4. Avaa akkutilan kansi.
5. Kiinnitä akun liitin akkuun.
6. Paina akku paikalleen ja varmista, että se on kunnolla paikoillaan.
7. Sulje kansi.
8. Käännä laite oikein päin.



**Kuva 8**

1. Akkutilan kansi
2. Akun liitin
3. Akku
4. Kellopatteri

## Virta (päälle, pois, virransäästötila)

QuikRead go -laite voi olla kolmessa tilassa: virta kytkettynä, virta sammutettuna tai virransäästötilassa.

### Virran kytkeminen

Paina etupaneelissa olevaa virtakytkintä. Virtakytkimeen tulee valo kun laite käynnistyy. Mikäli mitään ei tapahdu, varmista, että virtajohto on kytketty tai että akussa on virtaa.

Virtakytkimen painamisen jälkeen näyttöön syttyy valo, laite käynnistyy ja näyttöön ilmestyy päävalikko. Käytettäessä QuikRead go -laitetta ensimmäistä kertaa laite käynnistää käynnistysapuriohjelman (kts. luku Käynnistysapuri).

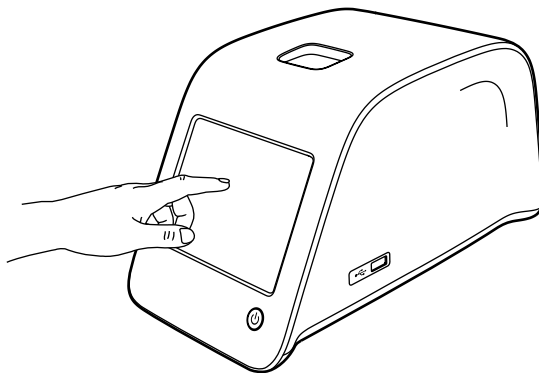
### Virran sammuttaminen

Sammuta virta painamalla virtakytkintä n. kahden sekunnin ajan. Laite pyytää varmistamaan kysymällä "Haluatko sammuttaa laitteen?". Mikäli kosketusnäytöllä valitaan *Kyllä*, laitteesta sammuu virta. Jos laitteen sisällä on kyveti, se nousee ylös ja laite pyytää poistamaan kyvetin.

### Virransäästötila

Virransäästötilan tarkoitus on akun latauksen säästäminen käytettäessä laitetta akulla. Laite siirtyy automaattisesti virransäästötilaan, jos sitä ei ole käytetty käyttäjäkohtaisissa asetuksissa säädetyn ajan puitteissa (kts. luku *Asetukset* → *Virransäästö*). Virransäästötilan toiminto voi olla "Täysi valmiustila" tai "Sulje vain kansi".

Virransäästötilassa virtakytkimen taustavalo vilkkuu. Paina virtakytkintä saadaksesi laitteen taas toimivaksi.



Kuva 9

Kosketusnäyttöä käytetään koskettamalla näyttöä kevyesti sormella.

## Kosketusnäytön käyttö

QuikRead go -laitteessa on värikosketusnäyttö. Laitetta käytetään koskettamalla näytöllä olevia painikkeita sormella. Näyttöä voi käyttää paljain sormin tai käsiin kädessä. Kevyt kosketus riittää. Liian voimakas painaminen tai terävien esineiden käyttäminen voi vahingoittaa näyttöä.

Painikkeen koskettaminen antaa vasteen vaihtamalla ulkonäköä ja antamalla äänisignaalin. Toimintakäsky rekisteröityy, kun sormi nostetaan näytöltä. Mikäli kosketus ei osu painikkeen kohdalle, toimintakäsky ei välity laitteelle.

## Käynnistysapuri

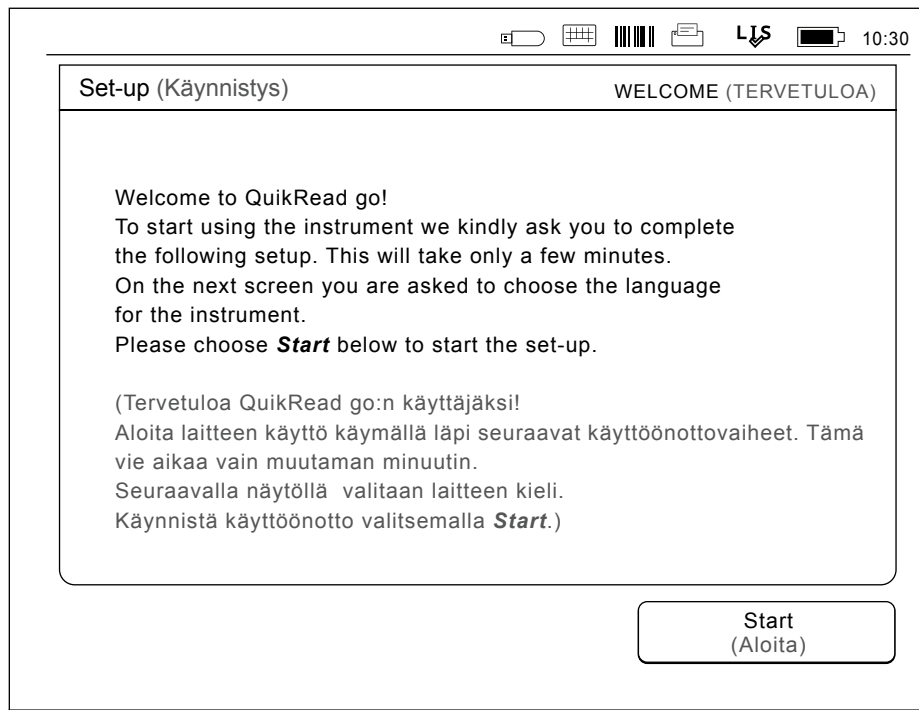
Kun QuikRead go -laite käynnistetään ensimmäistä kertaa, käynnistyy käynnistysapuriohjelma, joka pyytää valitsemaan kielen sekä asettamaan päivämäärän ja ajan.

Oletuskieli on englanti. Kielen voi vaihtaa käynnistysapurin ensimmäisessä vaiheessa.

Käynnistä Käynnistysapuriohjelma valitsemalla **Start (Aloita)** (kuva 10).

### Huom.

Käynnistysapurin voi käynnistää myöhemmin valitsemalla *Asetukset* → *Mittaustapa* → *Ylläpito* → *Perusasetukset*.



**Kuva 10**

Aloita käynnistysapurin käyttö valitsemalla **Start (Aloita)**.

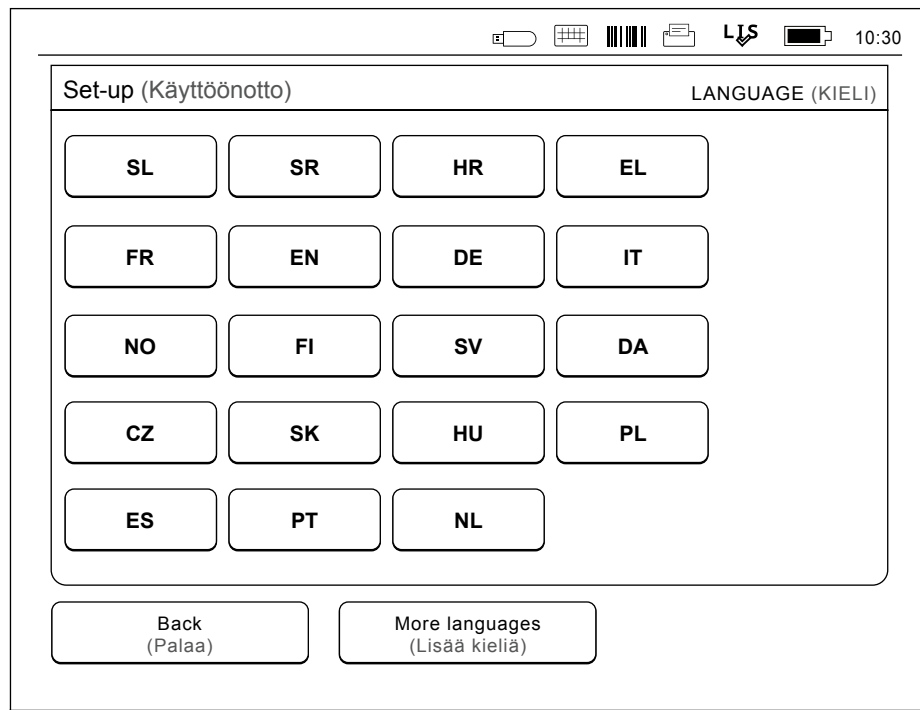
## Kieli

Valitse laitteen käyttökieli. Mikäli haluamaasi kieltä ei näy listalla, valitse *More languages* (*Lisää kieliä*).

Valitse kieli koskettamalla kielen painiketta.

Laite pyytää vahvistamaan kielivalinnan. Vahvistuspyyntö näkyy sekä englanniksi että valitulla kielellä. Mikäli valittu kieli on oikea, valitse *Yes* (*Kyllä*), muussa tapauksessa *No* (*Ei*).

Valitun kielen voi koska tahansa vaihtaa.



**Kuva 11**

Käynnistysapurin ensimmäisessä vaiheessa valitaan laitteen käyttökieli.

## Päivämäärä ja kellonaika

Käynnistysapurin seuraavassa vaiheessa aseta-  
taan päivämäärä ja aika alla olevan ohjeen mukai-  
sesti:

1. Valitse *Aika*-rivillä *Muokkaa*.
2. Säädä aikaa nuolinäppäimillä.
3. Valitse 12 tai 24 tunnin aikanäyttö.
4. Hyväksy OK-painikkeella.
5. Valitse *Päivämäärä*-rivillä *Muokkaa*.
6. Säädä päivämäärää nuolinäppäimillä.
7. Valitse päivämäärän esitystapa.
8. Hyväksy OK-painikkeella.
9. Valitse *Seuraava* ja jatka.
10. Valitse *Seuraava*.

## Näytön kirkkaus

Käynnistysapurin kolmannessa vaiheessa sääde-  
tään näytön kirkkaus seuraavasti:

1. Säädä näytön kirkkautta nuolinäppäimillä.
2. Hyväksy *Seuraava*-näppäimellä.

Käyttöönotto

PÄIVÄMÄÄRÄ & KELLONAIKA

Aika:

10:30 am

Muokkaa

Päivämäärä:

2015-05-03

Muokkaa

i

Säädä aika ja päivämäärä. Laite ei huomioi automaattisesti kesä- ja talviajan muutoksia, ne pitää asettaa erikseen.

Palaa

Seuraava

**Kuva 12**

Käynnistysapurin toisessa vaiheessa säädetään päivämäärä ja aika.

## Näppäinäänet

Käynnistysapurin neljännessä vaiheessa säädetään näppäinäänten voimakkuus seuraavasti:

1. Säädä näppäinääni nuolinäppäimillä.
2. Tarkista valitsemalla *Testaa*.
3. Säädä hälytysääni nuolinäppäimillä.
4. Tarkista valitsemalla *Testaa*.
5. Hyväksy valitsemalla *Seuraava*.

## Virransäästö

Säättämällä virrnsäästöaikaa voit vähentää virran-  
kulutusta, kun laite toimii akkuvirralla. Ajan lyhentä-  
minen lisää laitteen toiminta-aikaa.

1. Valitse aika, jonka kuluttua QuikRead go  
-laite siirtyy lepotilaan (virrnsäästötilaan).
2. Valitse lepotilan toiminto. Täydessä valmius-  
tilassa QuikRead go siirtyy lepotilaan ja sam-  
muttaa näytön taustavalon määritetyn ajan  
kuluttua. Sulje vain kansi -tilassa vain laitteen  
kansi sulkeutuu.

## Käynnistysapuriohjelman päättäminen

Laite on nyt valmis käyttöön. Voit aloittaa laitteen  
käytön tai jatkaa määrittämällä muita asetuksia *Li-  
säasetuksissa*. Tällöin esiin tulee *Mittauksen kulku*  
-kohta, jossa voit säätää laboratorioympäristön tai  
työruutiinin asetuksia.



Kuva 13 Virrnsäästö

## Yleistä käyttöliittymästä

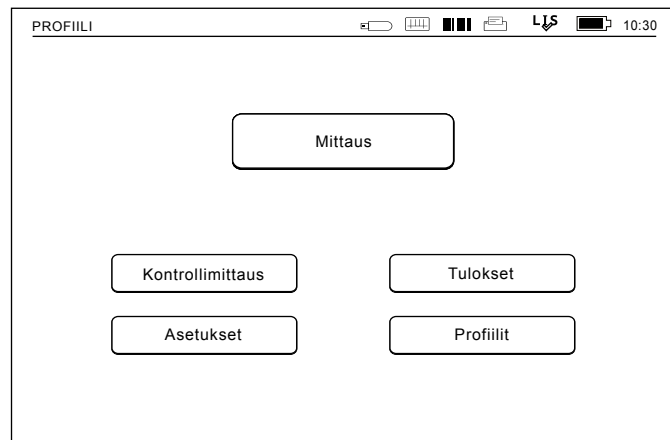
QuikRead go -laitteen käyttö perustuu helppokäyttöiseen graafiseen käyttöliittymään. Seuraavassa käydään läpi käyttöliittymän pääkohdat.

### Päävalikko

Päävalikon kautta pääsee kaikkiin muihin valikoihin (kuva 14).

### Laitteen tilaa osoittavat symbolit

Tässä kentässä voi esiintyä seuraavia symboleita (kts. kuva 15):



Kuva 14

#### LIS-yhteystila:

 LIS online

 LIS offline

 LIS vireillä


#### POCT-tila:

 Viestejä jonossa


 Laite on lukittu


#### Virrankäyttötila:

 Verkkovirta kunnossa

 Verkkovirran toimintahäiriö (punainen symboli)

 Akkuvirta kunnossa


 Akkuvirta vähissä (punainen symboli)

 Reaaliaikakellon pariston virta on alhainen (punainen symboli)


#### Muut:

 Viivakoodi

 Tulostin

 USB-tallennuslaite

 Näppäimistö

**Feeder**  
 Liitetty QR go Feeder laitteeseen

Kuva 15

Tila-alueen symbolit



## Tulosnäkyvä

Tulosnäkyvä on jaettu viiteen alueeseen (kts. **kuva 16a & 16b**).

1. Laitteen tilaa osoittava kenttä  
QuikRead go -laitteen tila ilmaistaan symboleilla.
2. Huomiokenttä  
Huomiokentän väri ilmaisee kulloinkin menossa olevan mittausvaiheen. Perusväri on harmaa, vihreä ilmaisee, että jokin toiminto on parhaillaan käynnissä, ja keltainen, että käyttäjältä odotetaan toimenpiteitä. Punainen väri varoittaa virheestä.
3. Testitietokenttä  
Kentässä näkyvät testin tulosta koskevat tiedot.
4. Informaatiokenttä  
Useimmilla näytöillä tällä alueella annetaan lisäopastusta.
5. Navigointikenttä  
Tällä alueella ovat laitteen käyttämiseen tarvittavat vakiopainikkeet.

1 2 3 4 5

PROFIILI

Mittaus TULOS

CRP 20 mg/l

Potilastunniste: xxxxxxxxxx Mittausajankohta: 2017-05-03 12:19

Testi: CRP Tuloksen lisätiedot

Valitse **Tuloksen lisätiedot** katsoaksesi tuloksen lisätietoja. Poista kyvetti ja jatka uudella mittauksella.

Poistu Tulosta Uusi mittaus

Kuva 16a Tulosnäyttö

PROFIILI

Mittaus TULOS

Käyttäjätunniste: 12345 Lisätunniste: DOC1

Mittautunniste: 30/A17044101234 LOT REAG HS04  
BUF HS47

QuikRead go: A17044101234 2019-03-05

Testi: CRP Tulos

Valitse **Tulos** katsoaksesi tulosta. Poista kyvetti ja jatka uudella mittauksella.

Poistu Tulosta Uusi mittaus

Kuva 16b Tuloksen lisätiedot -näyttö

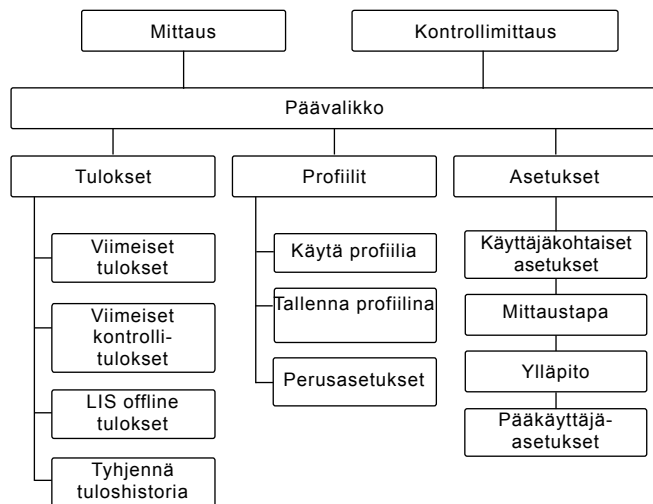
## Käyttöliittymän rakenne

Rakenne vaihtelee sen mukaan, onko suojattu kirjautuminen otettu käyttöön kohdassa *Asetukset* → *Mittauksen kulku* → *Ylläpito* → *Hallinta-asetukset* → *Suojausasetukset* (katso kuvat **17a** ja **17b**):

Niiden toimintoja kuvataan seuraavassa luvussa.

Käyttöliittymän rakenne ilman suojattua kirjautumistoimintoa:

1. Mittaus
2. Laadunvalvonta
3. Tulokset
4. Profiilit
5. Asetukset

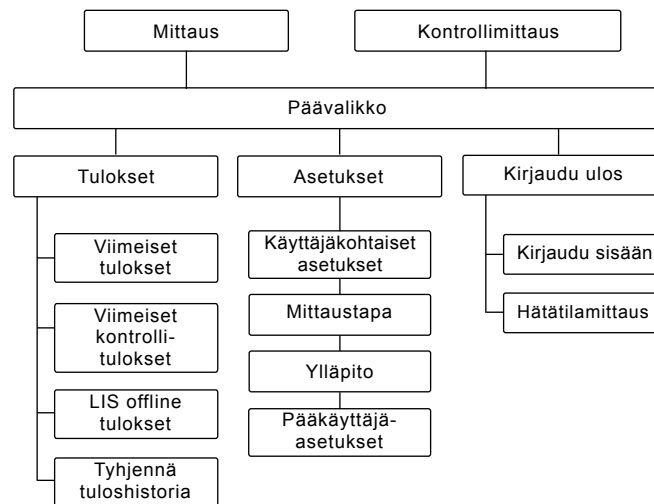


**Kuva 17a**

Käyttöliittymän rakenne ilman suojattua kirjautumistoimintoa.

Käyttöliittymän rakenne, kun suojattu kirjautuminen on käytössä:

1. Mittaus
2. Laadunvalvonta
3. Tulokset
4. Asetukset
5. Kirjaudu ulos



**Kuva 17b**

Käyttöliittymän rakenne, kun suojattu kirjautuminen on käytössä.

### 3 KÄYTTÖ

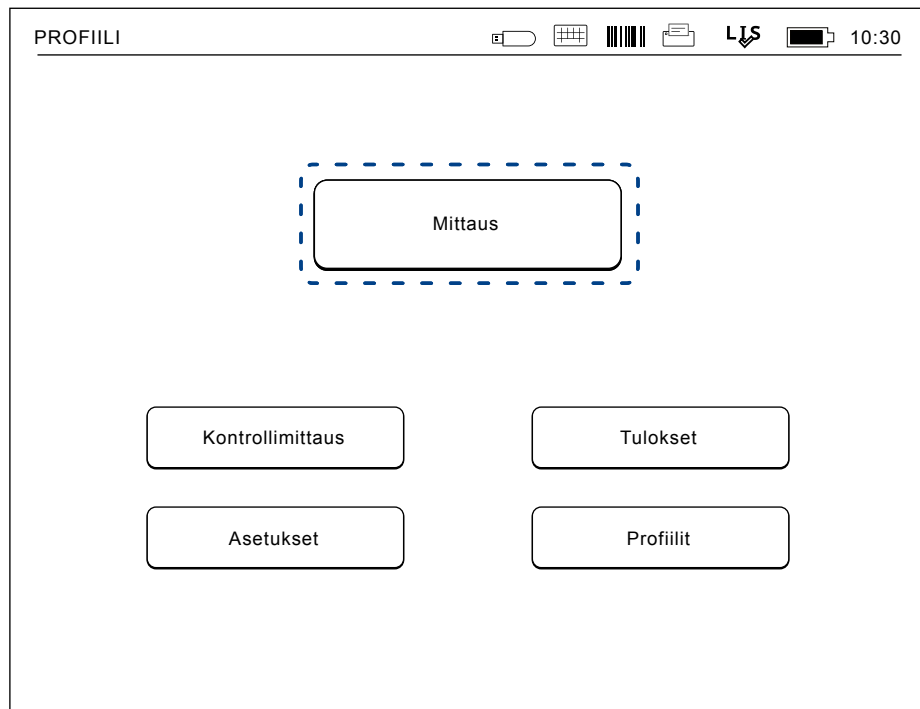
QuikRead go -laitteen käyttö voidaan jakaa kolmeen toimintoon:

- mittauksen tekeminen
- tulosten katselu
- asetusten muuttaminen

#### Mittauksen tekeminen

Laitteeseen voidaan ohjelmoida tarpeen mukaan useita erilaisia mittaustapoja. Perusmittaustapa on yksinkertainen ja se on oletusasetuksena, mikäli asetuksia ei käyttöön otettaessa ole muutettu.

Testien tekemiseen voi käyttää vain QuikRead go -reagensseja. Perehdy reagenssipakkauksen käyttöohjeeseen ennen aloitusta. Ohjeesta löytyvät tarkemmat tiedot testin tekemisestä ja näytteen käsittelystä.



**Kuva 18**

Aloita perusmittaus valitsemalla päävalikolla *Mittaus*.

## Perusmittaus

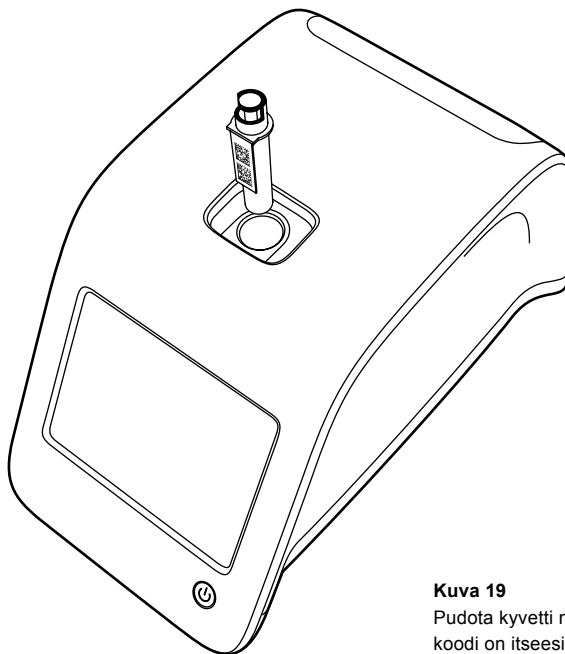
Perusmittauksessa QuikRead go -laite tekee mittauksen ja näyttää näytöllä tuloksen sekä reagenssin erätiedon.

Ohje mittauksen tekemiseen:

1. Valitse päävalikolla *Mittaus* ja seuraa näytön ohjeita (kts. **kuva 18**).
2. Pudota kyvetti mittauskammioon oikeassa asennossa. Kyvetin viivakoodin tulee olla itseesi päin (**kuva 19**).

Huom. Älä työnnä sormea tai mitään esinettä mittauskammioon.

3. Luukku sulkeutuu ja laite aloittaa mittauksen.
4. Kun mittaus on valmis, tulos näkyy näytöllä ja kyvetti nousee ylös. Valitse *Tuloksen lisätiedot* nähdäksesi lisätietoa testistä. (kts. **kuva 16b**)
5. Poista kyvetti. Tulos häviää näytöltä. Tuloksen saa uudelleen näkyville valitsemalla *Katso edellinen tulos*.
6. Jos haluat tehdä seuraavan mittauksen, laita uusi kyvetti mittauskammioon. *Peruuta* palauttaa päävalikkoon.



**Kuva 19**

Pudota kyvetti mittauskammioon siten, että viivakoodi on itseesi päin.

## Laaduntarkkailu

QuikRead go -laitteessa on erillinen tallennuspaikka kontrollituloksille. Kontrollinäytteet mitataan kuten tavalliset näytteet, mutta tulokset tallentuvat omaan tiedostoon. Aloita kontrollinäytteen mittaaminen valitsemalla *Kontrollimittaus* ja seuraa näytön ohjeita.

## Muut mittaustavat

Perusmittauksen lisäksi voi käyttää muitakin mittaustapoja. Mittaustapaan voi sisällyttää potilas- ja käyttäjätunnisteen, tulosten tulostamisen tai niiden lähettämisen laboratorion tietojärjestelmään (LIS, Laboratory Information System). Mittaustapa määritteliään *Asetukset*-valikossa aktivoimalla halutut ominaisuudet. Jos suojattu kirjautuminen on käytössä, se korvaa käyttäjätunnuksen.

Käyttäjä- ja potilastunnisteet voidaan lukea joko viivakoodilukijalla tai syöttää laitteen näppäimistön tai ulkoisen näppäimistön kautta. Tunnisteet syötetään ennen mittauksen aloittamista. Molemmat tai jompikumpi tunnisteista voi olla aktivoituna. Käyttäjätunnisteen voi myös aktivoida ehdottamaan edellistä käytössä ollut tunnistetta. Käyttäjätunnisteen voi tällöinkin aina vaihtaa ennen mittausta.

Testitulokset voi tulostaa tai lähettää laboratorion tietojärjestelmään aktivoimalla tulostuksen ja/tai tietojärjestelmään lähettämisen.

## Tulokset

Testitulokset tallentuvat *Tulokset*-tiedostoon, jossa niitä voi selata, tulostaa tai siirtää muistitikulle. *Tulokset*-tiedosto jakautuu seuraaviin alaosiin: *Viimeiset tulokset*, *Viimeiset kontrollitulokset*, *LIS-offline-tulokset* ja *Tyhjennä tuloshistoria*.

LIS offline -tulokset ovat tuloksia, jotka tallentuvat muistiin silloin, kun normaalisti LIS-järjestelmään kytketty QuikRead go -laite on offline-tilassa, kuten esim. osasto- tai kotikäynnillä.

## Tulosten selaaminen

Tuloksia voi selata valitsemalla päänäytöllä *Tulokset*. Valittavissa on *Viimeiset tulokset*, *Viimeiset kontrollitulokset* tai *LIS offline -tulokset*. Tuloksia voi selata nuolinäppäimillä ylös- ja alaspäin.


Tulokset voi lajitella päivämäärän, testin tai potilastunnisteen perusteella. Valitse haluamasi lajitteluperuste valitsemalla *Aika*, *Testi* tai *Potilastunniste*. Tulosriiviä koskettamalla saa näkyviin kaikki yksittäisen mittauksen tiedot.

## Tulosten poistaminen

Valitsemalla *Tyhjennä tuloshistoria* tulokset pyyhkiytyvät lopullisesti pois muistista. Laite pyytää varmistamaan ennen poistamista.

## Tulostaminen

Valitsemalla *Tulosta* tulokset voi tulostaa lajiteltuna päivämäärän, testin tai potilastunnisteen mukaan

(kts. kohta Tulosten selaaminen). Kosketa  näppäintä ja valitse tulokset, jotka tulostetaan. Valitse OK tulostuksen aloittamiseksi.

## Tulosten siirtäminen muistitikulle

Tulokset voi siirtää muistitikulle. Liitä muistitikku USB-porttiin. Valitse *Siirrä USB-muistille*, valitse tulokset, jotka siirretään ja valitse OK. Älä poista USB-tikkua ennen kuin siirto on valmis. Näyttöön ilmestyy "Muistitikulle siirto tehty. Voit turvallisesti poistaa muistitikon."

## LIS offline -tulosten lähettäminen tietojärjestelmään

Valitsemalla *LIS offline -tulokset* voi tarkastella kaikkia niitä tuloksia, joita ei ole lähetetty laboratorion tietojärjestelmään. Valitsemalla *Läheta LIS:iin* tulokset lähetetään laboratorion tietojärjestelmään. Onnistuneen siirron jälkeen tulokset poistuvat LIS offline -muistista. Valitsemalla *Poista offline -tulokset* tulokset poistetaan muistista lähettämättä niitä laboratorion tietojärjestelmään.

QuikRead go -laite tarkistaa tietojärjestelmäyhteyden automaattisesti aina, kun laite käynnistetään, siirrytään päävalikkoon sekä myös jokaisen mittauksen jälkeen. Jos yhteys on olemassa ja LIS offline -tiedostossa on tuloksia, QuikRead go -laite ehdottaa automaattisesti tulosten lähettämistä tietojärjestelmään.

## Asetukset

QuikRead go -asetukset tehdään kosketusnäytöllä.

Asetukset on jaettu neljään pääalueeseen:

- Käyttäjakohtaiset asetukset
- Mittaustapa
- Ylläpito
- Pääkäyttäjä-asetukset

Käyttäjakohtaisiin asetuksiin ja mittaustapaan tehdyt muutokset voi tallentaa profiilina myöhempää käyttöä varten.

Muutokset tehdasasetuksiin tehdään Käynnistysapuriohjelmassa. Ensimmäisellä käyttökerralla QuikRead go -laite käynnistyy tehdasasetuksilla. Jos suojattu kirjautuminen on käytössä, käytössä on erilaisilla käyttöoikeuksilla varustettuja käyttäjärooleja, katso Käyttäjäroolit ja oikeudet -taulukko **sivulla 34**.

## Käyttäjakohtaiset asetukset

Käyttäjakohtaisissa asetuksissa voi tehdä itselle sopivia asetuksia. Asetukset pysyvät tallessa, kunnes virta katkaistaan. Ne voidaan tallentaa myöhempää käyttöä varten profiilina. Jatkuvaa käyttöä varten asetukset kannattaa tehdä Käynnistysapurilla: *Asetukset* → *Mittaustapa* → *Ylläpito* → *Perusasetukset*.

## Näyttö

Näytön kirkkautta säädetään valitsemalla *Näyttö* ja säätämällä kirkkautta nuolinäppäinten avulla. Hyväksy muutokset valitsemalla *OK* tai hylkää valitsemalla *Peruuta*.

## Äänenvoimakkuus

Äänenvoimakkuutta säädetään valitsemalla *Äänenvoimakkuus* ja säätämällä voimakkuutta nuolinäppäimillä. Hyväksy muutokset valitsemalla *OK* tai hylkää valitsemalla *Peruuta*.

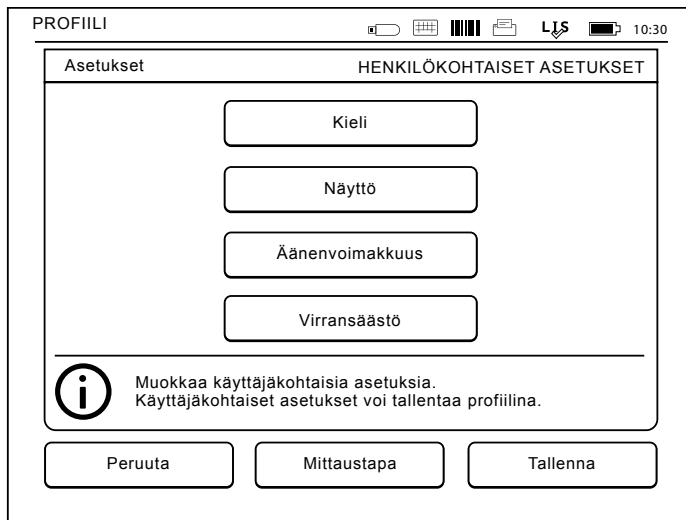
## Kieli

Kieli on valittu käynnistysapuriohjelmassa. Kielen voi vaihtaa valitsemalla *Kieli* ja valitsemalla listalta haluttu kieli. Varmista valitsemalla *Kyllä* tai hylkää valitsemalla *Ei*.

## Virransäästö

Aika, jonka kuluttua QuikRead go -laite sulkee kan-  
nen siirtymättä lepotilaan, voidaan asettaa kohdas-  
sa *Virransäästö* > *Sulje vain kansi*. Sääda viivear-  
voa nuolipainikkeiden avulla.

**Kuva 20**  
Käyttäjakohtaiset  
asetukset



Laite sulkee kannen siirtymättä lepotilaan (aktivoimatta virransäästötoimintoa), jos se on ollut määritetyn ajan käyttämättä. Tämä tila ei katkaise mahdollista LIS-/HIS-yhteyttä.

Aika, jonka kuluttua QuikRead go -laite siirtyy lepotilaan, voidaan asettaa kohdassa *Virransäästö > Täysi valmiustila*. Säädä viivearvoa nuolipainikkeiden avulla. Laite siirtyy valmiustilasta lepotilaan, jos se on ollut ilmoitetun ajan käyttämättä. Lepotilaan siirtyminen sulkee aktiiviset LIS-/HIS-yhteydet. Hyväksy asetukset valitsemalla *OK* tai hylkää ne valitsemalla *Peruuta*.

## Muutosten tallentaminen käyttäjakohtaisiin asetuksiin

Muutokset käyttäjakohtaisiin asetuksiin tallennetaan valitsemalla *Tallenna*.

## Muutosten tallentaminen profiiliin myöhempää käyttöä varten

Valitse päänäytöllä *Profiilit*. Valitse *Tallenna profiili* -na, valitse tyhjä profiili ja anna sille nimi. Vaihtoehtoisesti muokkaa olemassa olevaa profiilia ja anna sille uusi nimi. Hyväksy valitsemalla *OK*.

## Mittaustapa

*Mittaustapa*-näytöllä voidaan valita toimipisteen työskentelytavan mukaiset käytännöt, kuten käyttäjä- ja potilastunnisteiden käyttö, tulostaminen, laboratorion tietojärjestelmän käyttö sekä testikohtaiset asetukset. Asetukset saadaan väliaikaiseen

käyttöön valitsemalla *Tallenna*.

Myöhempää käyttöä varten asetukset tulee tallentaa profiiliin. Jatkuvaan käyttöä varten asetukset tulisi asettaa käynnistysapurin avulla.

## Käyttäjätunniste

Kukin käyttäjä voi tunnistautua käyttäjäksi käyttäjätunnisteen avulla.

- *Käyttäjätunniste OFF*: Laite ei kysy käyttäjätunnistetta.
- *Käyttäjätunniste ON*: Käyttäjätunniste on annettava ennen jokaista mittausta. Tunniste tulee näkyviin testin tuloksen yhteyteen.

- *Käyttäjätunniste ON + Ehdota edellistä*: Laite ehdottaa käyttäjätunnisteeksi edellistä käytössä ollutta. Tunnisteen voi myös vaihtaa.

## Potilastunniste

Potilasnäytteeseen voidaan liittää potilastunniste.

- *Potilastunniste OFF*: Laite ei kysy potilastunnistetta.
- *Potilastunniste ON*: Potilastunniste on annettava ennen jokaista mittausta. Tunniste tulee näkyviin testituloksen yhteyteen.

PROFIILI

Asetukset

MITTAUSTAPA

Käyttäjätunniste:

OFF

ON

Ehdota edellistä

Potilastunniste:

OFF

ON

Auto-maattinen

Testi-asetukset

...

QC

...

Tulosta:

OFF

ON

Auto-maattinen

LIS-lähetys:

OFF

ON

Auto-maattinen

Peruuta

Ylläpito

Tallenna

Kuva 21  
Mittaustapa

KÄYTTÖ

23

## Testiasetukset

Tiettyjä testikohtaisia asetuksia on mahdollista muuttaa. Muuttamiseen vaaditaan pääkäyttäjäsalasana, joka on QRGOSSET. Valitse [ ] / Testi-parametrit ja kyseinen *Testi*. Näytölle ilmestyy lista kyseisen testin asetuksista, joita voi muokata.

## Laadunvalvonnan tarkistus

Nämä asetukset koskevat laadunvalvontaa. Laadunvalvontaeriä voidaan käyttää QC-tarkistuksen automatisointiin. Kirjoita ja muokkaa laadunvalvontaerien tietoja tähän. Jos POCT1-A2 on käytössä, LIS/HIS-järjestelmälle lähetettävän uuden erän tiedot voidaan syöttää tähän, mutta sitä ei voi muokata manuaalisesti.

QC-tarkistus voidaan määrittää antamaan vain varoitus tai se voidaan määrittää estämään potilasmittaukset, jos kontrollimittaus on kriittisten rajojen ulkopuolella. Onnistunut kontrollimittaus palauttaa potilasmittaukset käyttöön. Myös QC-tarkistuksen poistaminen käytöstä ja ottaminen uudelleen käyttöön nolaa QC-lukituksen ja palauttaa potilasmittaukset käyttöön. Ota QC-tarkistus käyttöön valitsemalla [ ] / QC ja kirjoittamalla ylläpidon salasana.

- **QC-tarkistus OFF:** Laadunvalvonnan tarkistus ei ole käytössä.
- **QC-tarkistus ON:** Laadunvalvonnan tarkistus on käytössä.
- **QC-lukitus:** Kun tämä on valittuna, laite lukkiutuu, jos kontrollimittauksen tulos on kriittisten

rajojen ulkopuolella.

Voit asettaa uuden laadunvalvontanäytteen seuraavien ohjeiden mukaan:

1. Valitse *Asetukset* → *Mittaustapa* → *QC* → Anna pääkäyttäjäsalasana.
  2. Valitse *Uusi erä*.
  3. Valitse testi *Testi*-luettelosta.
  4. Anna *QC-erän tunnist*.
  5. Valitse mittayksikkö *Mittayksiköt*-luettelosta.
  6. Aseta *Varoitusalueen* rajat.
- HUOMAUTUS:** Desimaalit on erotettava desimaalipisteellä pilkun asemesta.
7. Aseta *Kriittisen alueen* rajat.
  8. Aseta *Tavoitearvo*.
  9. Valitse *Seuraava*.
  10. Anna päättymispäivämäärä.
  11. Hyväksy kahdesti painamalla OK.
  12. Valitse *Takaisin*.
  13. Valitse *Tallenna*.

Laadunvalvontaeriä on nyt määritetty. Erän parametreja voidaan muokata tai erä voidaan poistaa valitsemalla rivi ja valitsemalla *Muokkaa* tai *Poista*. Kontrollimittauksia aloitettaessa laadunvalvontaerän voi valita luettelosta valitsemalla [ ]

## Tulostaminen

- **Tulostus OFF:** Laite ei ehdota tulostamista. Tuloksen voi kuitenkin tulostaa valitsemalla *Tulosta* tulostusnäytelmä-näytöllä.
- **Tulostus ON:** Kun kyvetti on noussut ylös, laite kysyy "Tulosta nykyinen tulos?". Hyväksy valitsemalla *Kyllä*. Hylkää valitsemalla *Ei*
- **Tulostus ON + Automaattisesti:** Laite tulostaa jokaisen tuloksen automaattisesti.

MITTAUSTAPA :: QC-ERÄN ASETUKSET

Testi:	◀	CRP	▶
QC-erän tunnist:		1526010	Abc
Mittayksiköt:	◀	mg/l	▶
Varoitusalue	38	Abc	- 48 Abc
Kriittinen alue	34	Abc	- 52 Abc
Tavoitearvo	43	Abc	

Peruuta Seuraava

**Kuva 22**  
QC-erän asetukset



## Tietojärjestelmään lähettäminen

- *LIS-lähetys OFF:* Laite ei lähetä tuloksia laboratorien tietojärjestelmään.
- *LIS-lähetys ON:* jos valittuna, laite kysyy tulostamisen jälkeen: "Lähetä tulos LIS-järjestelmään? Hyväksy valitsemalla *Hyväksy*. Hylkää valitsemalla *Hylkää*."
- *LIS-lähetys ON + Automaattisesti:* Laite lähettää tulokset automaattisesti LIS-järjestelmään.

## Mittaustapa-asetusten tallentaminen profiiliksi myöhempää käyttöä varten

Valitse päänäytöllä *Profiilit*. Valitse *Tallenna profiilina*, valitse tyhjä profiili ja anna sille nimi. Tai muokkaa olemassa olevaa profiilia ja anna tarvittaessa uusi nimi. Hyväksy valitsemalla *OK*.

## Ylläpitoasetukset

Laitekohtaiset asetukset tehdään Ylläpitovalikossa.

### Päivämäärä ja aika

Päivämäärä ja aika säädetään valitsemalla *Päivämäärä ja aika*. Tee seuraavasti:

1. Valitse *Aika*-rivillä *Muokkaa*.
2. Sääda aikaa nuolinäppäimillä.
3. Valitse 12 tai 24 tunnin aikanäyttö.
4. Hyväksy *OK*-näppäimellä.
5. Valitse *Päivämäärä*-rivillä *Muokkaa*.
6. Sääda päivämäärää nuolinäppäimillä.
7. Valitse päivämäärän esitystapa.
8. Hyväksy *OK*-näppäimellä ja vahvista seuravalla näytöllä valitsemalla *Kyllä*.

9. Valitse *OK* ja jatka asetusten kanssa.

### Virheloki

Laitteen virhekoodit tallentuvat muistiin. Virhekoodoja voi selata oikeassa reunassa olevilla nuolinäppäimillä tai niitä voi lajitella valitsemalla *Aika* tai *Virhekoodi*.

Virhekoodit voi siirtää USB-muistitikulle.

1. Valitse *Lähetä USB-muistitikulle*.
  2. Liitä muistitikku USB-porttiin. Odota, kunnes näytöllä lukee "Siirto tehty. Voit turvallisesti poistaa muistitikun."
  3. Valitse *OK* ja poista muistitikku.
  4. Valitse *Takaisin* ja palaa Päänäytölle.
- Tyhjennä virheloki* pyyhkii kaikki virhekoodit muistista. Pyyhkiminen vaatii varmistuksen:
1. Hyväksy valitsemalla *Kyllä* tai hylkää valitsemalla *Ei*.
  2. Valitse *OK* virhelokinäytöllä.
  3. Valitse *Palaa* ja *Peruuta* ja palaa päänäytölle.

### Laitteen toiminnan testaus

Laite tekee toiminnallisia testauksia virheettömän toiminnan varmistamiseksi. Tee *Toimintatesti* valitsemalla *OK*. Palaa Ylläpitovalikkoon valitsemalla *OK*.

### Ohjelmaversion päivitys

QuikRead go -laitteen ohjelmisto ohjaa laitteen toimintaa. Ohjelmisto voidaan tarvittaessa päivittää uusimpaan saatavilla olevaan versioon. Uusi ohjelmisto on saatavissa osoitteesta [www.softwareupdate.quikread.com](http://www.softwareupdate.quikread.com), tai se voidaan tilata USB-tal-

lennuslaitteelle tallennettuna. Valitse *Asetukset* → *Mittauksen kulku* → *Ylläpito* → *Ohjelmistopäivitys*. Jos laitteessa on akku, poista se ennen päivityksen aloittamista. Uusi versio ladataan laitteeseen USB-tallennuslaitteelta. Laitteen nykyinen ja uusi ohjelmistoversio näkyvät näytöllä. Vahvista päivitys valitsemalla *Kyllä*. Kun laite on tehnyt ohjelmistopäivityksen näytölle tulee teksti: "Voit turvallisesti poistaa muistitikun. Uudelleen käynnistämisen jälkeen päivitys jatkuu ja näyttö on pimeänä noin 30 sek ajan. Älä sulje laitetta ennen kuin päivitys on valmis. Paina *OK* laitteen käynnistämiseksi uudelleen." Valitse *OK*. Seuraavaksi näytölle tulee teksti "Päivitys on valmis, kun laite käynnistetään uudelleen". Valitse *Uudelleen käynnistys*. QuikRead go -laite käynnistyy uudelleen ja palaa aloitusnäyttöön. Voit nyt turvallisesti poistaa muistitikun.

### Kosketusnäytön kalibrointi

Laitteen kosketusnäytön voi kalibroida, jotta näppäinten käytettävyyttä saadaan optimoitua. Aloita kalibrointi valitsemalla *Näytön kalibrointi*. Kalibroi kosketusnäyttö koskettamalla jokaista näyttöön ilmestyvää mustaa ympyrää. Kun näyttöön ilmestyy "Näytön kalibrointi onnistui" valitse *OK*.

### Tuotetiedot

*Tietoja*-näytössä on laitekohtaisia tietoja:

- Laitteen sarjanumero
- Ohjelmiston versionumero
- LIS-yhteyden tiedot

## Ylläpitolokit

Laitteen lokit ja suojauslokit voidaan siirtää USB-tallennuslaitteelle. Suojauslokit voidaan myös poistaa. Siirto USB-tallennuslaitteelle ei tyhjennä lokitiedostoja.

## Pääkäyttäjä-asetukset

Hallinta-asetukset (*Asetukset* → *Mittauksen kulku* → *Ylläpito* → *Hallinta-asetukset*) pääkäyttäjä voi muuttaa laitekohtaisia LIS-yhteyden ja GMT-arvon asetuksia, suojausasetuksia sekä QuikRead go Feeder -asetuksia. Myös tehdasasetusten palautus voidaan aloittaa täältä.

Hallinta-asetusten muuttaminen edellyttää seuraavaa salasanaa: QRGOSSET. Salasanan avulla varmistetaan, ettei käyttäjä avaa tätä sivua vahingossa.

## GMT-aika

GMT-aika on kansainvälinen aika, jota vastaan laitteen aika säädetään. GMT-aika ei näy käyttäjälle vaan toimii ainoastaan laitteen sisäisenä kellona.

GMT-ajan säätäminen: säädä aikaa ja päivämäärää nuolinäppäimillä.

## Sisäinen kello

- Päivämäärä ja aika on asetettu tehtaalla GMT-aikaan.
- Päivämäärä ja aika tallennetaan muistiin kerran päivässä käynnistyksen yhteydessä.
- Jos kelloparisto tyhjenee, kello pysähtyy. Kun paristo vaihdetaan, kello jatkaa viimeisestä tallennetusta ajasta. Aika säädetään pääkäyttäjä-asetuksissa ja vaatii salasanan. Uusi säädetty aika ei voi olla aikaisempi kuin viimeksi muistiin tallentunut. Liian vanhan päivämäärän syöttäminen aiheuttaa virrehälytyksen.

## Paikallinen aika

- Aseta kellonaika paikallisen ajan mukaan (*Asetukset* → *Mittauksen kulku* → *Ylläpito*: *PVM & aika*).
- Kellopariston vaihdon yhteydessä säädä päivämäärä ja aika. Aikaa ei voi säätää yli 24 tuntia taaksepäin verrattuna viimeisimmäksi tallennettuun GMT-aikaan. Liian vanhan ajan antaminen aiheuttaa virrehälytyksen "Päivämäärän asetus epäonnistui. Päivämäärä on liian vanha".

## Suojausasetukset

Kun suojattu kirjautuminen on käytössä (ON), kaikkien käyttäjien on aina kirjauduttava ennen QuikRead go -laitteen käytön aloittamista.

Hätätilamittaukset voidaan mitata pelkkää käyttäjätunnistetta käyttämällä ilman salasanaa.

Kaikilla käyttäjillä on rooli ja tarvitaan käyttäjätili, jolla on käyttäjätunniste, koko nimi ja salasana. Käyttäjäroolit ovat:

### Pääkäyttäjä:

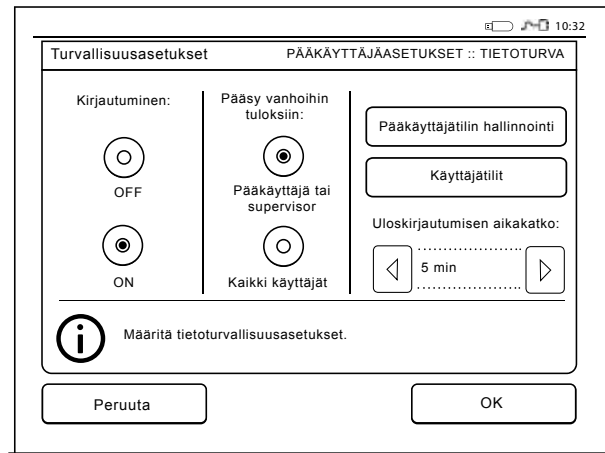
- vain yksi laitetta kohden, pääkäyttäjätunniste on ADMIN. Tunniste ei ole muokattavissa.

### Valvoja:

- pääsy kaikkiin muihin toimintoihin paitsi Tehdasasetusten palautus ja Tietoturvalokien poisto

Kuva 23

Turvallisuusasetukset



### Normaali käyttäjä:

- voi asettaa käyttäjäkohtaiset asetukset.
- voi nähdä laadunvalvontatulokset ja LIS-järjestelmän offline-tulokset ja valinnaisesti vanhat potilastulokset.
- voi lisätä uusia laadunvalvontaeriä paikallisesti laadunvalvontamittausta tehtäessä. Laadunvalvonnan tarkistus on oltava päällä (ON).
- voi nähdä virhelokin ja siirtää lokin USB-tallennuslaitteeseen.
- ominaisuudet, joihin ei ole käyttöoikeutta, ovat harmaita.

Katso taulukko sivulla 34 käyttäjärooleista ja -oikeuksista.

Ota suojausasetukset käyttöön siirtymällä kohtaan *Asetukset -> Mittaustapa -> Ylläpito -> Pääkäyttäjäasetukset -> Kirjoita pääkäyttäjäsalausana -> Turvallisuusasetukset*

- Valitse *Kirjautuminen päällä* (ON).
- Määritä pääsy vanhoihin tuloksiin.
- Pääkäyttäjän salasana voidaan vaihtaa pääkäyttäjätilin hallinnoinnin kautta. Pääkäyttäjän salasana on QRGOSSET.
- Määritä käyttäjä- ja valvojatilit.
- Aseta uloskirjauksen aikakatkaisuaika. Tämä on eri asetus verrattuna lepotila-asetukseen virransäästöasetuksessa. Jos kohdassa Virransäästö Täysi valmiustila on käytössä, käyttäjä kirjataan ulos, kun QuikRead go siirtyy lepotilaan. Käyttäjä voi kirjautua ulos myös manuaalisesti.

Mikäli ylläpitäjän salasana on kadonnut tai unoh-

tunut, väliaikainen salasana voidaan pyytää osoitteesta [www.softwareupdate.quikread.com](http://www.softwareupdate.quikread.com).

Laitteen sarjanumero tarvitaan salasanan vaihtoon. Väliaikainen salasana on voimassa yhden viikon ja sitä voidaan käyttää vain kerran laitteen tehdasasetuksien palauttamiseksi.

Lisätietoja LIS-yhteydestä saat laitteen toimittajalta.

### **LIS-asetukset**

LIS-asetukset kohdassa voidaan muuttaa tiedon siirron LIS-asetuksia. Tiedot siirretään sarjaportin tai verkkoyhteyden kautta. Verkkoyhteyden käyttö edellyttää, että TCP/IP-asetukset on määritetty. Lisätietoja LIS-yhteydestä saat laitteen toimittajalta.

### **LIS-ominaisuudet**

Poista seuraavat toiminnot käytöstä (OFF) tai ota ne käyttöön (ON).

- *LIS-loki*. Kun tämä on käytössä (ON), LIS-liikenne kirjautuu lokiin.
- *QC-tuloksen tunnistus*. Kun tämä on käytössä (ON), QC-tuloksilla on erityinen tunnistus LIS-tietoliikenteessä.
- *LIS-viive*. Kun tämä on käytössä (ON), peräkkäisten tulosten LIS-järjestelmään lähettämisen välillä on lyhyt viive. Viive voi olla hyödyllinen ratkaistaessa vanhempien sarjaporttiyhteyksien ruuhkatilanteita.
- *Lisätunniste*. Kun tämä on käytössä (ON), näytteelle voidaan lisätä potilastunnuksen ja käyttäjätunnuksen lisäksi kolmas tunnistus, esim. potilaan syntymäaika tai lääkärin tunnus.

Lisätunniste voidaan ottaa käyttöön myös QuikRead go -laitteissa, jotka eivät ole yhteydessä LIS-järjestelmään.

### **POCT1-A2-ominaisuudet**

- *Käyttäjän kirjautuminen*. Kun asetus on käytössä (ON), kaikkien käyttäjien on aina kirjauduttava ennen QuikRead go laitteen käytön aloittamista. POCT1-A2-palvelimen on lähetettävä käyttäjätiedot.
- *Potilastunnuksen validointi*. Kun asetus on käytössä (ON), potilastunnukset tarkistetaan ladatusta potilasluettelosta ennen tulosten lähettämistä LIS-järjestelmään.
- *Potilastiedot näkyvät*. Kun asetus on käytössä (ON), potilastiedot näkyvät ennen mittauksen aloittamista.
- *Hätätilamittaus*. Kun tämä ei ole käytössä (OFF), hätätilamittaus on poistettu kirjautumisruudusta.

### **TCP/IP-asetukset**

Valitse käytettävän LIS-yhteyden tyyppi.

### **WLAN-asetukset**

Valitse käytettävän WLAN-yhteyden tyyppi.

### **Merkistöasetukset**

Valitse LIS01-A2-protokollan käyttämä merkitö.

Lisätietoja LIS-yhteydestä saat laitteen toimittajalta.

## Tehdasasetusten palautus

Käyttöliittymään voi palauttaa tehdasasetukset. Tehdasasetusten palautus poistaa kaikki profiilit ja tulokset sekä tyhjentää virhelokin. Laitteissa, joissa on käytössä suojattu kirjautuminen, tehdasasetusten palautus poistaa myös suojauslokit. Tehdasasetusten palautuksen jälkeen kaikki käyttäjätilit on luotava uudelleen.

## Valmistajan osio

Tämä osio on vain valmistajan käyttöön.

## Profiilit

Käyttäjäkohtaiset asetukset voi tallentaa profiilina pysyvää käyttöä varten. Laitteen muistiin voidaan tallentaa neljä profiilia. Jos suojattu kirjautuminen on käytössä, profiilit eivät ole käytössä.

## Profiilin luominen

Kun laitteen asetukset on tehty, ne voidaan tallentaa profiilina:

1. Valitse *Tallenna profiilina*.
2. Valitse [tyhjä].
3. Anna profiilille nimi.
4. Valitse OK.

## Profiilin käyttöönotto

Valitse *Käytä profiilia*. Valitse haluttu profiili.

## Perusasetukset

Valitsemalla *Perusasetukset* laite palauttaa käytön Käynnistysapurilla luodut asetukset.

## 4 YLLÄPITO

QuikRead go -laite on suunniteltu mahdollisimman helppokäyttöiseksi eikä sen käyttö vaadi määrää kaishuoltoja. Ota kaikissa korjausasioissa yhteyttä Aidianiin.

## Laitteen kalibrointi

Laite on kalibroitu tehtaalla. Laite suorittaa automaattisen toimintatestin jokaisen mittauksen yhteydessä. Mikäli toiminnassa on vikaa, näyttöön ilmestyy virhekoodi.

Jokaisen testin kalibrointitiedot tai cut-off -arvo on koodattu kyvetin viivakoodietikettiin. Tieto välittyy laitteeseen automaattisesti mittauksen yhteydessä.

## Laitteen puhdistaminen

Puhdista laitteen ulkopinta säännöllisesti nihkeällä ja nukkaamattomalla, veteen kostutetulla liinalla. Noudata erityistä huolellisuutta kosketusnäytön puhdistamisessa. Varo, ettei nestettä pääse valumaan kosketusnäytön reunoihin, mittauskammioon tai liittimiin.

Tarvittaessa voi käyttää mietoa pesuainetta. Älä käytä puhdistukseen orgaanisia liuottimia tai syövyttäviä aineita. Mahdollisesti tartuntavaaralliset roiskeet tulee välittömästi poistaa imupaperilla ja kontaminoituneet alueet puhdistaa desinfiointiaineella tai 70 % etanolilla. Puhdistukseen käytetyt materiaalit, myös käsiin, tulee hävittää kuten tartuntavaaralliset jätteet.

## Ohjelmaversion päivitys

Uusi ohjelmisto voidaan ladata laitteeseen USB-tallennuslaitteesta, katso **sivu 25**. Pyydä lisätietoja Aidinista.

## Kellopariston vaihtaminen

Laitteessa on paristo, josta laitteen sisäinen kello saa virtaa. Jos pariston varaus on loppu, näyttöön ilmestyy varoitus. Vaihda kelloparisto uuteen samantyyppiseen paristoon (tyyppi CR 2032 3V):

1. Sulje laitteesta virta, jos se on päällä.
2. Irrota virtajohto.
3. Käännä laite kyljelleen pöydällä.
4. Avaa akkutilan kansi.
5. Jos akku on paikallaan, irrota akun liitin akusta ja nosta akku pois.
6. Irrota kelloparisto pidikkeestä.
7. Laita uusi paristo (tyyppi CR 2032 3V) pitimeen teksti alapäin.
8. Jos laitetta käytetään akulla, liitä akun liitin akkuun ja paina akku paikalleen. Varmista, että akku on oikein paikoillaan. Sulje akkutilan kansi.
9. Käännä laite takaisin oikein päin ja kiinnitä virtajohto.
10. Käynnistä laite *Virta*-kytkimestä.
11. Säädä päivämäärä ja aika (*Asetukset* → *Mittautapa* → *Ylläpito* → *Päivämäärä ja aika*).

## 5 VIANETSINTÄ

Virhetilanteissa QuikRead go -laite näyttää virhe-  
oodin ja opastaa käyttäjää. Seuraa näytön ohjeita  
ja katso tämän sekä reagenssipakkauksen käyt-

tööhjeen vianetsintätaulukot.  
Tarvittaessa ota yhteyttä Aidianiin.

Virheilmoitus / vianetsintä	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
QuikRead go -laite ei käynnisty.	Virtalähde ei ole kytketty.	Kytke virtalähde ja käynnistä uudelleen.
	Laitteessa on sähköinen vika.	Ota yhteyttä Aidianiin.
Kosketusnäyttö ei toimi.	Kosketusnäytön kalibrointi ei ole kohdallaan, eli aktiivinen alue ei ole näppäimen kohdalla.	Kalibroi kosketusnäyttö kohdassa <i>Ylläpito</i> → <i>Kosketusnäytön kalibrointi</i> olevan ohjeen mukaan.
	Kosketusnäyttö ei toimi lainkaan.	Ota yhteyttä Aidianiin.
Laitteen hälytysääni ei kuulu.	Äänen voimakkuus on säädetty liian alhaiseksi.	Säädä äänen voimakkuutta kohdassa <i>Käyttäjä- kohtaiset asetukset</i> olevan ohjeen mukaan.
	Laitteen kaiutin ei toimi.	Käynnistä laite uudelleen. Jos ongelma ei korjaannu, ota yhteyttä Aidianiin.

Virheilmoitus/vianetsintä	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Tulostin ei tulosta.	Tulostin ei ole päällä tai kaapeli ei ole liitetty tai tulostin on rikki tai asetukset eivät ole oikeat.	Varmista, että tulostin on liitetty ja sen virta kytkettynä. Tarkista asetukset. Jos ongelma ei poistu, käynnistä laite ja tulostin uudestaan ja yritä tulostaa Tulokset-valikosta. Jos tämä ei auta, ota yhteyttä Aidianiin.
Viivakoodilukija ei toimi.	Viivakoodilukija ei ole liitetty tai se on rikki tai asetukset eivät ole oikeat.	Varmista, että viivakoodilukija on liitetty. Tarkista asetukset. Jos ongelma ei poistu, käynnistä laite ja yritä uudelleen. Jos tämä ei auta, ota yhteyttä Aidianiin.
"Virhekoodi XXX. Käynnistä QuikRead go uudelleen."	Optisilla pinnoilla on kosteutta.	Siirrä laite kuivaan ympäristöön ja käynnistä uudelleen.
	Hetkellinen toimintavika.	Käynnistä laite uudelleen. Jos virhekoodi esiintyy usein, ota yhteyttä Aidianiin.
"Virhekoodi XXX. Ota yhteyttä Aidianiin.."	Laitteessa on pysyvä vika.	Ota yhteyttä Aidianiin.
Akku täytyy ladata usein.	Akun latauskapasiteetti heikkenee akun iän myötä.	Vaihda tilalle uusi akku. Kts. Akun asentaminen.
"Akun virta on alhainen. Yhdistä virtalähteeseen, jotta voit jatkaa mittaamista ja akku latautuu."	Akussa on vähän virtaa.	Liitä laite virtalähteeseen.
Kelloparisto hälyttää.	Sisäisen kellon paristo on tyhjä.	Vaihda kelloparisto. Kts. Kellopariston vaihtaminen.

Virheilmoitus/vianetsintä	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
"Kyvetti on väärässä asennossa. Poista kyvetti."	Kyvetin reunaan on jäänyt folionpalasia.	Poista kyvetti, kun se on ylhäällä. Varmista seuraavalla kerralla, että folio on täysin poistettu.
	Laitteessa on mekaaninen vika.	Tarkista edellä oleva kohta. Jos vika ei ole siinä, käynnistä laite uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä Aidianiin.
Mittaus ei toimi	Reagenssikorkki puuttuu tai kyvetti on jo käytetty.	Tarkista, että kyvetissä on reagenssikorkki ja että korkin sisällä olevaa värillistä osaa ei ole painettu alas.
	Erätunnisteen luku viivakoodista epäonnistunut.	Yritä uudelleen. Jos vika ei poistu, hylkää testi.
	Reagenssipakkaus on vanhentunut.	Hävitä vanhentunut reagenssipakkaus. Ota käyttöön uusi reagenssipakkaus.
	Kyvetin lämpötila on liian alhainen.	Anna kyvetin lämmitä huoneenlämpöiseksi. Testaa sama kyvetti uudelleen.
	Kyvetin lämpötila on liian korkea.	Anna kyvetin lämmitä huoneenlämpöiseksi. Testaa sama kyvetti uudelleen.
Testi peruutettu.	Taustamittaus on liian korkea.	Testaa sama kyvetti uudelleen. Taustamittaus ei ole valmis tai näyte saattaa sisältää häiritseviä tekijöitä. Jälkimmäisessä tapauksessa testiä ei voida suorittaa.
	Taustamittaus on epästabiili.	
	Häiriö reagenssin lisäyksessä.	Tee uusi testi. Reagenssin lisäyksessä on ilmennyt ongelmia. Varmista, että korkki on suljettu tiiviisti.
	Laitehäiriö.	Tee uusi testi. Mikäli tämä virheilmoitus ilmestyy usein, ota yhteyttä Aidianiin.

## 6 LAITESPESIFIKAATIOT

### Vaatimustenmukaisuusvakuutus

QuikRead go -laite täyttää standardin IEC 61326-2-6 sähkömagneettista säteilyä ja häiriönsietoa koskevat vaatimukset. Laite täyttää FCC luokan A vaatimukset.

### Tekniset spesifikaatiot

Laitteessa on esiohjelmoitu mikroprosessori, joka kontrolloi mittausvaiheita ja tulosten käsittelyä. Testin tunnistetiedot, mittausajat ja kalibroitiedot tai cut off -arvo ovat jokaisen kyvetin viivakoodietiketissä. Viivakoodi aktivoi mikroprosessorin, joka kontrolloi ja ohjaa mittausvaiheita ja muuttaa näytteiden absorbanssilukemat pitoisuuksiksi tai cut off -arvoiksi.

### Fotometri

QuikRead go -fotometri koostuu mittauskammiosta, kolmesta ledistä ja valodetektoreista. Fotometri on suunniteltu ja kalibroitu sekä fotometrisiin että turbidimetrisiin mittauksiin.

### Kosketusnäyttö

Käyttöliittymä perustuu helppokäyttöiseen kosketusnäyttöön. Sitä käytetään näytöllä olevilla kosketusnäppäimillä. Näytöllä näkyvät myös jokaiseen mittausvaiheeseen liittyvät viestit ja kehotukset, samoin testitulokset ja virheilmoitukset.

- resistiivinen, 4-johtoinen
- näytön koko: 116,16 x 87,12 mm
- pikselit: 640 x 480

### Mitat ja tehovaatimukset

- paino: 1,7 kg ilman virtalähdettä
- koko: 27 x 15,5 x 14,5 cm
- Sähkövaatimukset

Jännite: 100–240 V AC

Taajuus: 50–60 Hz

Virrankulutus: 8 W

### Laitteen ohjelmisto

Uusi ohjelmaversio QuikRead go -laitteeseen ladataan USB-muistitikulta. Pyydä lisäohjeita Aidianista.

### Laitteen tunnistetiedot

Jokaisella QuikRead go -laitteella on yksilöllinen sarjanumero, joka löytyy laitteen pohjassa olevasta tarrasta.

### Muisti

QuikRead go -laitteessa on sisäinen muisti, johon tulokset tallentuvat. Kts. Tulokset.

### Virtalähde

Laite saa virtaa mukana toimitettavan virtalähteen välityksellä. Vaihtoehtoisesti laitetta voi käyttää akulla. Kaapeli liittimen sisällä oleva kytkin vaihtaa virrankäytön automaattisesti akkukäytöstä verkko- virtakäyttöön, kts. Akun asentaminen.

### LIS-yhteys

Yhteys voidaan muodostaa seuraavasti:

- Käyttämällä RJ-45-porttia sarjaporttina erityisen kaapelin avulla. Kaapelin kytkentään liittyvät tekniset tiedot ovat luettavissa osoitteessa [www.quikread.com](http://www.quikread.com).
- Käyttämällä RJ-45-porttia ja tuettua 10BASE-T/100BASE-TX-Ethernet-yhteyttä. Käytettävän kaapelin tulee olla Cat5- tai Cat5e-tyyppinen suojaamaton parikaapeli (UTP).
- WLAN-verkkoyhteyden avulla. Tällöin on käytettävä ulkoista WLAN-USB-tikkua.
- Laite ei tue PoE (Power over Ethernet) -tekniikkaa.
- Lisätietoja saat laitteen toimittajalta.

### USB-liittimet

Laitteessa on kolme A-tyypin USB-liitintä, joihin voidaan liittää tulostin, viivakoodilukija tai muistitikku. Laite voidaan liittää virtuaali-com-porttina PC:hen tai tietokoneeseen B-tyypin USB-liittimen kautta.



## Huolto

QuikRead go -laite on suunniteltu siten, että se testaa itse jatkuvasti toimintaansa eikä sen käyttö vaadi määräraikaishuoltoja. Laitevian tai korjaustarpeen ilmetessä ota yhteyttä Aidianiin.

Kaikki potilastulokset tulee poistaa potilashistoriasta ennen laitteen lähettämistä huoltoon sekä laitteen ulkopinta tulee puhdistaa. Tarkemmat ohjeet laitteen puhdistuksesta osiossa Laitteen puhdistaminen.

## Takuu

Valmistajan takuu kattaa QuikRead go -laitteen materiaali- ja valmistusvirheet kaksi vuotta ostopäivästä lukien.

Valmistaja sitoutuu korjaamaan tai vaihtamaan laitteen, jos se lakkaa toimimasta komponenttiovien vuoksi. Takuu ei korvaa virheellisestä käytöstä johtuvaa laitteen rikkoutumista. Takuu on voimassa kaksi vuotta. Jotta takuu on voimassa, laitteen takuusinetti (**Kuva 3**) on oltava koskematon. Valmistajalla ei ole velvollisuutta muuttaa tai päivittää laitetta, ellei laitteessa todeta valmistusvikaa. Mahdollisen laitevian ilmetessä ota yhteyttä Aidianiin.

## Kierrätys

QuikRead go -laite on matalajännitteinen elektroninen laite. Laite täyttää RoHS-direktiivin vaatimukset (Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment: Directive 2011/65/EU).

Käytettyä QuikRead go -laitetta on käsiteltävä mahdollisesti biologisesti vaarallisena jätteenä. Laite on hävitettävä käytettynä lääketieteellisenä laitteena kansallisen ja paikallisen lain mukaan. Varmista, että kaikki potilastiedot on poistettu ennen laitteen hävittämistä.

Pakkausmateriaalit ovat kierrätyskelpoisia.

Akku on hävitettävä direktiiviin 2006/66/EY perustuvien kansallisten ja paikallisten keräyssääntöjen mukaisesti.

## QuikRead go -laitteen käyttäjätasot ja -oikeudet, kun suojattu kirjautuminen on käytössä

Toimi	Normaali käyttäjä	Valvoja	Järjestelmänvalvoja
Potilasmittaus	x	x	x
QC-mittaus	x	x	x
Näytä kaikki QC-tulokset	x	x	x
Lisää uusi QC-erä	x	x	x
Näytä vanhat potilastulokset	– / x*	x	x
Näytä LIS-offline-tulokset	x	x	x
Siirrä vanhat tulokset USB:hen	–	x	x
Henkilökohtaiset asetukset (Kieli, Virransäästö)	–	x	x
Henkilökohtaiset asetukset (Näytön kirkkaus, Äänenvoimakkuus)	x	x	x
Mittauksen kulku	–	x	x
Testiparametrit	–	x	x
QC-asetukset	–	x	x
Ylläpito (Virheloki, Toimintatesti, Tietoja)	x	x	x
Ylläpito (Perusasetukset, PVM & aika, Ohjelmistopäivitys, Kosketuksen kalibrointi, Ylläpitolokit: siirto)	–	x	x
Ylläpitolokit: Poista suojauslokit	–	–	x
Hallinta-asetukset (kaikki paitsi Palauta tehdasasetukset)	–	x	x
Hallinta-asetukset (Palauta tehdasasetukset)	–	–	x
Vaihda oma salasana	x	x	x
Luo / Muokkaa / Poista käyttäjä	–	x	x
Luo uusi valvoja	–	x	x

Määräytyy seuraavan kohdan asetusten mukaan: *Asetukset* → *Mittauksen kulku* → *Ylläpito* → *Hallinta-asetukset* → *Suojausasetukset*.



# INNEHÅLL

## 1 INTRODUKTION ..... 37

Avsedd användning .....	37
QuikRead go instrument .....	37
Säkerhetsinformation .....	37
Försiktighetsmeddelanden .....	37

## 2 ATT KOMMA IGÅNG..... 38

Uppackning.....	38
Tillbehör .....	38
QuikRead go .....	38
Lyfta/transportera instrumentet .....	40
Placering och miljö.....	40
Under användning .....	40
Transport och förvaring.....	40
Strömkabel & ackumulator.....	41
Kontakter och kablar.....	41
Ansluta strömkablarna .....	41
Ansluta ackumulatorpaket .....	42
Ström (på, av, energisparläge) .....	43
Sätt på strömmen .....	43
Stäng av strömmen .....	43
Energisparläge .....	43
Användning av pekskärmen .....	43
Inställningsguiden .....	44
Språk .....	45
Datum och tid .....	46
Skärmens ljusstyrka .....	46
Ljudvolym .....	47
Energisparläge .....	47
Avsluta inställningsguiden .....	47

Användargränssnitt i allmänhet .....	48
Huvudmeny .....	48
Statusområdets symboler.....	48
Layout.....	49
Användargränssnittet.....	50

## 3 ANVÄNDNING..... 51

Att utföra en analys.....	51
Att utföra en analys.....	52
Kvalitetskontroll .....	53
Andra analysprotokoll .....	53
Resultat .....	53
Visa resultat.....	53
Ta bort gamla resultat .....	53
Skriva ut resultat.....	53
Överföra resultaten till USB-minne.....	53
Att skicka offline resultat till LIS/HIS.....	53
Inställningar .....	54
Personliga inställningar .....	54
Analysflöde .....	55
Underhållsinställningar .....	57
Administrativa inställningar.....	58
Fabriksåterställning .....	59
Profiler .....	59
Skapa en profil.....	59
Tillämpa en profil .....	59
Grundinställningar .....	59

## 4 UNDERHÅLL..... 60

Instrumentkalibrering .....	60
Rengöring av instrument.....	60
Mjukvaruuppdatering .....	60
Byta klockans batteri.....	60

## 5 FELSÖKNING ..... 61

## 6 INSTRUMENTSPECIFIKATION... 64

Försäkran om överensstämmelse .....	64
Teknisk specifikation .....	64
Fotometer .....	64
Pekskärm.....	64
Mått och effektbehov .....	64
Instrument mjukvara .....	64
Instrumentidentifikation.....	64
Minne .....	64
Strömförsörjning .....	64
LIS-anslutning.....	64
USB-anslutning.....	64
Service .....	65
Garanti .....	65
Återvinning.....	65
Användarnivåer och rättigheter i	
QuikRead go när Säkerhetsinloggning	
har aktiverats .....	66

# 1 INTRODUKTION

## Avsedd användning

**QuikRead go** är ett lättanvänt *in vitro*-diagnostiskt testsystem. Det har utformats för att mäta olika analyter från patientprover som behövs för hjälp till korrekt diagnos och för behandlingsövervakning. Systemet består av QuikRead go instrument och QuikRead go reagenskit.

## QuikRead go instrument

QuikRead go instrument är en fotometer som kan producera kvantitativa och kvalitativa resultat. Instrumentet har utformats och kalibrerats både för fotometriska och turbidimetriska mätningar. Instrumentet guidar dig genom analysproceduren med hjälp av meddelanden och bilder som visas på displayen.

QuikRead go instrumentet mäter absorbansen i kyvettenhålllet och omvandlar det till koncentrationvärden eller ett positivt/negativt resultat utifrån testets förinställda kalibreringsdata. Kalibreringsdaten som definierar den övergripande analyskurvan eller cut-offvärdet för varje test finns kodad på varje kyvetetikett. Denna information överförs automatiskt till QuikRead go instrumentet under mätningen.

Analyserna utförs enligt användarinstruktioner som medföljer varje QuikRead go reagenskit. Resultaten finns tillgängliga inom någon minut.

Instrumentet kan användas antingen med nätström eller med en ackumulatorenhet. Den har USB-anslutningar för en extern skrivare, ett tangentbord

eller en streckkodsläsare. Instrumentet kan användas antingen med nätström eller med en ackumulatorenhet. Den har USB-anslutningar för en extern skrivare, ett tangentbord eller en streckkodsläsare. QuikRead go instrument kan anslutas till ett fjärranslutet laboratedatasystem (LIS/HIS). Instrumentet använder ett standardiserat dataöverföringsprotokoll. Kontakta din lokala leverantör för mer information.

## Säkerhetsinformation

För din egen säkerhet, notera alla varningar och försiktighetsmeddelanden. För att varna dig för eventuella elektriska eller operativa risker, tillhandahålls varning om försiktighet i tillämpliga fall. Innan du använder QuikRead go, läs följande försiktighetsmeddelanden och begränsningar noggrant.

### Försiktighetsmeddelanden och begränsningar

- Spill inte ut någon vätska eller tappa inte något objekt på eller i instrumentet.
- Spill av potentiellt smittsamt material bör torkas bort omedelbart med absorberande papper och de kontaminerade områdena tvättas med ett standarddesinfektionsmedel eller 70% etanol. Material som används för att rengöra spill, inklusive handskar, ska kasseras som biologiskt riskavfall.
- Läs i förväg och följ noga QuikRead go inlaga som medföljer varje reagenskit.
- Enbart QuikRead go reagenskit kan användas.

- Blanda inte komponenter med olika batchnummer eller olika analyter.
- En kyvett skall alltid ha en väl försluten reagenskork på innan den sätts ner i QuikRead go instrumentet.
- Säkerställ att kyvettfolien är helt borttagen.
- Använd endast den strömförsörjning som levererats med instrumentet och se till att kontakten är placerad så att den är flyttbar.
- Använd endast den officiella QuikRead go ackumulatorm som tillhandahålls av Aidian.
- Stoppa inte in dina fingrar eller några externa enheter i QuikRead go under mätning.
- Ta inte bort eller stäng av en USB-enhet under dataöverföring.
- Öppna inte instrumentets höljen genom att lossa några skruvar. Om garantiförseglingen är bruten blir instrumentets garanti ogiltig.
- Använd ett säkert internt nätverk eller VPN (Virtual Private Network) när QuikRead go ansluts till LIS/HIS med LAN.
- Instrumentet ska inte användas eller anslutas till ett LAN om garantiförseglingen är bruten.

## 2 ATT KOMMA IGÅNG

### Uppackning

Öppna transportförpackningen och kontrollera att den innehåller alla nödvändiga saker:

- Instrument
- Instrumentmanual
- Strömförsörjning
- Huvudkabel
- Analyscertifikat

Undersök noggrant instrumentet för att kontrollera att det inte har skadats under transporten. Om skador har uppstått eller delar saknas, kontakta omedelbart din lokala leverantör.

### Tillbehör

#### Skrivare

Instrumentet kan anslutas till en skrivare. En lista över kompatibla skrivare och konfigurationsparametrar finns på [www.quikread.com](http://www.quikread.com). Anslut skrivaren till en USB-port och följ anvisningarna på displayen.

#### Streckkodsläsare

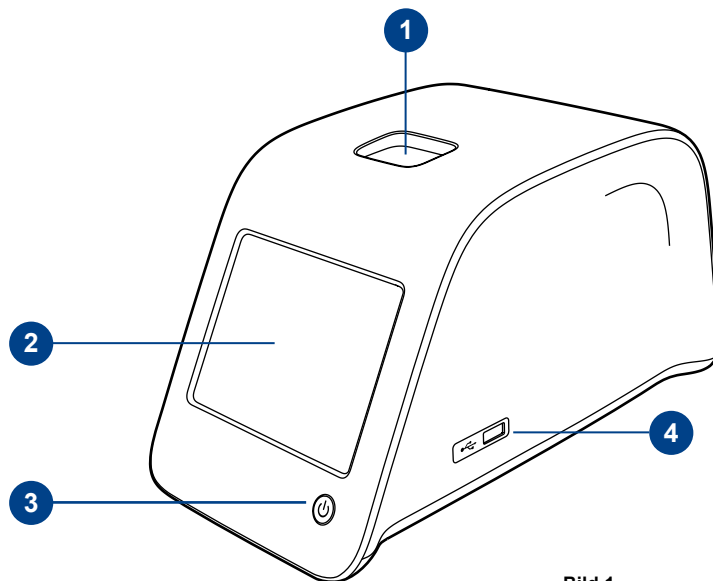
En extern streckkodsläsare kan anslutas till QuikRead go instrument. En lista över kompatibla streckkodsläsare finns på [www.quikread.com](http://www.quikread.com). Anslut den kompatibla streckkodsläsaren till en USB-port och följ instruktionerna på displayen.

#### WLAN adapter

För trådlös datauppkoppling. Använd endast adapter tillhandahållen av Aidian. Anslut adaptern till någon av USB portarna.

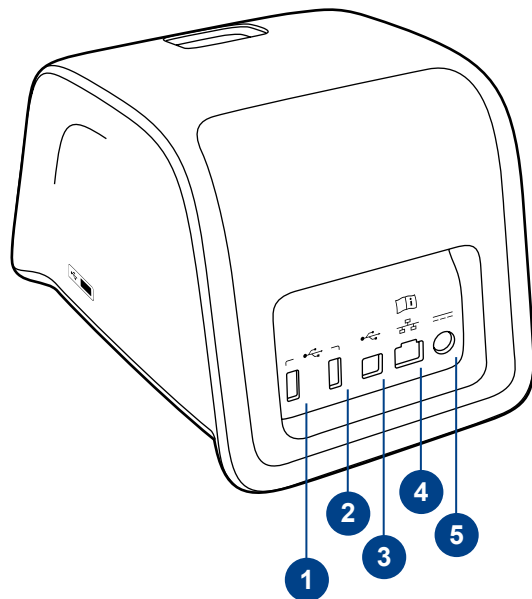
### QuikRead go

QuikRead go visas i **bild 1** (instrument ovanifrån), **bild 2** (instrument bakifrån) och **bild 3** (instrument underifrån).



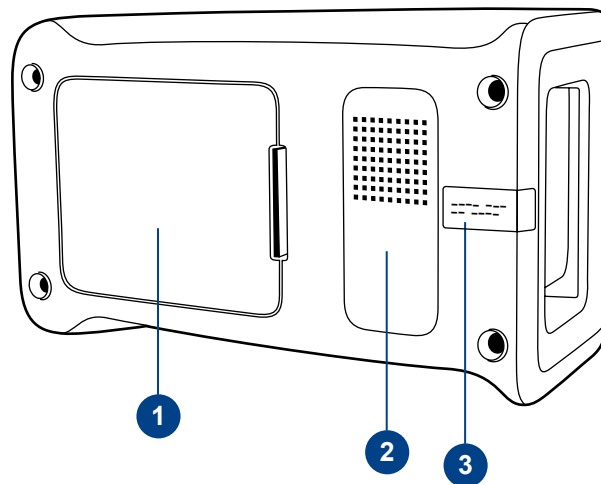
**Bild 1**

1. Mätbrunn för kyvett
2. Pekskärm
3. AV/PÅ knapp
4. USB-ingång 1 (typ A)



**Bild 2**

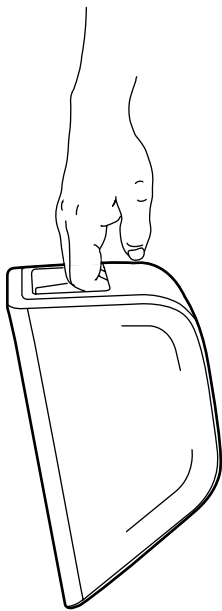
1. USB ingång 2 (typ A)
2. USB ingång 3 (typ A)
3. USB ingång 4 (typ B)
4. RJ-45 ingång
5. Anslutning för strömförsörjning



**Bild 3**

1. Ackumulatörenhet
2. Instrumentetikett med serienummer
3. Garantiförsegling

## Lyfta/transportera instrumentet



**Bild 4**  
Lyfta instrumentet med en hand.

Vid lyft eller transport av QuikRead go instrument, hantera det alltid varsamt. På baksidan av instrumentet finns ett handtag som gör att du kan lyfta instrumentet med en hand (**bild 4**).

En fördjupning finns på instrumentets sidor för att underlätta förflyttning (**bild 5**).



**Bild 5**  
Lyfta instrumentet med två händer.

## Placering och miljö

### Under användning

Instrument bör placeras på en ren, plan, horisontell yta och följande punkter bör iakttas:

- För inomhusbruk
- Nivå upp till 2000 m
- Den omgivande temperaturen ska vara mellan 15°C och 35°C.
- Maximal relativ luftfuktighet 80% för temperaturer upp till 31°C minskande linjärt till 67% relativ luftfuktighet vid 35°C (icke-kondenserade).
- Nätspänningen fluktuationer upp till  $\pm 10\%$  av nominell spänning.
- Installation kategori II (2500 V övergående).
- Placera inte instrumentet i direkt solljus.
- Placera inte instrumentet nära starka magnetiska eller elektriska fält.
- Gör inga mätningar i ett fordon som rör sig.
- Flytta inte instrumentet då en analys utförs.
- Föroreningsgrad 2.

### Transport och förvaring

- Den omgivande temperaturen ska vara mellan 2°C och 35°C.
- Skydda mot regn och fukt.
- Hantera instrumentet med omsorg.

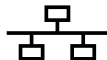


## Strömkabel & ackumulator

QuikRead go instrument kan användas antingen med strömkabeln eller ackumulatorpaket. Ackumulatorpaketet laddas automatiskt när strömkabeln är nätansluten.



USB



RJ-45



Vänligen läs manualen



Ström



Av/på knapp

**Bild 6**

Symboler på QuikRead go

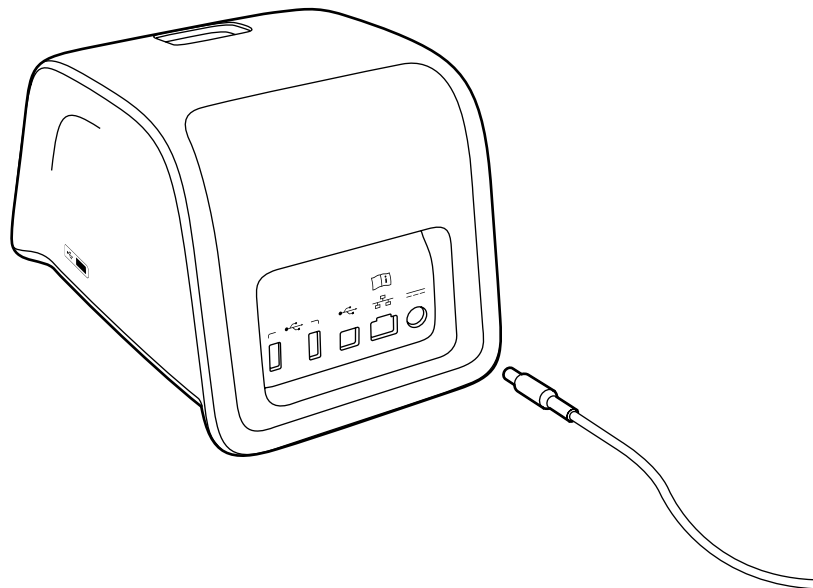
## Kontakter och kablar

På baksidan av instrumentet finns det fem kopplingar med symboler som beskriver dess användning. En USB-ingång är placerad på höger sida av instrumentet. Alla symboler beskrivs i **bild 6**.

RJ-45-kontakten kan användas för seriell- och LAN-anslutning. Diagram över kopplingsschema beskrivs på **[www.quikread.com](http://www.quikread.com)**.

## Ansluta strömkabeln

Anslut strömkabeln till baksidan av instrumentet. Anslut nätaggregatet till ett eluttag.



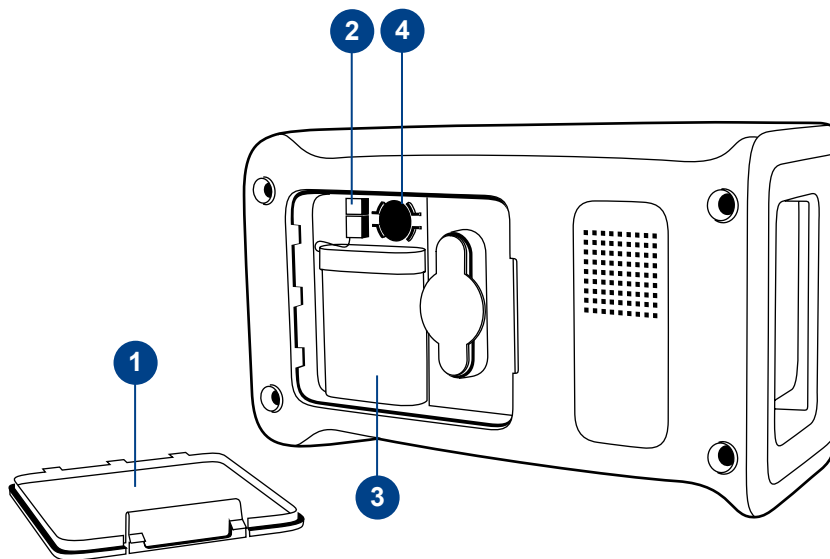
**Bild 7**

Anslut strömkabel

## Ansluta ackumulatorpaket

Följ noga anvisningarna nedan för att ansluta ackumulatorenheten till QuikRead go instrument.

1. Stäng av instrumentet (om det är igång).
2. Dra ut strömkabeln.
3. Ställ instrumentet på sidan.
4. Öppna ackumulatorluckan.
5. Anslut ackumulatorm.
6. Koppla ackumulatorenheten på plats och se till att den placeras på rätt sätt.
7. Stäng ackumulatorluckan.
8. Vänd tillbaka instrumentet till utgångsposition.



**Bild 8**

1. Ackumulatorlucka
2. Ackumulatorkoppling
3. Ackumulatorenhet
4. Klockbatteri

## Ström (på, av, energisparläge)

QuikRead go kan vara i tre lägen: på, av eller energisparläge.

### Sätt på strömmen

För att aktivera instrumentet, tryck på strömbrytaren på frontpanelen i 2 sek. Lampan på strömbrytaren anger att instrumentet är påslaget. Om ingenting händer, kontrollera att strömkabeln är ansluten, eller om instrumentet är i ackumulatorläge, se till att ackumulatorn laddas.

Efter att du tryckt på strömbrytaren kommer bakgrundsbelysning i displayen att lysa, instrumentet startar och huvudmenyn kommer att visas. Om du startar QuikRead go instrument för första gången kommer en inställningsguide upp (se kapitel inställningsguiden).

### Stäng av strömmen

När du ska stänga av instrumentet trycker du på knappen "Strömbrytaren" i ca två sekunder. Instrumentet vill att du bekräftar avstängning genom att fråga "vill du stänga av?" Om JA väljs på pekskärmen, stängs instrumentet av. Om en kyvett är inuti instrumentet under avstängning kommer kyvetten att lyftas upp och instrumentet uppmanar att du ska plocka bort kyvetten.

## Energisparläge

Syftet med energisparläget är att spara ackumulatorns batterier. Viloläget kommer att aktiveras automatiskt när instrumentet har varit inaktivt längre än den tid som valts i personliga inställningar (se kapitel *Inställningar* → *Energisparläge*). Viloläget kan vara antingen "Fullständig standby" eller "Stäng endast locket".

Instrumentet visar viloläget genom att strömbrytaren blinkar. För att aktivera instrumentet, tryck på strömbrytaren.

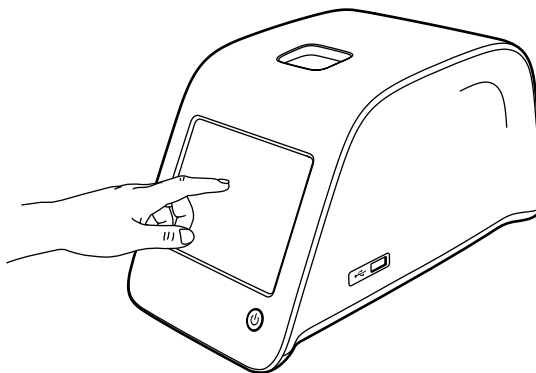


Bild 9

Använd pekskärmen genom att försiktigt vidröra den med ett finger.

## Användning av pekskärmen

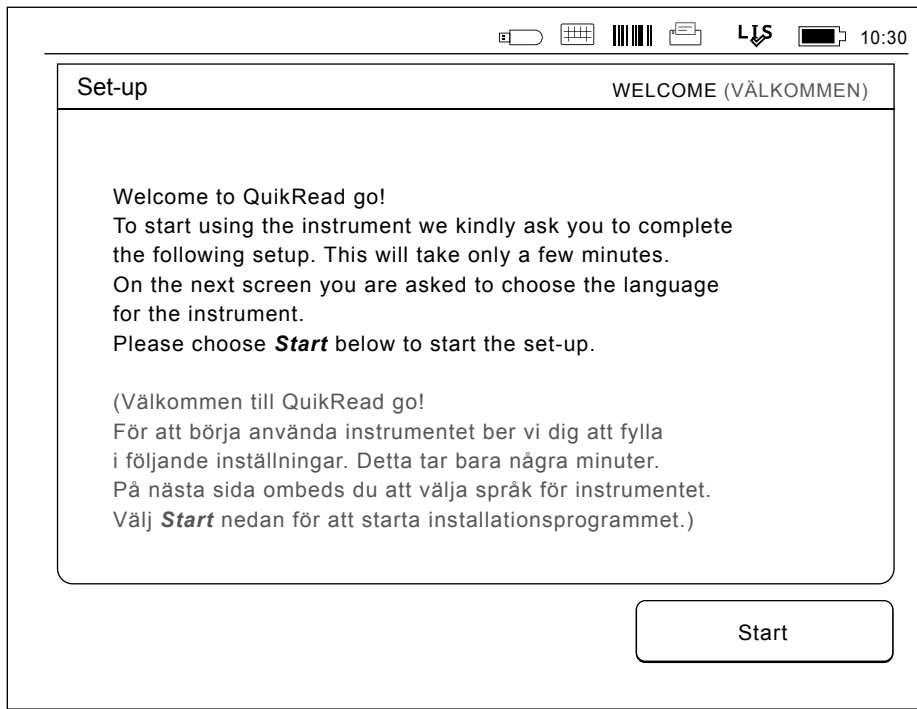
QuikRead go instrument har en pekskärm i färg. Man trycker på de virtuella knapparna med fingret med eller utan handskar. Pekskrmen kräver inte mycket tryck och om man trycker för hårt eller med ett vasst objekt kan skärmen skadas. Det finns alltid en återkoppling när en knapp har vidrörts: Knappen svarar på trycket både genom att ändra utseende och avge ett hörbart ljud. Ett kommando registreras när ett finger tas bort från knappen som berörts. Om vidröring sker utanför den ursprungliga knappens område ges inget kommando.

## Inställningsguiden

När du startar QuikRead go instrument för första gången blir du ombedd att fullfölja inställningsguiden. Inställningsguiden ber dig att välja språk samt att ställa in datum och tid. Standardinställningen är engelska. Språket kan ändras vid det första steget på inställningsguiden. Starta inställningsguiden genom att välja *Start* (se bild 10).

### Notera

Inställningsguiden kan också startas manuellt från: *Inställningar* → *Analysflöde* → *Underhåll* → *Grundinställningar*.

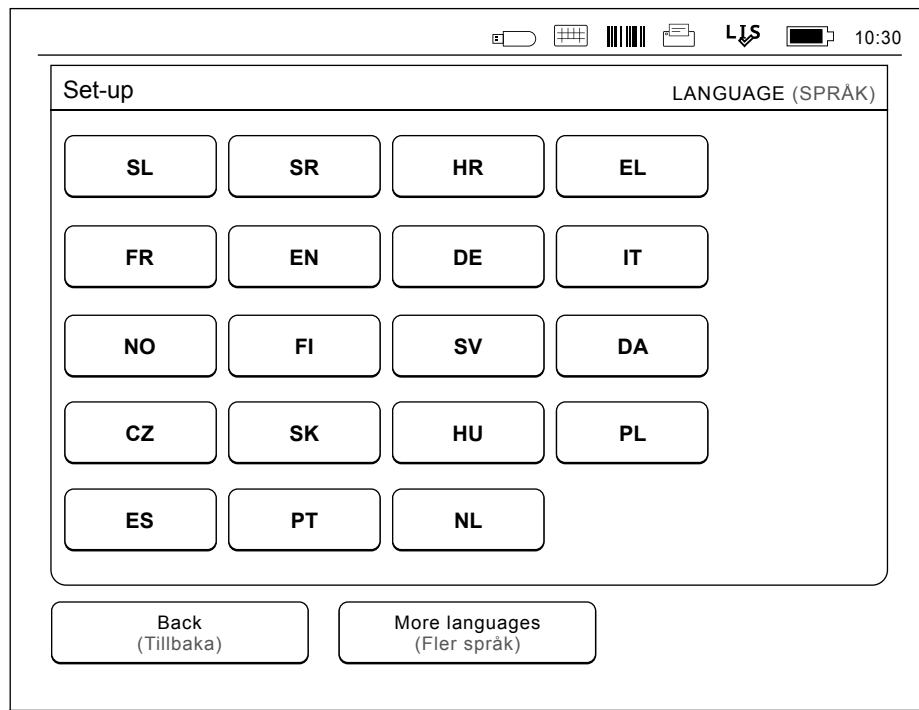


**Bild 10**

Starta inställningsguiden genom att välja *Start*.

## Språk

Välj det språk du vill använda på instrumentet. Om du inte kan se önskat språk i listan, välj *More languages* (Fler språk) för fler alternativ. Välj språk genom att trycka på motsvarande knapp. Du kommer att bli tillfrågad att bekräfta ditt val av språk. Du kommer att se begäran om bekräftelse både på engelska och på det valda språket. Om det valda språket är korrekt välj *Yes* (Ja), om inte, välj *No* (Nej). Det valda språket kan ändras när som helst senare.



**Bild 11**

Det första steget i inställningsguiden är att välja det språk man önskar för QuikRead go instrument.

## Datum och tid

Det andra steget i inställningsguiden är att justera datum och tid. För att göra detta, följ instruktionerna nedan:

1. Välj *Redigera* på *Tid*-raden.
2. Justera tiden med pilknapparna.
3. Välj mellan 12-timmars och 24-timmars klocka.
4. Acceptera med *OK*.
5. Tryck på *Redigera* på *Dag*-raden.
6. Justera datum med pilknapparna.
7. Välj datumformat.
8. Godkänn genom *OK*.
9. Välj *Nästa* för att fortsätta.
10. Välj *Nästa*.

## Skärmens ljusstyrka


Det tredje steget på inställningsguiden är att justera skärmens ljusstyrka. För att göra detta, följ instruktionerna nedan:

1. Justera skärmens ljusstyrka med piltangenterna.
2. Godkänn genom att välja *Nästa*.

Set-up TID & DATUM

Tid:  
.....  
10:30 am  
.....  
Redigera

Datum:  
.....  
2015-05-03  
.....  
Redigera

 Redigera datum och tid. QuikRead go ställer inte automatiskt in sommartid/vintertid. Den måste ställas in manuellt.

Tillbaka Nästa

**Bild 12**

Det andra steget i inställningsguiden är att justera datum och tid.

## Ljudvolym

Det fjärde steget i inställningsguiden är att justera ljudvolymen:

1. Justera knappljudvolymen med piltangenterna.
2. Volymen kan testas med hjälp av *Test*-knappen.
3. Justera signalvolymen med piltangenterna.
4. Volymen kan testas med hjälp av *Test*-knappen.
5. Godkänn genom att välja *Nästa*.

## Energisparläge

Justera tiden för energisparläget för att minska strömförbrukningen när instrumentet drivs av batteripaketet. En kortare tid förlänger drifttiden.

1. Välj efter hur lång tid QuikRead go-instrumentet ska gå i viloläge (energisparläge).
2. Välj funktion för viloläget. I Fullständig standby övergår QuikRead i viloläge och stänger av bakgrundsbelysningen till displayen efter den angivna tiden. I läget Stäng endast locket stängs locket.

## Avsluta inställningsguiden

Du har nu slutfört inställningsguiden. Du kan börja använda instrumentet eller fortsätta att göra inställningar i *Avancerade inställningar*, som tar dig till *Mätflöde* där du kan ändra inställningarna för laboratorie- och arbetsrutiner.

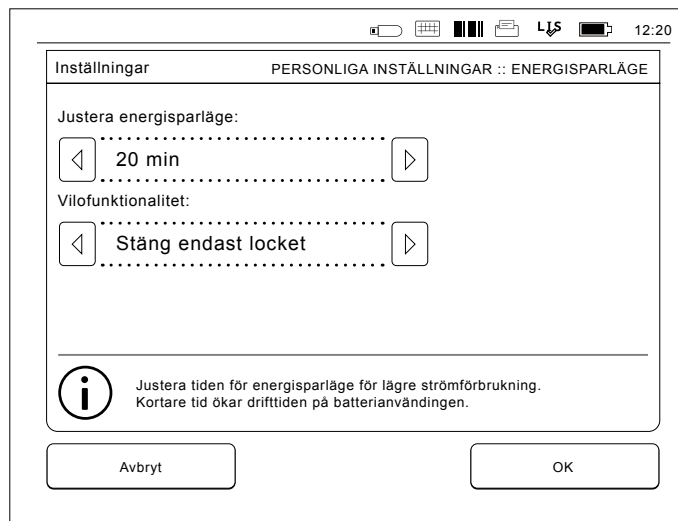


Bild 13 Energisparläge

## Användargränssnitt i allmänhet

QuikRead go instrumentet används via ett grafiskt användargränssnitt. I detta kapitel förklaras de viktigaste principerna för användargränssnittet.

### Huvudmeny

Alla funktioner i användargränssnittet kan nås via huvudmenyn (se **bild 14**).

### Statusområdets symboler

Statusområdet kan innehålla följande symboler (se **bild 15**):

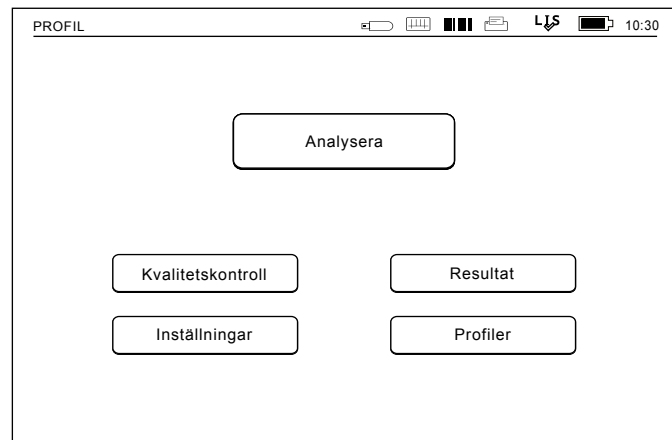


Bild 14


#### LIS-anslutningsstatus:


 LIS online

 LIS offline


 LIS väntar


#### POCT-status:

 Meddelanden i kö


 Instrumentet låst


#### Energistatus:

 Huvudströmmen OK

 Fel på huvudströmmen (röd symbol)

 Ackumulatorströmmen OK

 Låg ackumulatorström (röd symbol)


 Låg batteriladdning för realtidslocken (röd symbol)

#### Övrigt:

 Streckkod

 Skrivare

 USB-lagring

 Tangentbord

**Feeder** Ansluten till QR go Feeder

Bild 15

Statusområdets symboler



## Layout

Skärmområdet i användargränssnittet är indelat i fem avdelningar (se **bild 16a & 16b**):

1. Statusområdet  
Anger status för QuikRead go instrumentet via symboler.
2. Meddelandeområde  
Indikerar nuvarande skede av processen via färg. Startfärg är grått, medan det gröna betyder att något håller på att utföras, gult betyder att en användaråtgärd behövs och rött indikerar ett fel.
3. Innehållsområde  
De faktiska uppgifterna är i mitten av skärmen.
4. Informationsområde  
På de flesta skärmar finns ytterligare information för vägledning.
5. Navigationsområde  
Standardknappar för navigering finns längst ner på skärmen.

PROFIL 12:20

1 2 3 4 5

Analysera RESULTAT

CRP 20 mg/l

Patient ID: xxxxxxxx Analystid: 2017-05-03 12:19

Test: CRP Resultatinformation

Välj **Resultatinformation** för att se mer information.  
Ta bort kyvetten för att fortsätta med en ny analys.

Avsluta Skriv ut Ny analys

Bild 16a Resultatskärm

PROFIL 12:20

1 2 3 4 5

Analysera RESULTAT

Operatörs ID: 12345	Övrig ID: DOC1
Analys ID: 30/A17044I01234	LOT REAG HS04 BUF HS47
QuikRead go: A17044I01234	2019-03-05

Test: CRP Resultat

Välj **Resultat** för att visa mätningsresultat.  
Ta bort kyvetten för att fortsätta med en ny mätning.

Avsluta Skriv ut Ny analys

Bild 16b Skärmen Resultatinformation

## Användargränssnittet

Strukturen är annorlunda beroende på om Säkerhetsinloggning är aktiverad i *Inställningar* -> *Mätflöde* -> *Underhåll* -> *Admin inställningar*

-> *Säkerhetsinställningar* (se bild 17a och 17b):

Deras funktion beskrivs i nästa kapitel.

Användargränssnittets struktur utan Säkerhetsinloggningsfunktionen:

1. Mätning
2. Kvalitetskontroll
3. Resultat
4. Profiler
5. Inställningar

Användargränssnittets struktur med Säkerhetsinloggningen aktiverad:

1. Mätning
2. Kvalitetskontroll
3. Resultat
4. Inställningar
5. Logga ut

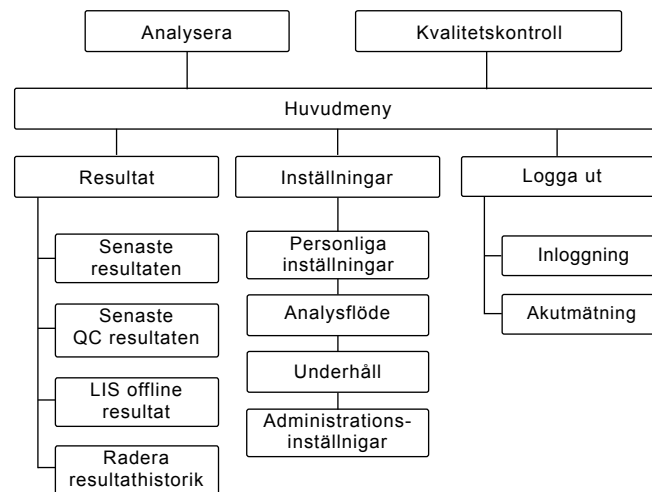
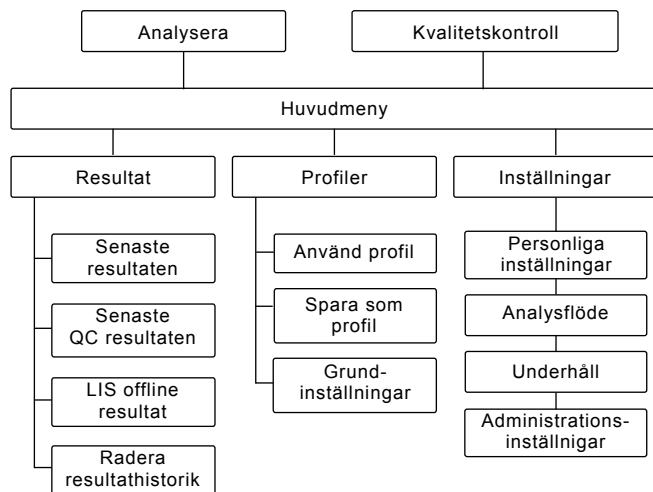


Bild 17a Användargränssnittets struktur utan Säkerhetsinloggningsfunktionen.

Bild 17b Användargränssnittets struktur utan Säkerhetsinloggningsfunktionen.

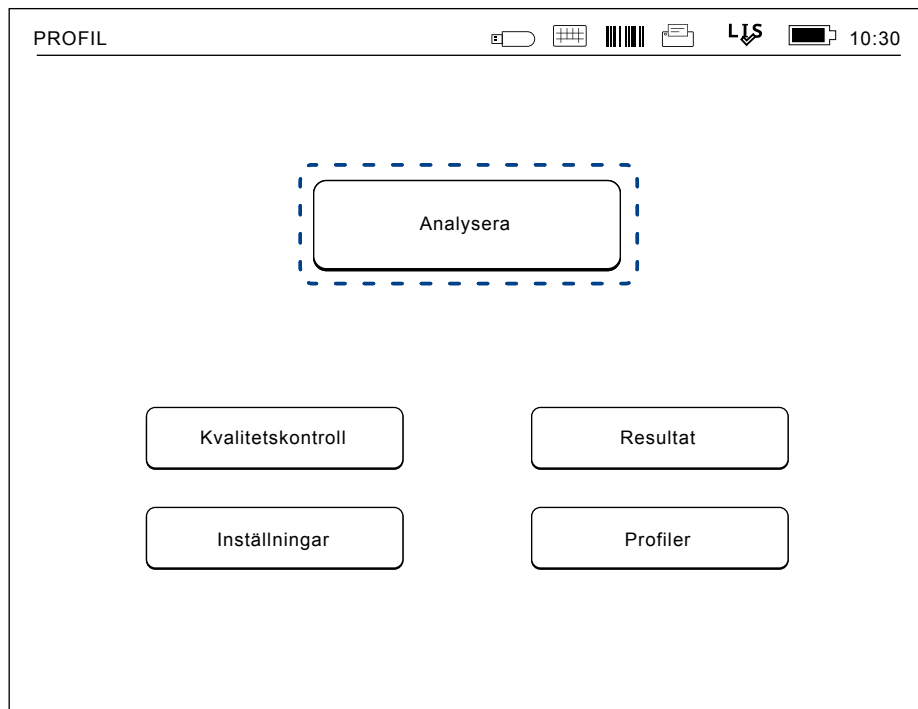
### 3 ANVÄNDNING

Användningen av QuikRead go instrument kan delas in i tre delar:

- Att utföra en analys
- Visa resultat
- Ändra instrumentinställningar

#### Att utföra en analys

Instrumentet kan ställas in på olika analyslägen om det behövs. Grundinställningen använder det enklaste analysprotokollet och är standard i ett nytt instrument om inställningen inte har ändrats när instrumentet tas i bruk. Endast QuikRead go reagenskit kan användas för att utföra ett test. Läs instruktionerna för användning av QuikRead go reagenskit före användning. Instruktionerna ger dig mer detaljerad information om hur du utför testen och provtagning.



**Bild 18**

Starta en analys genom att välja *Analysera* på huvudmenyn.

## Att utföra en analys

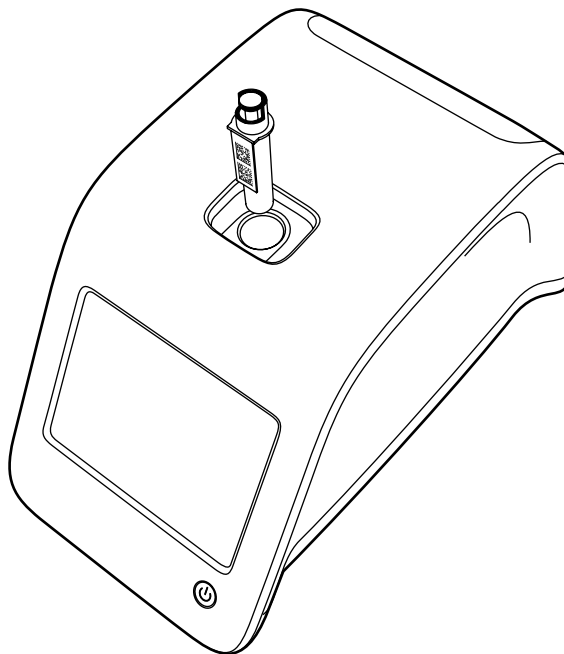
I grundinställningen av QuikRead go instrumentet utförs en analys och resultatet visas på displayen tillsammans med reagensets batchdata.

För att utföra en analys, gör följande:

1. Välj *Analysera* på huvudmenyn och följ instruktionerna på skärmen (se **bild 18**).
2. Sätt ner en kyvett i mätbrunnen i rätt läge. Streckkoden på kyvetten skall vara vänd mot dig (se **bild 19**).

Obs: Placera inte ett finger eller något annat föremål i mätbrunnen.

3. Locket stängs och instrumentet startar analysen.
4. När analysen är avslutad kommer resultatet att visas på displayen och kyvetten lyfts upp för att kunna tas bort. Välj *Resultatinfo* för att se ytterligare information om testet (se **Bild 16b**).
5. Ta bort kyvetten. Resultatet försvinner från displayen. Det kan visas igen genom att välja *Se föregående resultat*.
6. Om du vill göra en ny analys, sätt ner en ny kyvett i mätbrunnen. Väljer du *Avbryt* kommer du till huvudmenyn.



**Bild 19**

Sätt ner en kyvett i mätbrunnen så att streckkoden är vänd mot dig.

## Kvalitetskontroll

QuikRead go har en separat fil som visar tidigare resultat för kvalitetskontroller. Kvalitetskontroller analyseras som patientprover men resultaten lagras i en separat resultatfil. För att starta en kvalitetskontrollanalys, välj *Kvalitetskontroll* på huvudmenyn och följ instruktionerna på skärmen.

## Andra analysprotokoll

Instrumentet kan användas i olika analyslägen utöver basprotokollet. Tillvalsprotokoll omfattar användning av patient-ID, operatörs-ID, utskrift av resultaten eller att skicka resultatet till LIS (Laboratory Information System). Analysprotokollet definieras i menyn där dessa funktioner kan aktiveras eller inaktiveras. Om Säkerhetsinloggningen är aktiverad, ersätter den Operatörs-ID.

Operatörs- och patient-ID kan läsas in via en streckodsläsare eller skrivas in med instrumentets virtuella tangentbord eller ett externt tangentbord. Användaren matar in operatörs- och patient-ID före analyseringen. Alternativt kan någon av dessa eller båda ID vara inaktiverade. Operatörs-ID kan också konfigureras så att det senast använda föreslås. Användaren kan ändra operatörs-ID före en analys genom att skriva över den sista ID med en ny. Analysresultaten kan skickas till en skrivare och/eller LIS-överföring.

## Resultat

Resultaten lagras i Resultat-filen, där de kan visas, skrivas ut eller överföras till USB-lagring. Filen *Resultat* har följande undermenyalternativ: *Senaste resultat*, *Senaste kvalitetskontrollresultat*, *LIS-offlineresultat* och *Ta bort resultatshistorik*.

LIS offline resultaten är resultat som lagrats i minnet på ett QuikRead go instrument som normalt är anslutet till ett LIS men har tillfälligt varit i LIS offline-läge, t.ex. under ett hembesök eller ett avdelningsbesök.


## Visa resultat

Vill du se resultaten väljer du *Resultat* i huvudmenyn. Du kan välja *Senaste resultaten* eller *Senaste QC resultaten* eller *LIS resultat offline*. Resultaten kan rullas upp och ner med knapparna till höger. Resultaten kan sorteras efter tid, analyt eller patient-ID genom att välja rätt knappar. Om du trycker på ett resultat kommer du få se detaljerad information om denna analys.

## Ta bort gamla resultat

Om du väljer *Radera resultatshistorik* kommer alla gamla resultat att försvinna. Instrumentet kommer att be dig bekräfta detta innan de raderas.

## Skriva ut resultat

Om du väljer *Utskrift* kommer du ha möjlighet att skriva ut resultat sorterade efter datum, analyt eller patient-ID. Tryck på  knappen och välj de resultat som skall skrivas ut. Välj *OK* för att starta utskriften.

## Överföra resultaten till USB-minne

Resultatet kan överföras till ett USB-minne. Anslut en USB-lagringsenhet till en USB-port. Välj *Överföring till USB*, välj de resultat som skall överföras och välj *OK*. Ta inte bort USB-minnet förrän överföringen är slutförd. Efter att överföringen slutförts kommer ett meddelande "Överföring slutförd". Då kan du säkert ta bort USB-minnet.

## Att skicka offline resultat till LIS/HIS

Alla resultat som inte skickats till LIS kan visas genom att välja *LIS offline resultat*. Genom att välja *Skicka till LIS* skickas resultatet till LIS-systemet, och efter en lyckad överföring av resultaten raderas de från LIS offline minne. Genom att välja *Ta bort offline resultat* tas resultaten bort utan att de skickas till LIS. QuikRead go instrumentet kontrollerar LIS-anslutningen automatiskt vid uppstart, vid inträdet i huvudmenyn och efter varje analys. Om en anslutning är tillgänglig och det finns uppgifter i LIS offline resultatminnet, kommer QuikRead go instrumentet automatiskt föreslå "Skicka offline resultat till LIS".

## Inställningar

QuikRead go inställningar kan konfigureras via pekskärmen. Inställningarna är indelade i fyra huvudkategorier.

- Personliga inställningar
- Analysflödet
- Underhåll
- Admin-inställningar

Sparade ändringar i personliga inställningar och analysflödesinställningar sker genom att de sparas som profiler som senare kan tas i bruk genom att tillämpa en profil vid uppstarten.

Ändringar av fabriksinställningar görs med hjälp av installationsguiden. När man börjar använda instrumentet första gången används fabriksinställningarna. Om Säkerhetsinloggningen är aktiverad kommer olika användarroller med olika användarrättigheter att användas, se tabellen Användarroller och rättigheter på sidan 66.

### Personliga inställningar

I personliga inställningar kan operatören justera eller välja användarorienterade inställningar. Dessa inställningar kan väljas för tillfällig användning tills instrumentet stängs av. För vidare användning av dessa inställningar behöver de sparas som en profil. För kontinuerlig användning bör inställningarna konfigureras med installationsguiden: *Inställningar* → *Analysflöde* → *Underhåll* → *Grundläggande inställningar*.

### Skärm

Skärmens ljusstyrka kan justeras genom att välja *Skärm*. För att öka eller minska ljusstyrkan på skärmen använd pilknapparna. Godkänn genom *OK* eller förkasta med *Avbryt*.

### Volym

Ljudvolymen kan justeras genom att välja *Volym*. Justera volymen på knappljudet och volymen på varningstonen genom att trycka på pilknapparna. Godkänn genom *OK* eller förkasta med *Avbryt*.

### Språk

Språket har valts med installationsguiden. Här är det möjligt att ändra språk genom att välja *Språk* och därefter välja önskat språk. Godkänn genom *JA* eller förkasta med *NEJ*.

### Energisparläge

Den tid efter vilken QuikRead go-instrument stänger luckan – utan att gå i viloläge – kan ställas in via *Energisparläge* > *Stäng endast locket*. Ställ in värdet för fördröjningen med pilknapparna.

Instrumentet stänger luckan utan att gå i viloläge (aktivera energisparläget) om det inte har använts

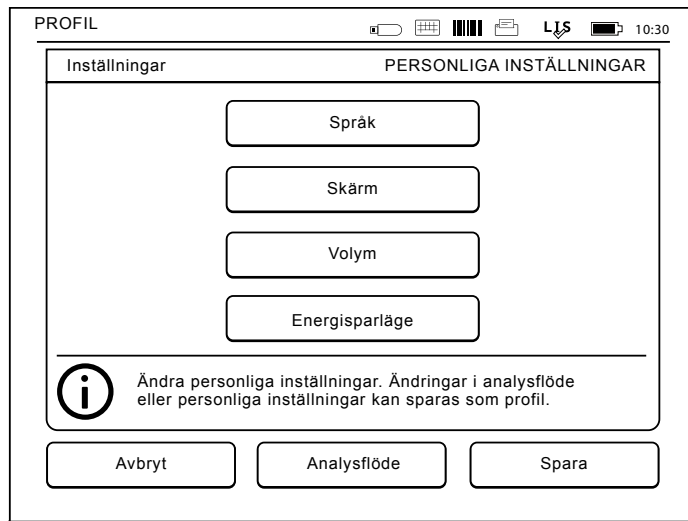


Bild 20

Personliga inställningar,  
meny

under den tidsperiod som angetts. Det här läget stör ingen LIS/HIS-anslutning.

Den tid efter vilken QuikRead go-instrumentet går i viloläge kan ställas in via *Energisparläge* > *Fullständig standby*. Ställ in värdet för fördröjningen med pilknapparna. Instrumentet går från oanvänt läge till viloläge om det inte har använts under den tidsperiod som angetts. Övergången till viloläge stänger eventuella aktiva LIS/HIS-anslutningar. Acceptera inställningarna med *OK* eller avvisa dem med *Avbryt*.

### Spara ändringar i personliga inställningar

När alla justeringar av personliga inställningar har gjorts välja *Spara*.

### Spara inställningen till profiler för kommande användning

På huvudmenyn väljer du *Profiler*. Välj *Spara som en profil*, välj en tom profil och namnge den eller välj en profil som du vill ändra, ge profilen ett nytt namn om det behövs och acceptera med *OK*.

### Analysflöde

I analysflödets inställningar kan operatören justera eller välja laboratorie/arbetsrutin orienterade inställningar som operatörs- och patient-ID, utskrift, LIS-överföring och några testspecifika parametrar. Dessa inställningar kan väljas för tillfällig användning genom att välja *Spara* efter ändringarna har gjorts.

För ytterligare användning behöver inställningarna

sparas som en profil. För kontinuerlig användning bör inställningar konfigureras med installationsguiden.

### Operatörs-ID

är en identifiering av användaren.


- *Operatörs-ID OFF*: Instrumentet kräver inte ett Operatörs-ID.
- *Operatörs-ID ON*: operatörs-ID måste ges före varje analys och ID är kopplat till analysresultatet.
- *Operatör ID ON + föreslå senaste*: Instrumentet föreslår ett tidigare ID som skall användas, men det kan också ändras.

### Patient-ID

är en identifiering av patientprovet.

- *Patient-ID OFF*: Instrumentet söker inte ett patient-ID.
- *Patient-ID ON*: Ett patient-ID måste anges före varje analys och ID kopplas med analysresultatet.

### Testparametrar

Några testspecifika parametrar kan ändras. Förändringar kräver att ADMIN lösenord anges, detta är QRG0SET. Välj  / Testparametrar och motsvarande *Test*. En förteckning över parametrar som ska konfigureras kommer att visas.

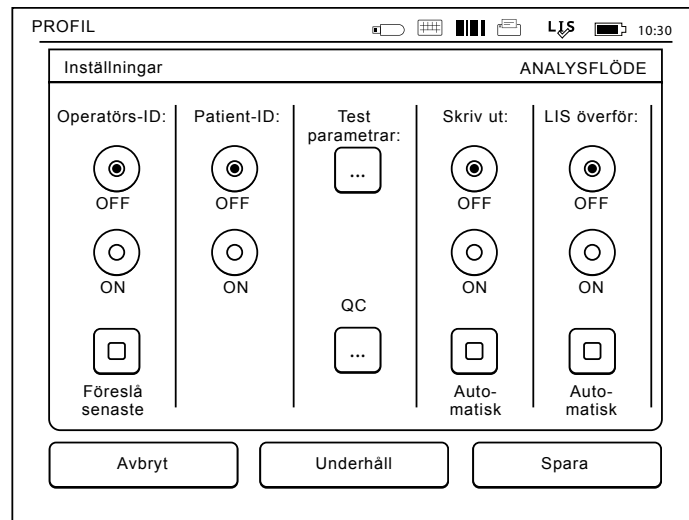


Bild 21


Analysflöde, meny

## Kvalitetskontroll

De här inställningarna är för kvalitetskontroller. Lots för kvalitetskontroll kan användas för att automatisera QC-kontrollen. Ange och redigera information om kvalitetskontrollots här. Om POCT1-A2 används kan information om ett nytt lot som ska skickas till LIS / HIS anges här, men kan inte redigeras manuellt.

QC-kontroll kan konfigureras för att bara ge en varning eller konfigureras för att avaktivera patientmätningar om kvalitetskontrollmätningen ligger utanför de kritiska gränserna. En lyckad kvalitetskontrollmätning återaktiverar patientmätningar. Om QC-kontroll ändras till OFF och sedan ON igen

återställs också QC-låset och patientmätningarna återaktiveras.

Om du vill slå på QC-kontroll väljer du  / QC och anger administratörens lösenord.

- **QC-kontroll OFF:** Kvalitetskontroll används inte.
- **QC-kontroll ON:** Kvalitetskontroll används
- **QC-lås:** Om det här väljs kommer instrumentet att låsas om resultatet från kvalitetskontrollen ligger utanför de kritiska gränserna. Om du vill ange ett nytt kvalitetskontrollprov följer du anvisningarna nedan:

1. Välj *Inställningar* → *Mätflöde* → *QC*. Skriv in admin lösenord.
2. Välj *Ny lot*.

3. Välj testet från listan *Test*.

4. Ange *QC lot-id*.

5. Välj enhet från listan *Enhet*.

6. Ange gränserna för *Varningsområde*.

**OBS!** Använd punkt istället för komma för decimaler.

7. Ange gränserna för *Kritiskt område*.

8. Ange *Målvärde*.


9. Välj *Nästa*.

10. Ange utgångsdatum.

11. Acceptera två gånger genom att trycka på *OK*.

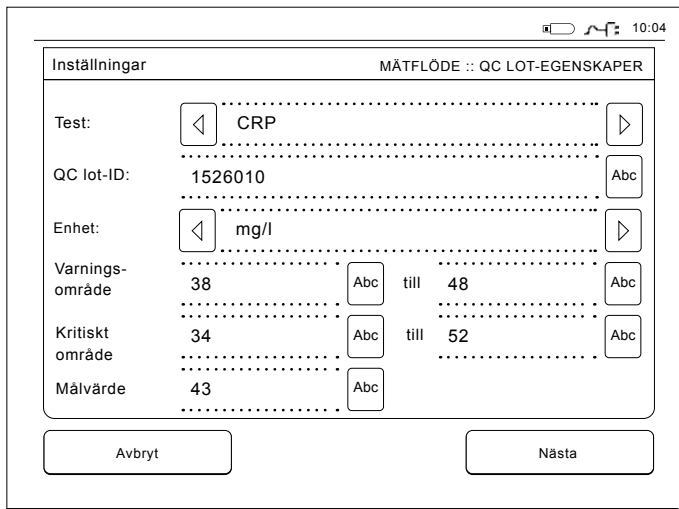
12. Välj *Tillbaka*.

13. Välj *Spara*.

En lot för kvalitetskontroll har nu definierats. Parametrarna för en lot kan redigeras eller loten raderas genom att du markerar raden och väljer *Redigera* eller *Ta bort*. När en kvalitetskontrollmätning startas kan önskad lot för kvalitetskontroll väljas från listan via .

## Skriva ut

- **Skriva ut OFF:** Instrumentet föreslår inte utskrift. Det är dock möjligt att skriva ut resultatet genom att välja *Skriv ut* på Åtgärd/Resultat skärmen.
- **Skriva ut ON:** Efter att kyvetten lyfts upp frågar instrumentet "Skriv ut aktuellt resultat?" Acceptera utskrift genom att välja *JA*. Avbryt utskrift genom att välja *NEJ*.
- **Skriva ut ON + Automatisk:** Instrumentet skriver ut varje analysresultat automatiskt.



The screenshot shows a configuration screen titled "Inställningar" with a subtitle "MÄTFLÖDE :: QC LOT-EGENSKAPER". The screen contains several input fields and buttons:

- Test:** A dropdown menu showing "CRP".
- QC lot-ID:** A text field containing "1526010".
- Enhet:** A dropdown menu showing "mg/l".
- Varningsområde:** Two text fields, "38" and "48", with "till" between them. Each field has an "Abc" button to its right.
- Kritiskt område:** Two text fields, "34" and "52", with "till" between them. Each field has an "Abc" button to its right.
- Målvärde:** A text field containing "43" with an "Abc" button to its right.
- At the bottom, there are two large buttons: "Avbryt" (Cancel) and "Nästa" (Next).

Bild 22

QC lot-egenskaper



## LIS överföring

- *LIS överföring OFF:* Instrumentet skickar inte resultaten till Laboratoriedatasystemet.
- *LIS överföring ON:* Efter utskrift, om den är aktiverad, frågar instrumentet: "Skall resultatet skickas till LIS?" Acceptera att skicka genom att välja *Godkänn*. Avvisa genom att välja *Avvisa*.
- *LIS överföring ON + Automatisk:* Instrumentet sänder automatiskt analysresultatet till LIS.

## Spara analysflödet i profiler för kommande användning

På huvudmenyn väljer du *Profiler*. Välj *Spara som profil*, välj en tom profil och ge den ett namn eller välj en profil som du vill ändra, ge profilen ett nytt namn om det behövs och välj *OK*.

## Underhållsinställningar

Instrumentets specifika inställningar kan konfigureras i Underhållsmenyn.

### Datum och tid

Datum och tid kan justeras genom att välja *Datum och tid*. För att göra detta, följ instruktionserna nedan:

1. Välj *Redigera* på *Tid* raden.
2. Justera tiden med pilknapparna.
3. Välj mellan 12-timmars och 24-timmars klocka.
4. Godkänn genom *OK*.
5. Välj *Redigera* på *Datum*-raden.
6. Justera datum med piltangenterna.
7. Välj format för datum.

8. Godkänn genom *OK* och bekräfta genom *OK* på nästa skärm.
9. Välj *OK* för att fortsätta med inställningarna.

### Fellogg

Instrumentets felkoder lagras i minnet. Felkoder kan rullas upp och ner med pilarna till höger eller så kan de sorteras genom att välja *Tid* eller *Felkod*. Felkoder kan överföras till ett USB-minne.

1. Välj *Överföring till USB*.
2. Anslut en USB-lagringsenhet till en USB-port. Vänta tills skärmen visar: "Överföring slutförd". Nu kan du säkert ta bort USB-lagringsenhet.
3. Välj *OK* och ta bort USB-minne.
4. Välj *Tillbaka* för att återgå till underhållsmenyn. Knappen *Ta bort Fellogg* tar bort alla felkoder från minnet. Innan du raderar visas en bekräftelsestext.
  1. Godkänn genom *Ja* eller avbryt med *Nej*.
  2. Välj *OK* på Fellogg tomma skärm.
  3. Välj *Tillbaka* och *Avbryt* och återgå till huvudmenyn.

### Självkontroll

Instrumentet utför operativa kontroller för att säkerställa funktionen. Utför en självkontroll genom att välja *OK*. Återgå till underhåll genom att välja *OK*.

### Mjukvaruuppdatering

QuikRead go mjukvara definierar instrumentets funktioner. Mjukvaran kan uppdateras till den senaste tillgängliga version. Nytt program blir till-

gängligt via webbsidan **[www.softwareupdate.quikread.com](http://www.softwareupdate.quikread.com)** eller det kan beställas och levereras på ett USB-minne. Välj *Inställningar* → *Mätningsslöde* → *Underhåll* → *Programvaruuppdatering*.

Om instrumentet har en acku-enhet, ta bort den innan du börjar uppdatera. Ny mjukvara kommer levereras på ett USB-minne. Anslut den till ett USB uttag. Det nya versionsnumret kommer att visas på displayen. Bekräfta uppdateringen genom att välja *Ja*. Efter slutförd mjukvaruuppdatering visas följande meddelande upp: "*Du kan nu ta bort USB-minnet. Efter omstart, fortsätter uppdateringen och skärmen kommer bli svart i ca 30 sekunder. Stäng inte av strömmen tills uppdateringen är helt klar. Tryck OK för att starta om instrumentet.*" Tryck på *OK*. Därefter kommer följande meddelande att visas: "*Instrumentet måste startas om för att slutföra mjukvaruuppdateringen.*" Tryck på *Omstart*. QuikRead go kommer att starta om och återvända till startmenyn. Du kan nu ta bort USB-minnet.

### Kalibrering av pekskärmen

Pekskärmen kan kalibreras för att optimera användbarheten av knapparna. Starta kalibreringen genom att välja *Pekskärmskalibrering*. Kalibrera pekskärmen genom att trycka på vart och en av de svarta cirkelarna i turordning. Efter "Pekskärmskalibreringen lyckades" välj *OK*.

## Produktinformation

Bildskärmen *Om* visar instrumentspecifika detaljer:

- Instruments serienummer
- Mjukvaruversionsnummer
- LIS-anslutningsdetaljer

## Underhållsloggar

Instrumentets loggar och säkerhetsloggar kan överföras till en USB-lagringsenhet. Säkerhetsloggar kan också tas bort. Överföringen till USB-minnet tömmer inte loggfilerna.

## Administrativa inställningar

De administrativa inställningarna (*Inställningar* → *Mätflöde* → *Underhåll* → *Admin inställningar*) tillåter administrativ personal att justera instrumentspecifika inställningar för LIS-anslutningen, GMT-värden, Säkerhetsinställningar och Feeder-inställningar för QuikRead go. En fabriksåterställning kan också startas härifrån.

Följande lösenord krävs för att ändra administrationsinställningarna: QRGASET. Lösenordet används för att bekräfta att användaren inte går till den här sidan av misstag.

## GMT

GMT är en universell tid mot vilken instrumentets tid är inställd. GMT är inte synlig för användaren men är en intern klocka för instrumentet. För att ställa in GMT justera datum och tid med pil-tangenterna.

## Interna klockan

- Datum och tid har justerats till GMT på fabriken.
- Datum och tid lagras i minnet en gång dagligen vid uppstart.
- Om batteriet i klockan tar slut, stannar klockan. När batteriet har bytts ut, fortsätter klockan från den sparade tiden. Tiden justeras i Admin-inställningar och kräver ett lösenord. En ny justerad tid kan inte vara före den sparade. Att ange för gammal tid kommer att skapa ett felmeddelande.

## Lokal tid

- Justera tiden enligt den lokala tiden (*Inställningar* → *Mätflöde* → *Underhåll: Datum och tid*).
- Vid byte av klockans batteri, justera tid och datum. Tiden kan inte ställas till mer än 24 timmar innan det senaste sparade GMT. Att ange tid som passerats ger felmeddelande "Inställning av datum misslyckades. Datumet har passerats".

## Säkerhetsinställningar

När säkerhetsinställningarna är PÅ måste användaren alltid logga in på QuikRead go innan han börjar använda instrumentet. Endast nödmätningar kan mätas bara med ett operatörs-ID, utan lösenord. Alla användare har en roll och behöver ett användarkonto med operatörs-ID, fullt namn och lösenord. Användarroller är:

## Admin:

- bara ett per instrument, operatörs-ID är ADMIN. ID: t är inte modifierbart.

## Handledare:

- har åtkomst till alla utom för att utföra fabriksåterställning och ta bort säkerhetsloggar.

## Normalanvändare:

- kan ställa in användarspecifika inställningar.
- kan se resultat från QC och LIS offline och eventuella gamla patientresultat.
- kan lägga till nya QC-partier lokalt när man gör en kvalitetskontrollmätning. QC-kontroll måste vara PÅ.
- kan se fellogg och överföra loggen till en USB-lagringsenhet.
- funktioner som inte är tillgängliga är gråtonade. Se tabell på sid. 66 av användarroller och rättigheter.

För att använda säkerhetsinställningar, gå till *Inställningar* → *Mätflöde* → *Underhåll* → *Administrativa inställningar* → *Säkerhetsinställningar*

- Välj *Säkerhetsinloggning PÅ*.
- Definiera åtkomst till gamla resultat.
- Administratörslösenord kan ändras i *Hantera administratörskonto*. Standardadministratörslösenord är QRGASET.
- Ställ in användar- och handledarkonton i *Användarkonton*.
- Justera tiden till att en användare kommer att loggas ut.
- Detta skiljer sig från viloläge i energisparande. Om Full standby-alternativet i energisparande

används kommer användaren att loggas ut när QuikRead go går in i viloläge. Användaren kan också logga ut manuellt.

Om ett administratörslösenord förlorats eller glömts bort, begär då ett tillfälligt lösenord på **www.soft-wareupdate.quikread.com**. Du behöver ett instruments serienummer för att fortsätta. Det tillfälliga lösenordet är giltigt i en vecka och kan bara användas en gång för att återställa instrumentet till fabriksinställningar. Kontakta din leverantör för mer information om LIS-anslutning.

## LIS-inställningar

Från alternativet *LIS-inställningar* kan LIS-inställningarna för dataöverföring justeras. Data överförs via en seriell anslutning eller en LAN-anslutning. TCP/IP-inställningar måste anges innan en LAN-anslutning kan fungera. Kontakta din leverantör för mer information om LIS-anslutning.

## LIS-funktioner

Markera AV eller PÅ för följande funktioner.

- *LIS-loggning*. När PÅ är inställt, kan LIS-trafik loggas.
- *Identifiera QC-resultat*. När PÅ är inställt har QC-resultat en speciell identifiering i LIS-kommunikationen.
- *LIS fördröjning*. När det är PÅ, blir det en kort fördröjning mellan konsekutiva resultat som skickas till LIS. En fördröjning kan vara användbar för att lösa problem med långsam överföring vid äldre seriella anslutningar.

- *Ytterligare ID*. När det är PÅ, kan ett tredje prov-ID, utöver Patient-ID och Operatörs-ID läggas till, t.ex. patientens födelsedag eller läkarens ID. Detta extra ID kan användas även med QuikRead go-instrument som inte är anslutna till LIS.

## POCT1-A2-funktioner

- *Operatörsinloggning*. När PÅ är inställt måste alla användare alltid logga in innan de börjar använda QuikRead go. Användarinformationen måste tillhandahållas av servern POCT1-A2.
- *Validering av patient-id*. När PÅ är inställt, kontrolleras patientens ID mot en nedladdad patientlista innan resultaten skickas till LIS.
- *Patientdata som visas*. När PÅ är inställt, visas patientens data innan en mätning startar.
- *Akutmätning visas*. När den är ställd på OFF, så inaktiveras akutmätning på inloggningsskärmen.

## TCP/IP inställningar

Välj typen av LIS-anslutning som används.

## WLAN-inställningar

Välj typen av WLAN-anslutning som används.

## Teckenkodning

Välj typen av teckenkodning som används för protokollet LIS01-A2.

Kontakta din leverantör för mer information om LIS-anslutningen.

## Fabriksåterställning

Användargränssnittet kan återställas till fabriksinställningarna. En fabriksåterställning raderar alla profiler och resultat och tömmer felloggen. På instrumentet där Säkerhetsinloggning aktiverats, raderar fabriksåterställningen säkerhetsloggarna också. Efter en fabriksåterställning behöver alla användarkonton skapas på nytt.

## Tillverkarens inställningar

Detta avsnitt är bara för tillverkarens användning.

## Profiler

Justerade inställningar av användaren kan sparas som profiler för senare användning. Fyra olika användarprofiler kan sparas i instrumentets minne. Profiler används inte om Säkerhetsinloggning har aktiverats.

## Skapa en profil

När instrumentet har startats kan inställningar sparas som en profil:

1. Välj *Spara som profil*.
2. Välj en (tom) profil.
3. Ge profilen ett namn.
4. Välj OK.

## Tillämpa en profil

Välj *Tillämpa en profil*. Välj önskad profil.

## Grundinställningar

Välj *Grundinställningar* och instrument sätts igång

i enlighet med grundinställningarna i installationsguiden.

## 4 UNDERHÅLL

QuikRead go instrumentet har konstruerats för att vara så användarvänligt som möjligt utan behov av regelbundet underhåll. För varje reparationsbehov, kontakta din lokala leverantör.

### Instrumentkalibrering

Instrumentet är fabrikskalibrerat. Riktig funktion av instrument kontrolleras vid självkontroll under varje analys. Vid driftstörning visas ett felmeddelande. Kalibreringsdata som definierar den övergripande analyskurvan eller cut off-värde för varje test finns kodad på kyvettens etikett. Denna information överförs automatiskt till instrumentet vid varje analys.

### Rengöring av instrument

Rengör regelbundet utsidan av instrumentet med en luddfri trasa fuktad med vatten. Var speciellt noggrann med displayen. Se till att ingen vätska rinner ut på kanterna i displayen, mätbrunnen eller kontakterna.

Vid behov kan ett mildt rengöringsmedel användas. Använd inte organiska lösningsmedel eller frätande ämnen. Spill av potentiellt infektiöst material bör torkas bort omedelbart med absorberande papper och de kontaminerade områdena torkas med ett standarddesinfektionsmedel eller 70% etanol. Material som används för att rengöra spill, inklusive handskar, ska kasseras som biologiskt riskavfall.

## Mjukvaruuppdatering

Ny programvara laddas in i instrumentet från en USB-lagringsenhet, se **sidan 57**. Fråga din lokala leverantör om mer information.

### Byta klockans batteri

Instrumentet har ett batteri för den interna klockan. Om batteriet i klockan är slut visas en varning. Klockbatteriet kan ersättas med samma typ av batteri (typ CR 2032 3V).

1. Stäng av instrumentet (om det på).
2. Dra ur strömkabeln.
3. Placera instrumentet på sidan.
4. Öppna ackumulatorlocket.
5. Om en ackumulatorenheten är ansluten koppla bort ackumulatorkontakten från ackumulatorenheten och ta bort den.
6. Ta bort klockbatteriet från batterihållaren.
7. Sätt det nya klockbatteriet (typ CR 2032 3V) i batterifacket med texten nedåt.
8. Om en ackumulatorenheten används, anslut ackumulatorkontakten till ackumulatorenheten och tryck ackumulatorenheten på plats och se till att den sitter ordentligt. Stäng ackumulatorlocket.
9. Ställ instrumentet upp och anslut elkabeln.
10. Starta instrumentet genom att trycka på strömbrytaren.
11. Justera datum och tid (*Inställningar* → *Personliga inställningar* → *Analysflöde* → *Underhåll* → *Datum och tid*).

## 5 FELSÖKNING

QuikRead go instrumentet visar felmeddelanden och vägleder användaren då fel upptäcks. Följ de instruktioner som visas och se felsökningstabellen

i denna bruksanvisning och i QuikRead go kit inlagan.

Kontakta din lokala leverantör vid frågor eller vid reparationskrav.

Felmeddelande/felsökning	Möjlig orsak	Korrigerande åtgärder
QuikRead go startar inte.	Strömkabeln är inte inkopplad.	Anslut strömkabeln och försök igen.
	Instrumentet har ett elektroniskt fel.	Kontakta kundservice.
Pekskärmen fungerar inte korrekt.	Pekskärmskalibreringen är inte korrekt dvs det aktiva området är inte under knappen.	Kalibrera pekskärmen enligt det förfarande som beskrivs i underhållskapitel.
	Pekskärmen svarar inte alls.	Kontakta kundservice.
Instrumentets alarm hörs inte.	Volymen är inställd på en låg ljudnivå.	Ställ in volymen enligt det förfarande som beskrivs i kapitlet om personliga inställningar.
	Instrumentets ljudsystem krånglar.	Starta om QuikRead go. Om problemet kvarstår, vänligen kontakta kundservice.

Felmeddelande/felsökning	Möjlig orsak	Korrigerande åtgärder
Skrivaren skriver inte ut.	Skrivaren är avstängd eller skrivarkabeln är inte ansluten eller skrivaren krånglar eller inställningarna är inte korrekta.	Kontrollera att skrivaren är ansluten och strömmen är påslagen. Kontrollera inställningarna. Om problemet kvarstår starta om instrumentet och skrivaren och försök skriva ut från Resultat menyn. Om problemet kvarstår, kontakta kundservice.
Streckkodsläsaren fungerar inte.	Streckkodsläsaren är inte ansluten eller streckkodsläsaren krånglar eller inställningarna är inte korrekta.	Se till att streckkodsläsaren är ansluten. Kontrollera inställningarna. Om problemet kvarstår starta om instrumentet och försök igen med streckkodsläsning. Om problemet kvarstår, kontakta kundservice.
Meddelandet "Fel kod XXX. Starta om QuikRead go" visas.	Luftfuktighet har samlats på optiska ytor.	Flytta instrumentet till en torr miljö och starta om.
	Tillfälligt fel på instrumentet.	Starta om instrumentet. Om detta felmeddelande visas ofta kontakta kundservice.
Meddelandet "Fel kod XXX. Vänligen kontakta kundtjänst" visas.	Permanent fel på instrumentet.	Kontakta kundservice.
Akkumulatorenheten måste laddas ofta.	Akkumulatorenhetens lagringskapacitet minskar under dess livstid.	Byt ut den gamla akkumulatorenheten mot en ny enligt det förfarande som beskrivs i kapitlet Sätta in akkumulatorenhet.
Felmeddelandet "Akkumulatornivån är låg. Anslut till strömkabeln för att fortsätta" visas.	Laddningen i akkumulatorenheten är låg.	Anslut QuikRead go till strömanslutning.
Klockbatteriet är lågt	Klockbatteriet är urladdat	Byt ut klockbatteriet enligt förfarandet som beskrivs i kapitlet. Ändra klockbatteriet.

Felmeddelande/felsökning	Möjlig orsak	Korrigerande åtgärder
Felmeddelande "Kyvettläget är inte korrekt. Ta bort kyvetten." visas.	Rester av kyvettfolien är kvar på kyvetten.	Ta bort kyvetten när instrumentet har lyft upp den. Se till att alla rester tas bort innan nästa analys.
	Instrumentet har ett mekaniskt fel.	Kontrollera posten ovan. Om detta inte gäller, starta om instrumentet. Om problemet kvarstår, kontakta kundservice.
Analysering ej tillåten.	Reagenskork saknas eller kyvetten är redan använd.	Kontrollera att kyvetten har en reagenskork och att den inre färgade delen på korken ej är intryckt.
	Läsning av batchdata från streckkoden misslyckades.	Försök igen. Om problemet kvarstår, avbryt analysen.
	Utgångsdatum har passerat.	Släng kitet och ta fram en ny batch.
	Kyvettemperaturen för låg.	Låt kyvetten värmas upp till rumstemperatur. Testa samma kyvett igen.
	Kyvettemperaturen för hög.	Låt kyvetten svalna till rumstemperatur. Testa samma kyvett igen.
Testet avbrutet	Blank för hög.	Testa samma kyvett igen. Blankingsprocessen har inte slutförts eller provet kan innehålla störande ämnen. I det senare fallet kan analysen inte genomföras.
	Instabil blank.	
	Fel i reagenstillsättningen.	Utför analysen på nytt. Det har varit något problem under reagenstillsättningen. Se till att reagenskorken är ordentligt ditsatt.
	Instrumentet misslyckades.	Gör en ny analys. Om meddelandet visas ofta, kontakta kundservice.

## 6 INSTRUMENT-SPECIFIKATION

### Försäkran om överensstämmelse

QuikRead go-instrumentet uppfyller de elektromagnetiska emissions- och immunitetskrav som beskrivs i standarden IEC 61326-2-6. Instrumentet uppfyller klass A enligt FCC-reglerna.

### Teknisk specifikation

Instrumentet har en förprogrammerad mikroprocessor som kontrollerar analysstegen och databehandlingen. Testidentifiering, tidsplan och kalibreringskurvan eller cut-offvärdet finns på en streckkod på varje kyvett. När mikroprocessorn aktiverats av kyvettetiketten kontrollerar och guidar den i alla analyssteg och omvandlar absorptionsvärdena för proven i koncentrationenheter eller cut-offvärdet.

### Fotometer

Fotometern i QuikRead go består av en mätbrunn, tre lysdioder och ljusdetektorer. Fotometern har konstruerats och kalibrerats för både fotometrisk och turbidimetrisk mätning.

### Pekskärm

Användargränssnittet är baserat på en enkelt-att-använda pekskärm. Det används genom beröringsknappar som visas på skärmen. Det ger också användaren meddelanden och uppmaningar för att utföra varje analyssteg och ger analysresultat och felmeddelanden.

- 4-tråd resistiv
- Displaystorlek: 116,16 x 87,12 mm
- Pixlar: 640 x 480

### Mått och effektbehov

- Vikt: 1,7 kg utan strömförsörjning
- Storlek: 27 x 15,5 x 14,5 cm
- Strömspecifikationer:
  - Spänning: 100–240 V AC
  - Frekvens: 50–60 Hz
  - Effektförbrukning: 8 W

### Instrument mjukvara

Ny mjukvara laddas in i instrumentet från en USB-lagringsenhet. Följ instruktionerna på skärmen. Fråga din lokala leverantör om mer information.

### Instrumentidentifikation

Varje QuikRead go instrument har ett unikt serienummer som finns på etiketten på undersidan av instrumentet.

### Minne

QuikRead go instrumentet har ett internt minne för resultathistoria. Se avsnittet Resultat.

### Strömförsörjning

Instrumentet drivs av ett nätaggregat som levereras med instrumentet. Utöver strömförsörjningen kan instrumentet använda en ackumulatorenhet som strömkälla. En intern omkopplare inuti kabeln växlar automatiskt från ackulator-driven användning till strömdrift. För instruktioner hur en ackumulatorenhet installeras, se avsnittet Installera ackumulatorenhet.

### LIS-anslutning

Anslutningen kan göras med:

- En RJ-45-kontakt som serieport med en specialkabel. Specifikationen för kabelns ledningar finns på [www.quikread.com](http://www.quikread.com).
- En RJ-45-kontakt och en 10BASE-T/100BASE-TX Ethernet-anslutning. Cat 5 / Cat 5e UTP-kabel (oskärmad tvinnad parkabel) ska användas.
- En WLAN-anslutning. En extern USB-sticka för WLAN krävs.
- PoE (Power over Ethernet) stöds inte.
- Kontakta din leverantör för mer information.

### USB-anslutning

Instrumentet har tre USB-kontakter av A-typ. Dessa kontakter kan användas för skrivare, streckkodsläsare och minneskort. Instrumentet kan anslutas som en virtuell com-port till en PC eller dator via en USB-kontakt av B-typ.



## Service

QuikRead go instrument är avsett att vara fritt från regelbundet underhåll med inbyggd egenkontroll. Om instrumentet fungerar dåligt eller kräver reparation, kontakta din lokala leverantör. Innan du sänder instrumentet för service, ta bort alla patientresultat från resultathistoriken och rengör instrumentets ut-sida. Se kapitel "Rengöra instrumentet" för detaljerade instruktioner.

## Garanti

Tillverkarens garanti för QuikRead go instrument täcker brister i material eller tillverkning under en period av två år från inköpsdatum. För att garantin ska gälla så måste garantiplomeringen (se **bild 3**) vara intakt. Tillverkaren åtar sig att reparera eller byta ut instrument, om det är ur funktion på grund av ett fel på en intern del av instrumentet. Garantin täcker inte skador orsakade av användning som inte är i enlighet med instruktionerna. Garantin gäller i två år. Tillverkaren har ingen skyldighet att ändra eller uppdatera instrumentet efter det har tillverkats, om inte ett fabriktionsfel identifieras. I händelse av ett instrumentfel, kontakta din lokala leverantör.

## Återvinning

QuikRead go-instrumentet är en lågspännings elektronisk enhet. Det är utformat i enlighet med RoHS-direktivet (Begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och Elektronisk utrustning: Direktiv 2011/65 / EU). Ett begagnat QuikRead go-instrument måste behandlas som potentiellt farligt avfall. Instrumentet ska återvinnas som begagnad medicinsk utrustning enligt nationell och lokal lag. Se till att radera all patientinformation innan du kasserar instrument.

Förpackningsmaterialen är återvinningsbara material.

Akkumulatören ska kasseras enligt nationella och lokala ackumulatoruppsamlingsregler baserade på direktiv 2006/66 / EG.

## Användarnivåer och rättigheter i QuikRead go när Säkerhetsinloggning har aktiverats

Åtgärd	Normal användare	Chef	Administratör
Patientmätning	x	x	x
QC-mätning	x	x	x
Se alla QC-resultat	x	x	x
Lägga till ny QC-lot	x	x	x
Se gamla patientresultat	– / x*	x	x
Se LIS-offlineresultat	x	x	x
Överföra gamla resultat till USB	–	x	x
Personliga inställningar (Språk, Energisparläge)	–	x	x
Personliga inställningar (Skärmens ljusstyrka, Ljudvolym)	x	x	x
Mätflöde	–	x	x
Testparametrar	–	x	x
QC-parametrar	–	x	x
Underhåll (Fellogg, Självdiagnostik, Om)	x	x	x
Underhåll (Grundinställningar, Datum och tid, Programvaruuppdatering, Pekkalibrering, Underhållsloggar: överföring)	–	x	x
Underhållsloggar: Ta bort säkerhetsloggar	–	–	x
Admin inställningar (alla utom Fabriksåterställning)	–	x	x
Admin inställningar (Fabriksåterställning)	–	–	x
Ändra eget lösenord	x	x	x
Skapa/Redigera/Ta bort en användare	–	x	x
Skapa en ny Chef	–	x	x

\*Beroende på inställningarna i Inställningar → Mätflöde → Underhåll → Admin inställningar → Säkerhetsinställningar.



# INNHold

## 1 INTRODUKSJON ..... 69

Bruksområde .....	69
QuikRead go instrument .....	69
Sikkerhetsinformasjon .....	69
Forholdsregler og begrensninger .....	69

## 2 Å STARTE ..... 70

Utpakking .....	70
Tilleggsutstyr .....	70
QuikRead go deler .....	70
Løfting/transportering av instrumentet .....	72
Plassering og omgivelser .....	72
Bruk .....	72
Transport og oppbevaring .....	72
Strømforsyningskabel & batterienhet .....	73
Tilkobling og kabler .....	73
Koble til strømforsyningen .....	73
Insetting av batterienheten .....	74
Strøm (på, av, hvilemodus) .....	75
Slå på strømmen .....	75
Slå av strømmen .....	75
Hvilemodus .....	75
Bruk av Touch Screen .....	75
Set-up veiviser .....	76
Språk .....	77
Dato og tid .....	78
Skjermbelysning .....	78
Lydvolum .....	79
Strømsparer .....	79
Fullføre Set-up veiviseren .....	79

Brukergrensesnitt .....	80
Hovedmeny .....	80
Statusområde symboler .....	80
Layout .....	81
Struktur for brukergrensesnitt .....	82

## 3 ANVENDELSE ..... 83

Utførelse av en analyse .....	83
"Basic" analysemodus .....	84
Kvalitetskontroll .....	85
Andre analysemodus .....	85
Resultater .....	85
Vise resultater .....	85
Sletting av resultathistorikk .....	85
Utskrift av resultater .....	85
Overføring av resultater til USB-brikke .....	85
Sende offline resultater til LIS/HIS .....	85
Innstillinger .....	86
Personlige innstillinger .....	86
Analyseprosess .....	87
Vedlikeholdsinstillinger .....	89
Admin innstillinger .....	90
Fabrikk tilbakestilling .....	91
Profiler .....	93
Lage en profil .....	92
Bruke en profil .....	92
Grunninnstillinger .....	92

## 4 VEDLIKEHOLD ..... 92

Instrumentkalibrering .....	92
Rengjøring av instrumentet .....	92
Programvareoppdatering .....	92
Bytte klokkebatteri .....	92

## 5 FEILSØKING ..... 93

## 6 INSTRUMENTSPESIFIKASJON ... 96

Samsvarserklæring .....	96
Tekniske spesifikasjoner .....	96
Fotometer .....	96
Touch screen .....	96
Dimensjon og strømkrav .....	96
Instrument programvare .....	96
Instrumentidentifikasjon .....	96
Minne .....	96
Strømforsyning .....	96
LIS-tilkobling .....	96
USB-tilkobling .....	96
Service .....	97
Garanti .....	97
Resirkulering .....	97
QuikRead go-brukernivåer og -rettigheter når sikkerhetspålogging er aktivert .....	98

# 1 INTRODUKSJON

## Bruksområde

**QuikRead go®** er et enkelt testsystem til *in vitro* diagnostikk. Det har som hensikt å analysere flere analyser fra pasientprøver som et nødvendig hjelpemiddel i diagnostikk og monitorering av behandling. Systemet består av QuikRead go instrumentet og QuikRead go reagenskit.

## QuikRead go instrument

QuikRead go er et fotometer som kan gi kvantitative og kvalitative resultater. Instrumentet er designet og kalibrert for både fotometrisk og turbidimetrisk analysing. Instrumentet guider deg gjennom analyseprosedyren ved hjelp av en serie meldinger og bilder vist på skjermen.

QuikRead go instrumentet analyserer absorbansen av innholdet i kyvetten, og omdanner absorbansverdien til konsentrasjonsverdien eller positive/negative resultater basert på forhåndsatt kalibreringsdata for testen. Kalibreringsdataene definerer generelt prøvekurven eller cut-off verdien for hver test som er kodet på hver kyvetteetikett. Denne informasjonen overføres til QuikRead go instrumentet automatisk i løpet av analyseringen.

Analysen utføres i henhold til pakningsvedlegg som følger med hvert QuikRead go reagenskit. Resultatene er tilgjengelige i løpet av minutter.

Instrumentet kan drives med nettstrøm eller med en batterienhet, det har USB-tilkoblinger for en ekstern skriver eller tastatur eller en strekkodeleser.

QuikRead go instrumentet kan kobles til et laboratorie- og sykehus informasjonssystem (LIS/HIS). Instrumentet bruker en standardisert overføringsprotokoll for data. Kontakt din lokale forhandler for flere detaljer.

## Sikkerhetsinformasjon

For din egen sikkerhet, overhold alle advarsler og forsiktighetsregler. For å varsle deg om potensiell elektronisk eller driftsmessig fare, er det redegjort for aktuelle advarsler og forsiktighetsregler.

Vennligst les følgende forholdsregler og begrensninger nøye før QuikRead go tas i bruk.

## Forholdsregler og begrensninger

- Ikke søl noe væske eller slipp noen objekter på eller inn i instrumentet.
- Søl av potensielt infisert materialet skal vaskes bort umiddelbart med et absorberende papir. Det kontaminerte området skal vaskes med et standardisert desinfeksjonsmiddel eller 70 % alkohol. Brukt rengjøringsmaterialet, inkludert hansker skal kastes som smittefarlig avfall.
- Les på forhånd og følg nøye pakningsvedlegget for reagenser til QuikRead go som følger med hvert reagenskit.

- Kun QuikRead go reagenser kan brukes.
- Bland aldri komponenter fra forskjellige lotnummer eller fra forskjellige tester.
- Sett aldri en kyvette uten en tett kork i QuikRead go.
- Sørg for at folien på kyvetten er forsvarlig fjernet.
- Bruk bare strømforsyningen som fulgte med instrumentet og sørg for at det er koblet til stikkontakten slik at den kan fjernes.
- Bruk bare det offisielle QuikRead go batteriet som er levert av Aidian.
- Mens en måling pågår, må du ikke stikke fingre eller andre gjenstander inn i QuikRead go.
- Ikke fjern eller slå av USB brikken i løpet av dataoverføringen.
- Instrumentdekslene må ikke åpnes (skrus løs). Hvis garantiforseglingen brytes, er instrumentgarantien ikke gyldig.
- Bruk et sikkert internt nettverk eller et virtuelt privat nettverk (VPN) når QuikRead go skal kobles til et LIS/HIS via LAN.
- Hvis garantiforseglingen er brutt, må instrumentet ikke kobles til LAN.

## 2 Å STARTE

### Utpakking

Åpne pakken/esken og sjekk at den inneholder alle nødvendige elementer:

- Instrument
- Instruksjonsmanual
- Strømforsyning
- Strømforsyningskabel
- Analysesertifikat

Sjekk instrumentet nøye for å sikre at det ikke har fått noen skade i løpet av transporten.

Hvis skade har oppstått eller det mangler deler, ta kontakt med din lokale forhandler umiddelbart.

### Tilleggsutstyr

#### Skriver

Instrumentet kan kobles til en ekstern skriver. En liste over kompatible skrivere og konfigurasjonsparametre finnes på [www.quikread.com](http://www.quikread.com).

Koble den kompatible skriveren til en USB-port og følg instruksjonene på skjermen.

#### Barkodeleser

En ekstern barkodeleser kan kobles til QuikRead go instrument. En liste over kompatible barkodelesere finnes på [www.quikread.com](http://www.quikread.com).

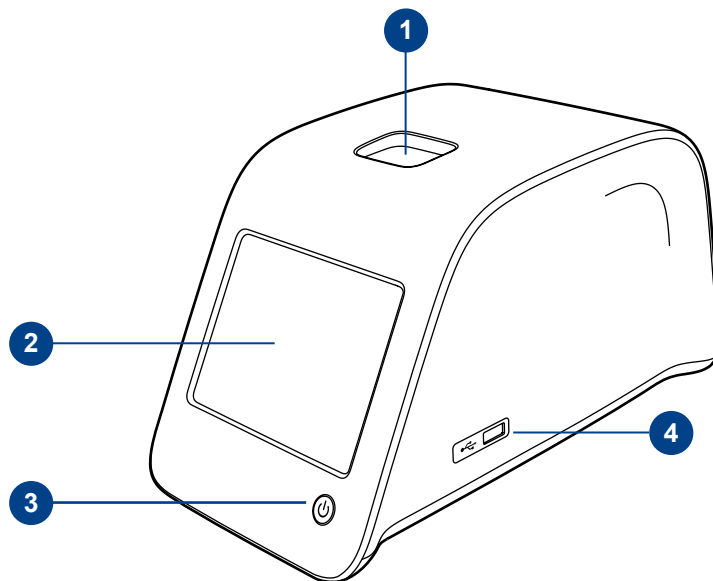
Koble til den kompatible barkodeleseren til en USB-port og følg instruksjonene på skjermen.

#### WLAN adapter

For trådløs nettverktilkobling, bruk kun godkjent adapter fra Aidian. Koble adapteren til en ledig USB-port.

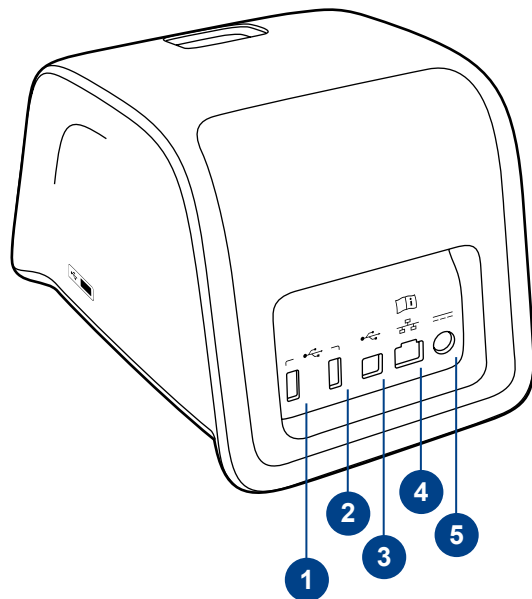
### QuikRead go deler

Komponentene til QuikRead go er vist i **Bilde 1** (instrument ovenfra), **Bilde 2** (instrument fra baksiden) og **Bilde 3** (instrument fra undersiden).



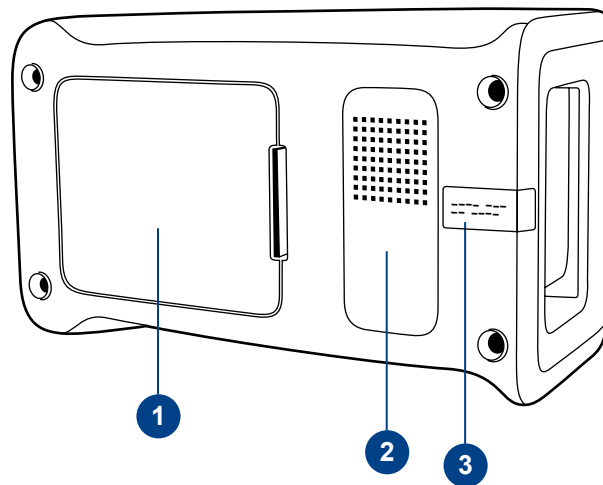
#### Bilde 1

1. Prøvebrønn for kyvette
2. Touch Screen
3. Strømbryter
4. USB port 1 (Type A)



**Bilde 2**

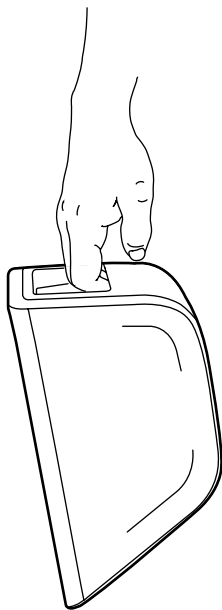
1. USB port 2 (Type A)
2. USB port 3 (Type A)
3. USB port 4 (Type B)
4. RJ-45 port
5. Kontakt for strømforsyning



**Bilde 3**

1. Deksel til batterienhet
2. Instrument etikett med serienummer
3. Garantiforsegling

## Løfting/transportering av instrumentet



**Bilde 4**  
Løfte instrumentet med en hånd.

QuikRead go instrumentet skal alltid behandles forsiktig ved løfting eller transportering. På baksiden av instrumentet er det et håndtak som gjør det mulig å løfte det med en hånd (**Bilde 4**). Det er laget en fordypning på instrumentets sideflater for å bedre gripeevnen (**Bilde 5**).



**Bilde 5**  
Løfte instrumentet med to hender.

## Plassering og omgivelser

### Bruk

Instrumentet skal plasseres på et flatt, rent og horisontalt underlag, og følgende punkter bør sjekkes:

- Innendørs bruk.
- Høyde over havet opp til 2000 m.
- Temperaturen rundt instrumentet bør være mellom 15°C og 35°C.
- Maksimum 80 % relativ fuktighet ved temperatur opp til 31°C, synkende linearitet til 67 % relativ fuktighet ved 35°C (ikke-kondenserende).
- Spenningsfluktasjon i strømforsyningen opp til  $\pm 10$  % av normal spenning.
- Installasjonskategori II (2500 V transient).
- Ikke plasser instrumentet i direkte sollys.
- Ikke plasser instrumentet i et sterkt magnetisk eller elektronisk felt.
- Det skal ikke utføres analyse i et kjøretøy i bevegelse.
- Ikke flytt instrumentet mens en test analyseres.
- Forurensing grad 2.

### Transport og oppbevaring

- Temperaturen rundt instrumentet bør være mellom 2°C og 35°C.
- Beskytt mot regn og fuktighet.
- Håndter instrumentet med forsiktighet.



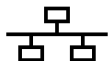
## Strømforsyningskabel & batterienhet

QuikRead go instrumentet kan brukes enten med strømforsyningskabel eller batterienheten.

Batterienheten blir ladet automatisk når strømforsyningskabelen er plugget inn.



USB



RJ-45



Vennligst se bruker-manualen/ paknings-vedlegget



Strøm



Av-på bryter

**Bilde 6**

Symboler på QuikRead go

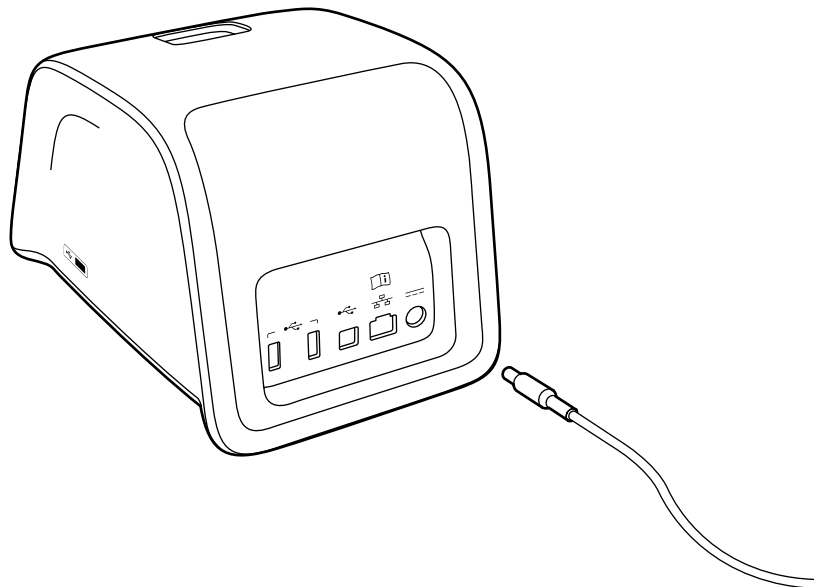
## Tilkobling og kabler

På baksiden av instrumentet er det fem tilkoblinger med symboler som beskriver dens bruk. Alle symbolene er beskrevet i **Bilde 6**.

RJ-45 kontakten kan brukes for serie- og LAN tilkoblinger. Kablingsskjema er beskrevet på [www.quikread.com](http://www.quikread.com).

## Koble til strømforsyningen

Sett inn strømforsyningskabelen på baksiden av instrumentet. Koble strømforsyningskabelen til et strømuttak.



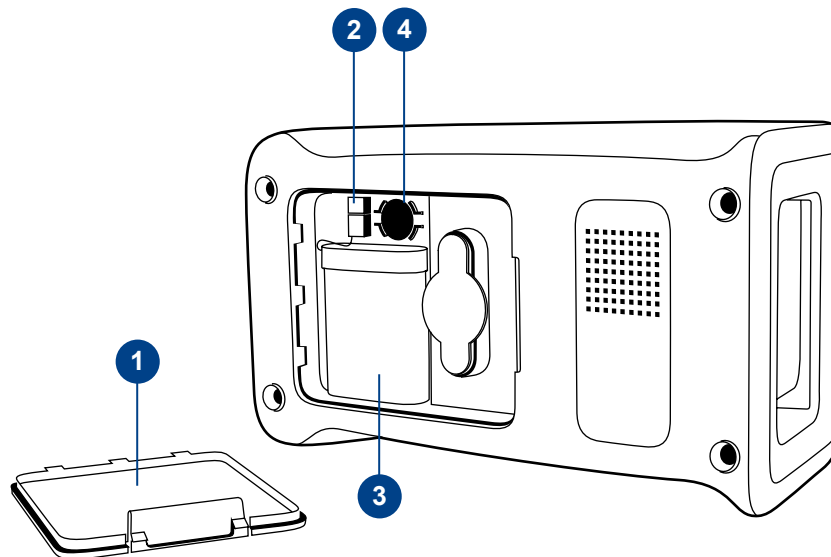
**Bilde 7**

Koble strømforsyningskabel.

## Innsetting av batterienheten

Vennligst følg nøye trinnene under for å sette inn batterienheten i QuikRead go instrumentet.

1. Slå av instrumentet (hvis det er på).
2. Ta ut strømforsyningskabelen.
3. Legg instrumentet på siden på et bord.
4. Åpne dekslet til batterienheten.
5. Fest batteritilkoblingen til batterienheten.
6. Trykk batterienheten på plass og sørg for at den er plassert riktig.
7. Lukk dekslet til batterienheten.
8. Snu instrumentet tilbake til stående posisjon.



### Bilde 8

1. Deksel til batterienhet
2. Batteritilkobling
3. Batterienhet
4. Klokkebatteri

## Strøm (på, av, hvilemodus)

QuikRead go instrumentet kan settes i tre modus: på, av, eller hvilemodus.

### Slå på strømmen

For å slå instrumentet på, trykk Strøm tasten på frontpanelet. Lyset i Strøm tasten vil indikere at strømmen til instrumentet er slått på. Hvis ingenting skjer, sørg for at strømuttaket er tilkoblet, eller om instrumentet er i bruk med batteri, at batteriet er ladet.

Etter å ha trykket på Strøm tasten, vil bakgrunnslyset på skjermen lyset opp, instrumentet vil starte og hovedmenyen vises. Når QuikRead go instrumentet startes for første gang vil Set-up veiviseren åpnes (se kapittel Set-up veiviser).

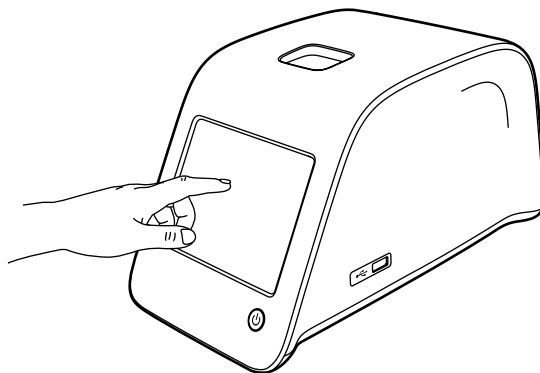
### Slå av strømmen

For å slå av instrumentet, trykk på Strøm tasten i ca. to sekunder. Instrumentet vil spørre deg om å bekrefte at instrumentet ska slås av med spørsmålet "Ønsker du å slå av?" Hvis *Ja* velges på Touch Screenen, vil instrumentet slås av. Hvis kyvetten er i instrumentet mens det slås av, vil kyvetten bli løftet opp og instrumentet vil be deg om å fjerne den.

## Hvilemodus

Meningen med hvilemodus er å spare batterier-strøm når batteri er i bruk. Hvilemodus vil aktiveres automatisk når instrumentet har vært inaktivt lenger enn tiden som er valgt i personlige innstillinger (se kapittel *Innstillinger* → *Strømsparer*). Hvilemodus-funksjonen kan innstilles på Standbymodus eller Lukk bare lokket.

Instrumentet indikerer hvilemodus ved blinkende lys i Strøm tasten. For å vekke instrumentet opp, trykk på Strøm tasten.



Bilde 9

Bruk Touch Screen ved å trykke på skjermen forsiktig med en finger.

## Bruk av Touch Screen

QuikRead go instrumentet har Touch Screen med farge. Det brukes ved å berøre tastene med fingrene. Skjermen kan brukes både med bare fingre og med hansker på. Touch Screen trenger ikke mye kraft, å trykke for hardt med skarpe gjenstander kan skade skjermen.

Det gir alltid en multisensorial tilbakemelding når en tast berøres: Tasten vil indikere berøringen både visuelt ved å endre utseende og en hørbar lyd. En kommando er registrert når fingeren fjernes fra tasten. Hvis berøringen skjer utenfor tastens område – blir ingen kommando gitt.

## Set-up veiviser

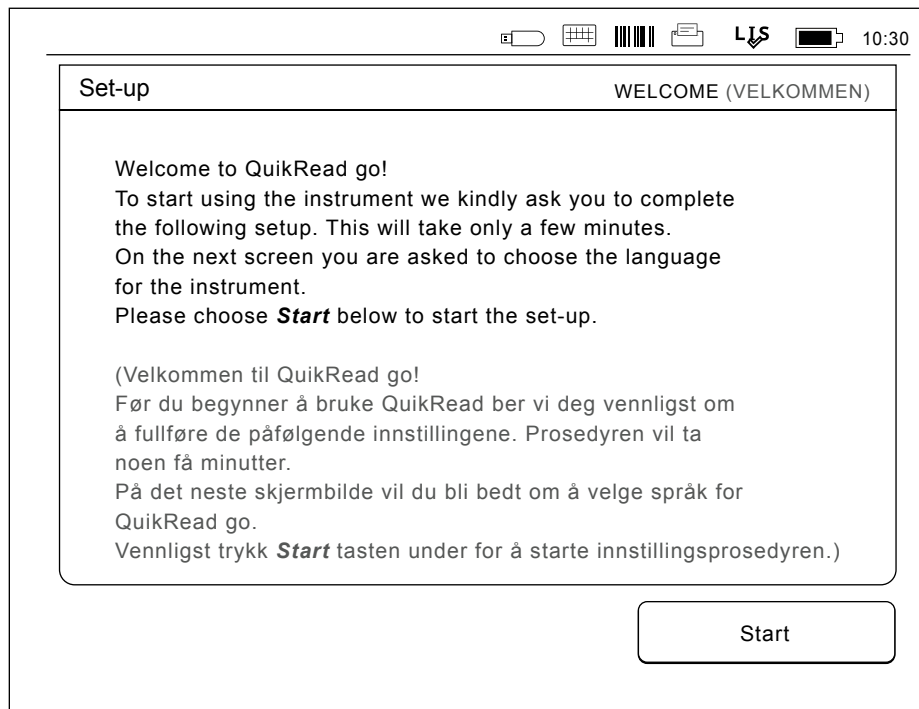
Når QuikRead go instrumentet startes for første gang, vil du bli spurt om å fullføre en Set-up veiviser. I løpet av Set-up veiviseren vil du bli spurt om å velge språk, og å sette dato og tid.

Standardspråk er Engelsk. Språket kan endres i første trinn på Set-up veiviseren.

Star Set-up veiviseren ved å velge *Start* (se **Bilde 10**).

### Merk

Set-up veiviseren kan også startes manuelt fra *Innstillinger* → *Analyseprosess* → *Vedlikehold* → *Grunninnstillinger*.

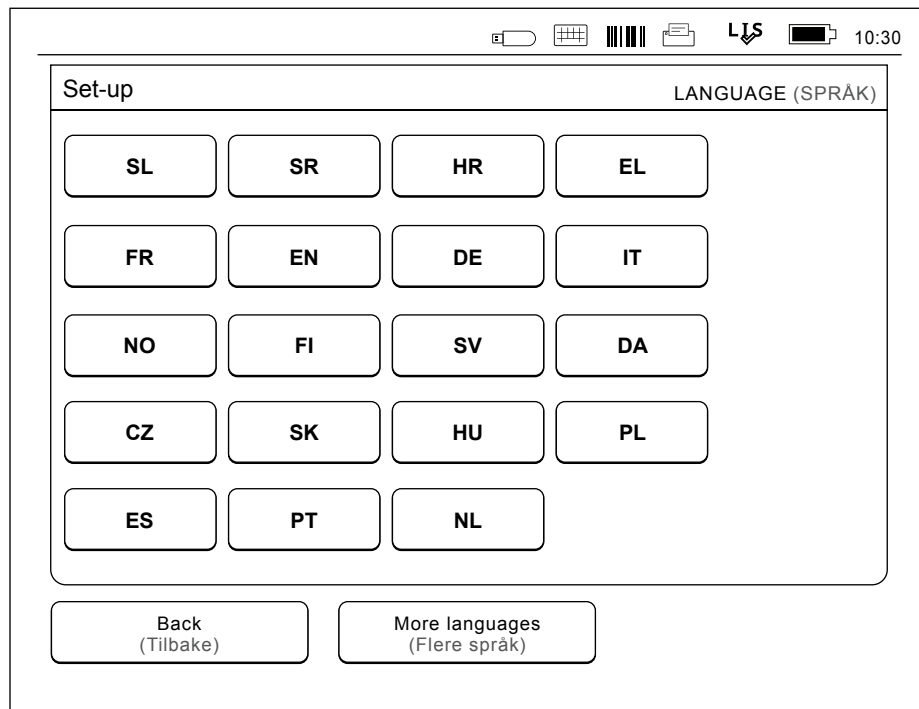


**Bilde 10**

For å starte Set-up veiviseren, velg *Start* i Set-up skjermbildet.

## Språk

Velg språket du ønsker å bruke på instrumentet. Hvis du ikke kan se det ønskede språket på listen, velg *More languages (Flere språk)* for flere valg. Velg språket ved å berøre korresponderende tast. Du vil så bli spurt om å bekrefte ditt språkvalg. Du vil se spørsmålet om å bekrefte valget både på Engelsk og det valgte språket. Hvis det valgte språket er riktig velg *Yes (Ja)*, hvis ikke, velg *No (Nei)*. Det valgte språket kan endres når som helst senere.



**Bilde 11**

Det første steget i Set-up veiviseren er å velge instrumentspråk for QuikRead go instrumentet.

## Dato og tid

Det andre trinnet i Set-up veiviseren er å justere dato og tid. For å gjøre dette, følg instruksjonene nedenfor:

1. Velg *Endre* på *Tid* raden.
2. Juster tiden med pil- tastene.
3. Velg mellom 12-timers og 24-timers klokke.
4. Godta med *OK*.
5. Trykk *Endre* på *Dato* raden.
6. Juster datoen med pil-tastene.
7. Velg format for dato.
8. Godta med *OK*.
9. Velg *Neste* for å fortsette.
10. Velg *Neste*.

## Skjermbelysning

Det tredje trinnet i Set-up veiviseren er å justere skjermbelysningen. For å gjøre det, følg instruksjonen nedenfor:

1. Juster skjermbelysningen med pil-tastene.
2. Godta ved å velge *Neste*.

Set-up DATO & TID

Tid:

10:30 am Endre

Dato:

2015-05-03 Endre

i Endre tid og dato. Instrumentet vil ikke automatisk omstilles sommer/ vintertid, men må stilles manuelt.

Tilbake Neste

**Bilde 12**

Det andre steget i Set-up veiviseren er å justere tid og dato for instrumentet.

## Lydvolum

Det fjerde trinnet i Set-up veiviseren er å justere lydvolumet:

1. Juster volumet for tastaturtonen med pil-tastene.
2. Lydvolumet kan testes ved å bruke *Test* tasten.
3. Juster volumet for Alarmtonen med pil-tastene.
4. Lydvolumet kan bli testet ved å bruke *Test* tasten.
5. Godta ved å velge *Neste*.

## Strømsparer

Juster strømsparertiden for å redusere strømforbruket når instrumentet går på batteriet. Når denne tiden reduseres, økes brukstiden.

1. Velg hvor lang tid det skal gå før QuikRead go-instrumentet går over i hvilemodus.
2. Velg hvilemodusfunksjon. I Standbymodus vil QuikRead go gå til hvilemodus og slå av bakgrunnsbelysningen på skjermen etter den angitte tiden. I Lukk bare lokket-modus lukkes bare lokket.

## Fullføre Set-up veiviseren

Du har nå fullført Set-up veiviseren. Du kan begynne å bruke instrumentet eller fortsette med andre innstillinger under *Avansert set-up*, som tar deg til *Målingsflyt* der du kan justere laboratorie- eller arbeidsrutinerelaterte innstillinger.



Bild 13 Strømsparer

## Brukergrensesnitt

QuikRead go instrumentet brukes via et grafisk brukergrensesnitt. I dette kapittelet er hovedprinsippet for brukergrensesnittet forklart.

### Hovedmeny

Alle mulighetene angående brukergrensesnittet kan nås via hovedmenyen (se **Bilde 14**).

### Statusområde symboler

Statusområde kan inneholde følgende symboler (se **Bilde 15**):

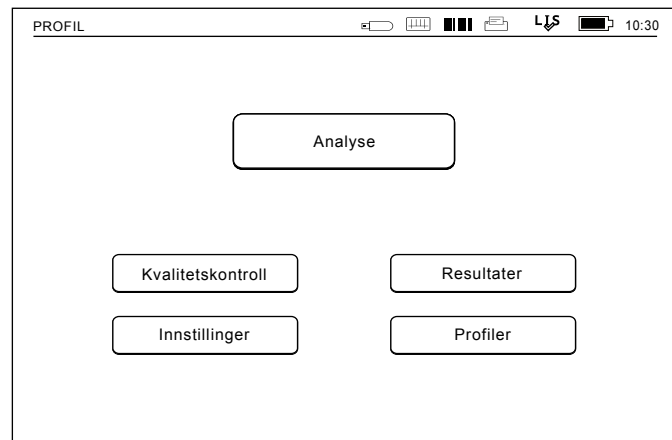



Bild 14

#### LIS-tilkoblingstilstand:


 LIS online

 LIS offline

 LIS venter


#### POCT-tilstand:


 Meldinger i kø

 Instrument låst


#### Strømtilstand:

 Nettstrøm ok

 Feil på nettstrøm (rødt symbol)

 Batteristrøm ok

 Batteristrøm lav (rødt symbol)

 Svak batteristrøm til sanntidsklokke (rødt batteri)


#### Annet:

 Strekkode

 Skriver

 USB-lager

 Tastatur

 Koblet til QR go Feeder

#### Feeder

Bilde 15

Symboler i statusområdet



## Layout

Skjermområdet for brukergrensesnittet er delt inn i fem funksjonelle områder (se **Bilde 16a & 16b**).

1. Statusområde  
Indikerer status for QuikRead go instrumentet via symboler.
2. Meldingsområde  
Indikerer nåværende trinn i prosessen via farger. Standardfargen er grå, mens grønt viser at noe nylig er utført, gult viser at brukeren trenger å gjøre noe og rødt indikerer feil.
3. Innholdsområde  
De aktuelle data er i senter på skjermen.
4. Informasjonsområde  
På de fleste skjermer finnes ytterligere informasjon for veiledning.
5. Navigasjonsområde  
Standard taster for navigasjon kan sees nedest på skjermen.

PROFIL 12:20

1 2 3 4 5

Analyse RESULTAT

CRP 20 mg/l

Pasient ID: xxxxxxxxxx Analysetid: 2019-05-03 12:19

Analyse: CRP Resultatinformasjon

Velg **Resultatinformasjon** for å vise resultat informasjon.  
Fjern kyvetten for å utføre en ny analyse.

Avslutt Skriv ut Ny analyse

Bilde 16a Resultat-skjerm bilde

PROFIL 12:20

Analyse RESULTAT

Operator ID: 12345	Tilleggs ID: DOC1
Analyse ID: 30/A17044101234	LOT REAG HS04 BUF HS47
QuikRead go: A17044101234	2019-03-05

Analyse: CRP Resultat

Velg **Resultat** for å se analyseresultat.  
Fjern kyvetten for å fortsette med en ny analyse.

Avslutt Skriv ut Ny analyse

Bilde 16b Resultatinformasjon-skjerm bilde

## Struktur for brukergrensesnitt

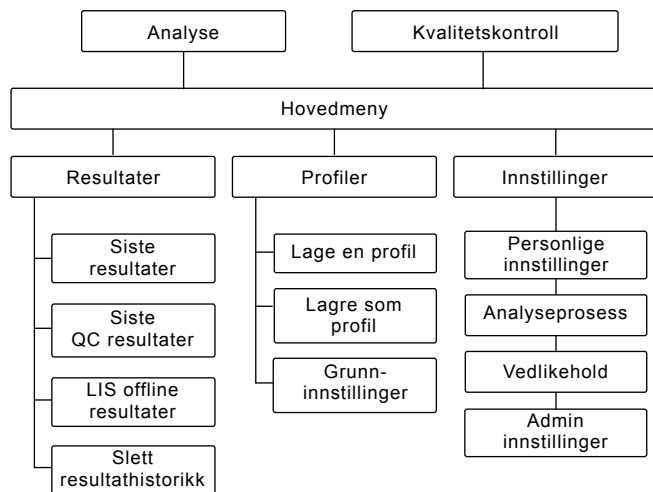
Strukturen varierer avhengig av om sikkerhetspålogging er aktivert i *Innstillinger* -> *Analyseprosess* -> *Vedlikehold* -> *Admin innstillinger* ->

*Sikkerhetsinnstillinger* (se bilde 17a og 17b).

Funksjonaliteten er beskrevet i neste kapittel.

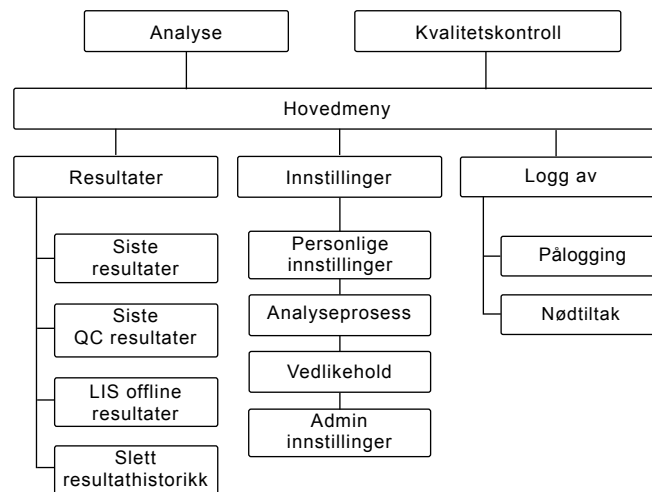
Brukergrensesnittets struktur uten sikkerhetspåloggingsfunksjonen:

1. Analyse
2. Kvalitetskontroll
3. Resultater
4. Profiler
5. Innstillinger



Brukergrensesnittets struktur med sikkerhetspålogging aktivert:

1. Analyse
2. Kvalitetskontroll
3. Resultater
4. Innstillinger
5. Logg av



**Bilde 17**

Brukergrensesnittets struktur uten sikkerhetspåloggingsfunksjonen.

**Bilde 17**

Brukergrensesnittets struktur med sikkerhetspålogging aktivert.

### 3 ANVENDELSE

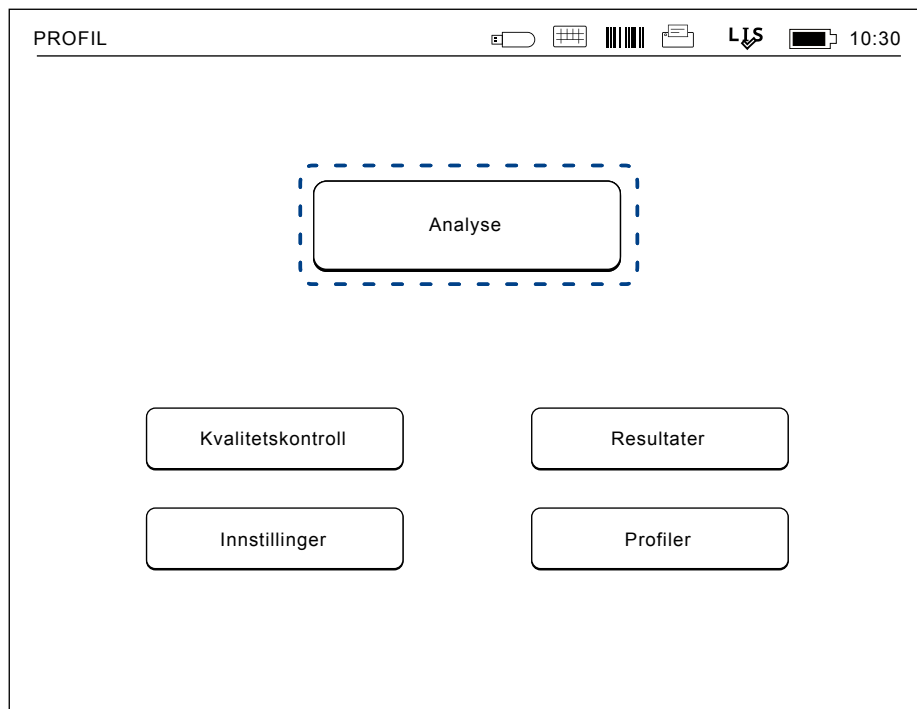
Anvendelsen av QuikRead go instrumentet kan deles inn i 3 hovedoperasjoner:

- Utføre en analyse
- Vise resultater
- Endre instrumentinnstillinger

#### Utførelse av en analyse

Instrumentet kan settes i forskjellige analysemodus etter behov. "Basic" analysemodus bruker den enkleste analyseprotokollen og er satt som standard i nye instrumenter dersom innstillingene ikke ble endret når instrumentet ble tatt i bruk.

Kun QuikRead go reagenskit kan brukes for å utføre en analyse. Les pakningsvedlegget for det korresponderende QuikRead go kitet før bruk. Pakningsvedlegget gir mer detaljert informasjon om utførelse av analyser og prøvebehandling.



**Bilde 18**

Start en "basic" analyse ved å velge *Analyse* på hovedmenyen.

## Utføre en test i "basic" analysemodus

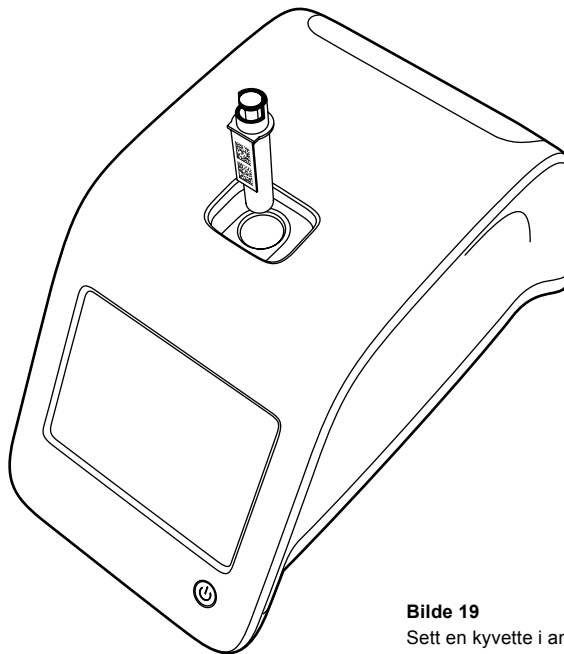
I "basic" analysemodus vil QuikRead go instrumentet utføre en analyse og vise resultatene på skjermen med reagenslotdata.

For å utføre en analyse, gjør som følger:

1. Velg *Analyse* på hovedmenyen og følg instruksjonen på skjermen (se **Bilde 18**).
2. Sett en kyvette i analysebrønnen i riktig posisjon. Barkoden på kyvetten må vende mot deg (se **Bilde 19**).

Merk: ikke plasser fingeren eller andre objekter i analysebrønnen.

3. Dekselet lukkes og instrumentet starter analysen.
4. Etter at testen er fullført, kommer resultatet på skjermen og kyvetten løftes opp for å bli fjernet. Velg *Resultat info* for å se tilleggsinformasjon om testen (se **bilde 16b**).
5. Fjern kyvetten. Resultatet forsvinner fra skjermen. Det kan bli vist på skjermen igjen ved å velge *Se tidligere resultater*.
6. Hvis du ønsker å utføre en ny analyse, sett inn en ny kyvette i analysebrønnen. Ved å velge *Avbryt* kommer du tilbake til hovedmenyen.



**Bilde 19**

Sett en kyvette i analysebrønnen med barkoden vendt mot deg.

## Kvalitetskontroll

QuikRead go har separat resultathistorikkfil for kvalitetskontrollprøver. Kvalitetskontrollprøver er analysert som vanlige pasientprøver, men resultatet er lagret i en separat resultatfil. For å starte en kvalitetskontrollanalyse, velg *Kvalitetskontroll* på hovedmenyen og følge instruksjonen på skjermen.

## Andre analysemodus

Instrumentet kan brukes på forskjellige analysemodus i tillegg til "basic" analysemodus. De valgfrie protokollene inkluderer bruk av pasient ID, en operatør ID, utskrift av resultater eller sending av resultater til LIS (Laboratory Information System). Analyseprotokollen er definert i innstillingsmenyen, hvor disse mulighetene kan kobles til eller kobles av. Hvis sikkerhetspålogging er aktivert, erstatter den Operatør ID.

Operatør og pasient ID'er kan gis via en barkodeleser eller skrives med instrumentets virtuelle tastatur eller et eksternt tastatur. Brukeren legger inn operatør ID og pasient ID før analysen. Valgfritt kan enten den ene eller begge ID'ene kobles ut under innstillinger. Operatør ID kan også bli konfigurert til å foreslå at den siste informasjon som ble lagt inn brukes igjen. Brukeren kan endre operatør ID før en analyse ved å skrive over den siste ID'en med en ny.

Analyseresultatet kan bli sendt til en skriver og/eller til LIS ved å koble til en skriver og/eller LIS overføring.

## Resultater

Resultatene er lagret i *Resultat* filen, hvor de kan bli vist, skrevet eller overført til en USB-brikke. Filen *Resultater* består av følgende undermenyelementer: *Siste resultater*, *Siste kvalitetskontrollresultater*, *Frakoblede LIS-resultater* og *Slett resultathistorikk*.

LIS offline resultater er resultater lagret i minne på QuikRead go instrumentet som normalt er tilkoblet LIS men har midlertidig vært i LIS offline modus, for eksempel i løpet av et hjemmebesøk eller sykehus/sykehjemsavdelingsbesøk.

## Vise resultater


For å se resultater velg *Resultat* i hovedmenyen. Du kan velge *Siste resultater* eller *siste QC resultater* eller *LIS offline resultater*. Resultatene kan scrolles med opp og ned tastene til høyre.

Resultatene kan sorteres med *Tid*, *Analyse* eller *Pasient ID* ved å velge den relevante tasten. Berøring av en resultatlinje gir detaljert informasjon om en enkel analyse.

## Sletting av resultathistorikk

Ved å velge *Slett resultathistorikk* vil alle resultatene i historikkfilen slettes permanent. Instrumentet vil be om bekreftelse før sletting.

## Utskrift av resultater

Ved å velge *Skriv ut* gis et valg til å skrive ut resultatene sortert på Dato, Analyse eller Pasient ID. Trykk  tasten og velg resultatene som skal skrives ut. Velg OK for å starte utskrift.

## Overføring av resultater til USB-brikke

Resultatene kan overføres til en USB-brikke. Koble en USB-brikke til en USB-port. Velg *Overfør til USB*, velg resultatene som skal overføres og velg OK.

Ikke fjern USB-brikken før overføringen er fullført. Etter at overføringen er fullført kommer beskjeden "Overføring fullført. Du kan nå trygt fjerne USB-brikken".

## Sende offline resultater til LIS/HIS

Alle resultater som ikke er sendt til LIS kan sees ved å velge *LIS offline resultater*. Ved å velge *Send til LIS* vil resultatene sendes til LIS systemet, og etter vellykket overføring blir resultatene slettet fra LIS offline minnet. Ved å velge *Slett offline resultater*, slettes resultatene uten at de er sendt til LIS.

QuikRead go instrumentet sjekker LIS tilkoblingen automatisk ved oppstart, ved å gå til hovedmenyen og etter hver analyse. Hvis tilkoblingen er tilgjengelig og det er data i LIS offline resultathistorikk, vil QuikRead go instrumentet automatiske foreslå sending av offline resultater til LIS.

## Innstillinger

QuikRead go innstillinger kan bli konfigurert gjennom Touch Screenen. Innstillingen er delt inn i 4 kategorier.

- Personlige innstillinger
- Analyseprosess
- Vedlikehold
- Admininnstillinger

Lagring av endringer i Personlige innstillinger og Analyseprosess innstillinger gjøres ved å lagre dem som profiler. De kan bli tatt i bruk senere ved å søke en profil etter oppstart.

Endring i fabrikkinnstillingene gjøres med Set-up veiviseren. Ved oppstart første gang bruker instrumentet fabrikkinnstillingene. Hvis sikkerhetspåkøying er aktivert, benyttes ulike brukerroller med ulike brukerrettigheter – se tabellen Brukerroller og -rettigheter på **side 98**.

### Personlige innstillinger

I de personlige innstillingene kan operatøren justere eller velge brukerorienterte innstillinger. Disse innstillingene kan velges for en midlertidig bruk inn til instrumentet slås av. For videre bruk må disse innstillingen bli lagret i en Profil. Ved kontinuerlig bruk bør innstillingene bli konfigurert med Set-up veiviseren: *Innstillinger* → *Analyseprosess* → *Vedlikehold* → *Grunninnstillinger*.

### Skjerm

Skjermbelysningen kan justeres ved å velge *Skjerm*. For å øke eller minske belysningen på

skjermen bruk pil-tastene. Godta ved å velge *OK* eller forkast ved å velge *Avbryt*.

### Volum

Lydvolum kan justeres ved å velge *Volum*. Juster volumet for tastaturtonen og volumet for Alarmtonen ved å berøre pil-tastene. Godta ved å velge *OK* eller forkast ved å velge *Avbryt*.

### Språk

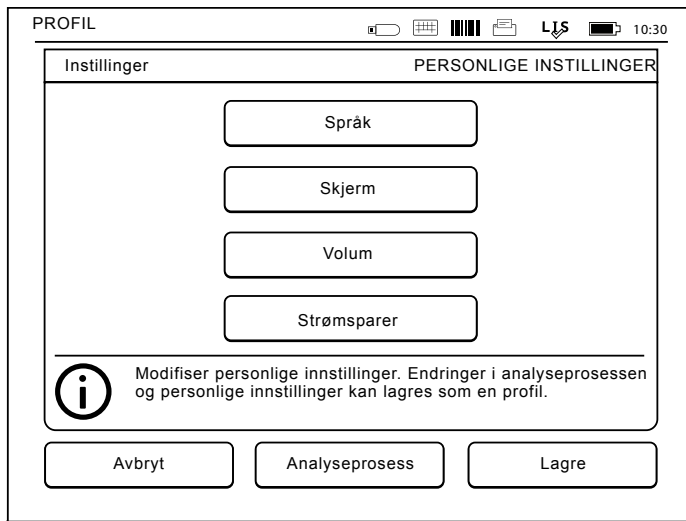
Språket har blitt valgt med Set-up veiviseren. Her er det mulig å endre språket ved å velge *Språk* og å velge ønsket språk. Godta ved å velge *Ja* eller forkast ved å velge *Nei*.

### Strømsparer

Tiden som skal gå før QuikRead go-instrumentet lukker lokket – uten å gå over i hvilemodus – kan justeres under *Strømsparer* > *Lukk bare lokket*. Juster innstillingen ved hjelp av pil-tastene.

Instrumentet vil lukke lokket uten å gå over i hvilemodus (aktivere hvilemodusfunksjonen) hvis det ikke er blitt brukt i løpet av den angitte tiden. Denne modusen avbryter ikke tilkoblingen til LIS/HIS.

Tiden som skal gå før QuikRead go-instrumentet går over i hvilemodus, kan justeres under *Strømsparer* > *Standbymodus*. Juster innstillingen ved hjelp av pil-tastene. Instrumentet går fra inaktiv modus til



Bilde 20

Meny for

Personlige innstillinger

hvilemodus hvis det ikke er blitt brukt i løpet av den angitte tiden. Når systemet går over i hvilemodus, lukkes alle aktive tilkoblinger til LIS/HIS. Du godtar innstillingene ved å trykke på **OK**, eller avviser dem ved å trykke på **Avbryt**.

### Lagre endringer i personlige innstillinger

Etter at alle justeringer i personlige innstillinger har blitt gjort, velg **Lagre**.

### Lagre innstillinger til profiler for videre bruk

Velg **Profiler** i hovedmenyen på skjermen. Velg **Lagre som profil**, velg en tom profil og sett på navn eller velg en profil du vil modifisere, hvis nødvendig gi profilen et nytt navn og godta med **OK**.

## Analyseprosess

I *Analyseprosessinnstillinger* kan operatøren justere eller velge laboratorie/jobbrutine orienterte innstillinger som operatør og pasient ID, utskrift, LIS overføring og noen spesifikke testparametre. Disse innstillingene kan bli valgt for midlertidig bruk ved å velge **Lagre** etter endringene.

For videre bruk kan innstillingene lagres i en Profil. For kontinuerlig bruk bør innstillingene bli konfigurert med Set-up veiviseren.

### Operatør ID

er en identifikasjon for brukeren.

- **Operatør ID OFF:** Instrumentet ber ikke om Operatør ID.
- **Operatør ID ON:** En operatør ID må bli gitt før

hver analyse, og ID er koblet sammen med analyseresultatet.

- **Operatør ID ON + Foreslå forrige:** Instrumentet foreslår en tidligere ID, men den kan også bli endret.

### Pasient ID

er en identifikasjon av pasientprøven.

- **Pasient ID OFF:** Instrumentet ber ikke om Pasient ID.
- **Pasient ID ON:** En Pasient ID må bli gitt før hver analyse, og ID er koblet sammen med analyseresultatet.

### Testparametre

Noen spesifikke testparametre kan bli endret. Endringene krever **ADMIN** passordet som er QRG0SET. Velg **...** / Testparametre og den korresponderende **Analyse**. En liste over parametere som kan konfigureres vil bli vist.

### QC-kontroll

Disse innstillingene gjelder for kvalitetskontroller. Kvalitetskontroll-loter kan brukes for å utføre automatiske QC-kontroller. Legg til eller endre informasjon om en kvalitetskontroll-lot her. Hvis POCT1-A2 brukes, kan informasjon om en ny lot som skal sen-


The screenshot shows the 'ANALYSEPROSSESS' menu with the following settings:

Instillinger	ANALYSEPROSSESS			
Operatør ID:	Pasient ID:	Test-parametre	Utskrift:	LIS overføring:
<input checked="" type="radio"/> OFF	<input checked="" type="radio"/> OFF	...	<input checked="" type="radio"/> OFF	<input checked="" type="radio"/> OFF
<input type="radio"/> ON	<input type="radio"/> ON		<input type="radio"/> ON	<input type="radio"/> ON
<input type="checkbox"/> Foreslå forrige		QC	<input type="checkbox"/> Auto-matisk	<input type="checkbox"/> Auto-matisk
		...		
Avbryt		Vedlikehold		Lagre

**Bilde 21**  
Analyseprosess meny

des til LIS/HIS legges inn her, men kan ikke redigeres manuelt.

QC-kontroll kan konfigureres slik at det bare vises en advarsel, eller slik at pasientmålinger deaktiveres hvis kvalitetskontrollmålingen er utenfor de kritiske grensene. En vellykket kvalitetskontrollmåling aktiverer pasientmålingene på nytt. Hvis QC-kontroll innstilles på OFF og deretter på ON igjen, tilbakestilles også QC-låsen, og pasientmålingene aktiveres på nytt.

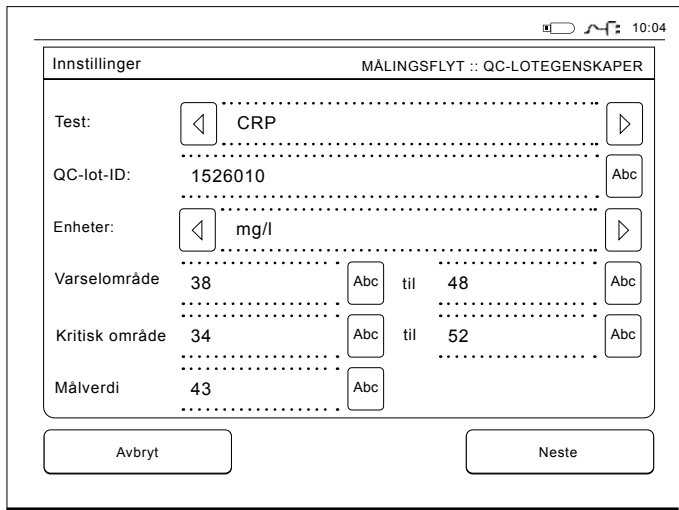
For å aktivere QC-kontroll velger du  / QC og angir administratorpassordet.

- **QC-kontroll innstilt på OFF:** QC-kontroll brukes ikke.

- **QC-kontroll innstilt på ON:** QC-kontroll brukes.
- **QC-lås:** Hvis dette er valgt, låses instrumentet hvis et kvalitetskontrollresultat er utenfor de kritiske grensene.

Følg fremgangsmåten nedenfor for å definere en ny kvalitetskontrollprøve:

1. Velg *Innstillinger* → *Målingsflyt* → *QC*. Angi ADMIN passordet.
2. Velg *Ny lot*.
3. Velg testen på listen *Test*.
4. Angi *lot-ID-en* for kvalitetskontrollen.
5. Velg enheten på listen *Enheter*.
6. Definer grenser under *Varselsområde*.



Innstillinger MÅLINGSFLYT :: QC-LOTGENSKAPER

Test: < CRP >

QC-lot-ID: 1526010 Abc

Enheter: < mg/l >

Varselområde 38 Abc til 48 Abc

Kritisk område 34 Abc til 52 Abc


Målverdi 43 Abc

Avbryt Neste

**Bild 22**  
QC-lotegenskaper

**Obs!** I desimaltall må det brukes punktum og ikke komma.

7. Definer grenser under *Kritisk område*.
8. Angi målverdi under *Målverdi*.
9. Velg *Neste*.
10. Angi utløpsdatoen.
11. Godta innstillingene to ganger ved å trykke på OK.
12. Velg *Tilbake*.
13. Velg *Lagre*.

Nå er kvalitetskontroll-loten definert. Parameterne til en lot kan redigeres, eller loten kan slettes ved å velge linjen og velge *Endre* eller *Slett*. Når du starter en kvalitetskontrollmåling, kan kvalitetskontroll-loten velges på listen ved å velge .

### Utskrift

- **Skriver OFF:** Instrumentet foreslår ikke utskrift. Det er derimot mulig å skrive ut resultatet ved å velge *Skriv ut* på Analyse/Resultat skjermen.
- **Skriver ON:** Etter fjerning av kyvetten spør instrumentet "Skriv ut resultatet?" Godta utskrift ved å velge *Ja*. Avbryt utskrift ved å velge *Nei*.
- **Skriver ON+ Automatisk:** Instrumentet skriver ut hvert eneste analyseresultat automatisk.

### LIS overføring

- **LIS overføring OFF:** Instrumentet sender ikke resultatet til Laboratory Information System.
- **LIS overføring ON:** Etter utskrift, hvis aktivert, spør instrumentet "Send resultatet til LIS?" Godta sending ved å velge *Godta*. Forkast ved



å velge *Forkast*.

- *LIS overføring ON + Automatisk*: Instrumentet sender analyseresultatet automatisk til LIS.

## Lagre Analyseprosessinnstillinger til Profiler for videre bruk

Velg *Profiler* i hovedmenyen på skjermen. Velg *Lagre som profil*, velg en tom profil og gi navn eller velg en profil du ønsker å modifisere, hvis nødvendig gi profilen et nytt navn og velg *OK*.

## Vedlikeholdsinnstillinger

Instrumentets spesifikke innstillinger kan bli konfigurert i Vedlikeholdsmenyen.

### Dato og tid

Dato & tid kan justeres ved å velge *Dato & Tid*. For å gjøre dette følg instruksjonene under:

1. Velg *Endre* på *Tid* raden.
2. Juster tiden med pil-tastene.
3. Velg mellom 12-timers og 24-timers klokke.
4. Godta med *OK*.
5. Velg *Endre* på *Dato* raden.
6. Juster datoen med pil-tastene.
7. Velg datoformat.
8. Godta med *OK* og bekreft med *OK* på neste skjermbilde.
9. Velg *OK* for å fortsette med innstillingene.

### Feillogg

Instrumentets feilmeldinger er lagret i minne. Feilmeldingene kan scrolles med opp og ned pilene på

høyre side, eller de kan sorteres ved å velge *Tid* eller *Feilkode*.

Feilmeldingene kan overføres til en USB-brikke.

1. Velg *Overfør til USB*.
2. Koble en USB-brikke til en USB-port. Vent til skjermen viser: "Overføring fullført. Du kan nå trygt fjerne USB-brikken".
3. Velg *OK* og fjern USB-brikken.
4. Velg *Tilbake* for å returnere til Vedlikeholdsmenyen.

*Slett Feillogg* tasten sletter alle feilmeldingene fra minne. Før sletting vises en tekst for å bekrefte slettingen.

1. Godta med *Ja* eller avbryt med *Nei*.
2. Velg *OK* på slett Feillogg på skjermen.
3. Velg *Tilbake* og *Avbryt* og returner til hovedmenyen.

### Feilsøking

Instrumentet utfører en driftsmessig sjekk for å sikre korrekt funksjon. Utfør en feilsøking ved å velge *OK*. Returner til Vedlikehold ved å velge *OK*.

### Programvare oppdatering

WR go programvare definerer instrumentets funksjonalitet. Programvaren kan oppdateres til nyeste versjon hvis ønskelig. Ny programvare gjøres tilgjengelig via nettstedet **www.softwareupdate.quikread.com**, eller den kan bestilles for levering på en USB-lagringsenhet. Velg *Innstillinger* → *Analyseprosess* → *Vedlikehold* → *Programvareoppdatering*.

Hvis instrumentet har en batterienhet, må det fjernes før programvareoppdateringen. Ny programvare leveres ut på en USB-lagringsenhet. Versjonsnummer på nåværende og ny programvare vises på skjermen. Bekreft oppdatering av ny versjon ved å trykke *OK*. Etter oppdatering vises følgende melding "Du kan nå trygt fjerne USB-brikken. Etter restart vil oppdateringen fortsette og skjermen vil være blank i ca. 30 sekunder. Ikke skru av instrumentet før oppdateringen er ferdig. Velg *OK* for å restarte." Velg *OK* og *Neste*. Følgende melding vises: "Instrumentet må restarteres for å fullføre programvareoppdateringen." Velg *Restart*. QuikRead go vil restarte og du returnerer til hovedmenyen. Du kan nå trygt fjerne USB-brikken.

### Touch screen kalibrering

Touch screen kan kalibreres for å optimalisere nytten av tastene. Start kalibreringen ved å velge *Touch screen kalibrering*. Kalibrer touch screen ved å berøre hver av de svarte sirkelene etter tur. Etter "Touch skjermkalibrering vellykket" velg *OK*.

### Produktinformasjon

Skjermbildet *Om* inneholder instrumentspesifikk informasjon:

- Instrumentets serienummer
- Versjonsnummer for programvaren
- Informasjon om tilkobling til LIS

## Vedlikeholdslogger

Instrumentlogger og sikkerhetslogger kan overføres til et USB-lager. Sikkerhetslogger kan også slettes. Ved overføring til USB-lager tømmes ikke loggfilene.

## Admin innstillinger

De administrative innstillingene (*Innstillinger* → *Analyseprosess* → *Vedlikehold* → *Admin innstillinger*) gjør det mulig for administrativt personell å justere instrumentspesifikke innstillinger vedrørende LIS-tilkobling, GMT-verdi, sikkerhetsinnstillinger og QuikRead go Feeder-innstillinger. *Reset fabrikkinnstillinger* kan også startes herfra.

Følgende passord kreves for å endre administratorinnstillingene: QRG0SET. Dette passordet brukes som bekreftelse for å sikre at brukeren ikke åpner denne siden ved en feil.

## GMT

GMT er en universell tid mot hvilken tid instrumentet er satt. GMT er ikke synlig for brukeren men er en intern klokke for instrumentet.

For å sette GMT juster dato og tid med pil-tastene.

## Intern klokke

- Dato og tid har blitt justert til GMT på fabrikken.
- Dato og tid blir lagret i minne en gang om dagen ved oppstart.
- Hvis klokkebatteriet går tomt, vil klokken stoppe. Når batteriet har blitt erstattet, vil klokken fortsette fra den sist lagrede tiden.

Tiden justeres i Admin innstillinger og krever et passord. En ny justert tid kan ikke være tidligere enn den sist lagrede tiden. Å legge inn en for gammel tid vil gi feilmelding.

## Lokal tid

- Juster tiden i henhold til lokal tid (*Innstillinger* → *Analyseprosess* → *Vedlikehold: Dato & tid*).
- Ved bytting av klokkebatteriet, juster tid og dato. Tiden kan ikke justeres mer enn 24 timer før sist lagrede GMT. Å sette en passert tid vil utløse en feilmelding "Innstilling av dato mislykkes. Datoen er forbi".

## Sikkerhetsinnstillinger

Når Sikkerhetspålogging er stilt inn på ON, må brukeren alltid logge seg på QuikRead go før instrumentet tas i bruk. Bare nødmålinger kan utføres med kun operatør ID, uten passord. Alle brukere har en rolle og trenger en brukerkonto med operatør-ID, fullt navn og passord. Brukerrollene er Admin:

- bare en per instrument, operatør-ID er ADMIN. ID-en kan ikke endres.

### Tilsynsansvarlig:

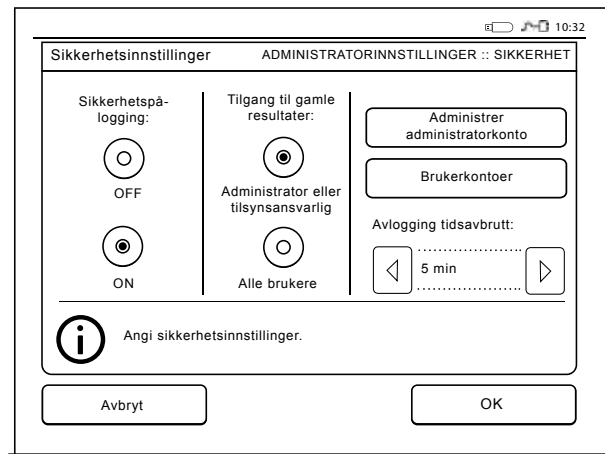
- har tilgang til alt bortsett fra tilbakestille fabrikkinnstillingene og slette sikkerhetslogger.

### Alle brukere:

- kan sette brukerspesifikke innstillinger.
- kan se resultater fra QC og LIS offline, og even-

Bild 23

Sikkerhetsinnstillinger



tuelt gamle pasientresultater.

- kan legge til nye QC-lot lokalt ved kvalitetskontrollmåling. QC-kontroll må være satt til ON.
- kan se feillogg og overføre loggen til en USB-lagringenhet.
- funksjoner som ikke er tilgjengelige er gråtonet. Se tabell på s. 98 for brukerroller og rettigheter.

For å ta Sikkerhetsinnstillinger i bruk, gå til *Innstillinger* -> *Analyseprosess* -> *Vedlikehold* -> *Admin innstillinger* -> *Angi Admin passord* -> *Sikkerhetsinnstillinger*.

- Sett Sikkerhetspålogging til *ON*.
- Velg Tilgang til gamle resultater.
- Administratorpassord kan endres under *Admin passord*. Standard administratorpassord er QRG0SET.
- Sett opp bruker- og tilsynsansvarlig under *Brukerkontoer*.
- Angi tid for når bruker skal logges ut under Avlogging tidsavbrudd. Dette er en annen innstilling enn dvalemodus i strømsparing. Hvis Standbymodus er satt under Dvalemodus, blir brukeren logget av når QuikRead go går i hvilemodus. Brukeren kan også logge ut manuelt.

Hvis du har mistet eller glemt administratorpassordet, kan du be om et midlertidig passord på . Du trenger et instrument serienummer for å fortsette. Det midlertidige passordet er gyldig i en uke og kan bare brukes en gang for å tilbakestille instrumentet til fabrikkinnstillinger.

Kontakt leverandøren din for mer informasjon om LIS-tilkobling.

## LIS-innstillinger

LIS-innstillingene for dataoverføring kan justeres fra alternativet for LIS-innstillinger. Dataene blir overført via en serie- eller LAN-tilkobling. TCP/IP innstillinger må oppgis før en LAN-tilkobling kan fungere. Kontakt din leverandør for å få flere opplysninger om LIS-tilkobling.

## LIS-funksjoner

Velg OFF eller ON for følgende funksjoner.

- *LIS-logging*. Når innstillingen er ON, blir LIS-trafikk logget.
- *Identifiser QC resultat*: Når innstillingen er ON, vil QC-resultater bli identifisert spesielt i LIS-kommunikasjonen.
- *LIS forsinkelse*. Når innstillingen er ON, vil det være en kort forsinkelse mellom påfølgende resultater som sendes til LIS. En forsinkelse kan være nyttig for å løse problemer med kø i eldre tilkoblinger av serietype.
- *Ekstra ID*. Når innstillingen er ON, kan du i tillegg til Pasient ID og Operatør ID legge til en tredje prøve-ID, for eksempel pasientens fødselsdato eller en lege-ID.

Den ekstra ID-en kan tas i bruk også på QuikRead go-instrumenter som ikke er koblet til LIS.

## POCT1-A2-funksjoner

- *Operatørpålogging*. Når innstillingen er ON, må alle brukere alltid logge på før de begynner å bruke QuikRead go. Brukerinformasjon må hentes fra POCT1-A2-serveren.

- *Validering av pasient-ID*. Når innstillingen er ON, blir pasient-ID-er kontrollert mot en nedlastet pasientliste før resultatene sendes til LIS.
- *Pasientdata vist*. Når innstillingen er ON, vises pasientdata før en analyse starter.
- *Nødtiltak-knapp vises*. Når Sikkerhetspålogging er satt til OFF, er nødmåling deaktivert i påloggings skjermen.

## TCP/IP innstillinger

Velg LIS-tilkoblingstypen som brukes.

## WLAN-innstillinger

Velg WLAN-tilkoblingstypen som brukes.

## Tegnkode

Velg tegnkodingstypen som brukes for LIS01-A2-protokollen.

Kontakt din leverandør for å få flere opplysninger om LIS-tilkobling.

## Reset fabrikkinnstillinger

Fabrikkinnstillingene for brukergrensesnittet kan gjenopprettes. Reset fabrikkinnstillinger sletter alle profiler og resultater og tømmer feilloggen. På instrumenter der sikkerhetspålogging er aktivert, sletter reset fabrikkinnstillinger også sikkerhetslogger. Etter reset av fabrikkinnstillinger må alle brukerkontoer opprettes på ny.

## Fabrikkinnstillinger

Denne seksjonen er kun til bruk for produsent.

## Profiler

Justerte brukerinnstillinger kan bli lagret som profil for senere bruk. Fire forskjellige brukerprofiler kan bli lagret i instrumentminnet. Profiler brukes ikke hvis sikkerhetspålogging er aktivert.

## Lage en profil

Når instrumentet er klart til bruk som ønsket kan innstillingene blir lagret som en profil:

1. Velg *Lagre som profil*.
2. Velg en (tom) profil.
3. Gi profilen et navn.
4. Velg OK.

## Bruke en profil

Velg *Bruk en profil*. Velg den ønskede profil.

## Grunninnstillinger

Ved å velge *Grunninnstillinger* settes instrumentet i bruk i henhold til grunninnstillingen satt med Set-up veiviseren.

## 4 VEDLIKEHOLD

QuikRead go instrumentet er utviklet for å være så enkelt og brukervennlig som mulig uten behov for regelmessig vedlikehold. Ved eventuelt reparasjonsbehov, kontakt din lokale forhandler.

## Instrumentkalibrering

Instrumentet er fabrikk kalibrert. Instrumentet er sjekket at det fungerer som det skal ved en selvtest prosedyre i løpet av hver analyse. I tilfelle funksjonsfeil vil en feilmelding bli vist på skjermen.

Kalibreringsdataene definerer samlet analysekurve eller cut-off verdi for hver test som er innkodet på kyvetteetiketten. Denne informasjonen overføres automatisk til instrumentet i løpet av hver analyse.

## Rengjøring av instrumentet

Vask eksteriøret på instrumentet regelmessig med en lofri klut fuktet med vann. Vær oppmerksom på vasking av skjermen. Pass på at ingen væske kommer i kontakt med skjermen, prøvebrønnen eller kontaktene.

Hvis nødvendig, kan et mildt vaskemiddel brukes. Ikke bruk organisk rensmiddel eller etsende substanser. Søl av potensielt smittefarlig materialet skal tørkes av umiddelbart med et absorberende papir, og det kontaminerte område skal vaskes med et standard desinfiseringsmiddel eller 70 % ethylalkohol. Brukt rengjøringsmaterialer, inkludert hansker, skal kastes som mikrobiologisk avfall.

## Programvareoppdatering

Ny programvare kan lastes opp til instrumentet fra en USB-lagringseenhet – **se side 89**. Spør din lokale forhandler om mer informasjon.

## Bytte klokkebatteri

Instrumentet har et batteri, som gir strøm til den interne klokken. Hvis klokkebatteriet er tomt for strøm kommer det en melding på skjermen. Klokkebatteriet kan byttes mot et samme type batteri (type CR 2032 3V).

1. Skru instrumentet av (hvis på).
2. Ta ut strømforsyningskabelen.
3. Plasser instrumentet på siden på et bord.
4. Åpne dekselet til batterienheten.
5. Hvis en batterienhet er plassert, koble av batteritilkoblingen fra batterienheten og fjern batterienheten.
6. Ta klokkebatteriet ut av batteriholderen.
7. Plasser nytt klokkebatteri (type CR 2032 3V) inn i batteriholderen med tekstsiden ned.
8. Hvis en batterienhet er benyttet, fest batteritilkoblingen til batterienheten og press batterienheten på plass og sørg for at den er plassert riktig. Lukk dekselet til batterienheten.
9. Snu instrumentet tilbake i stående stilling og sett i strømforsyningskabelen.
10. Start instrumentet ved å trykke på Strøm tasten.
11. Juster dato og tid (*Innstillinger* → *Personlige innstillinger* → *Analyseprosess* → *Vedlikehold* → *Dato og Tid*).

## 5 FEILSØKING

QuikRead go instrumentet viser feilmeldinger på skjermen og guider brukeren når det påvises feil. Følg instruksjonene som vist på skjermen og se feilsøkingstabellen i denne instruksjonsmanualen og i QuikRead go kit pakningsvedlegg.

Kontakt din lokale forhandler ved behov for mer veiledning eller dersom det er nødvendig med reparasjon.

Feilmeldinger / Feilsøking	Mulige årsaker	Korrigerende tiltak
QuikRead go starter ikke.	Strømenheten er ikke tilkoblet.	Koble til strømenheten og start på ny.
	Instrumentet har en elektronisk funksjonsfeil.	Kontakt kundeservice.
Touch panelet på skjermen fungerer ikke riktig.	Touchkalibreringen er ikke riktig, dvs. det aktive området er ikke under tasten.	Kalibrer touch screen i henhold til den beskrevne prosedyren i vedlikeholdskapittelet.
	Touch panelet responderer overhode ikke.	Kontakt kundeservice.
Lyden for instrumentalarmen kan ikke høres.	Volumet er stilt for lavt.	Still volumet i henhold til den beskrevne prosedyre i kapittelet om personlige innstillinger.
	Instrumentets lydsystem har en funksjonsfeil.	Restart QuikRead go. Hvis problemet vedvarer vennligs kontakt kundeservice.

Feilmeldinger / Feilsøking	Mulige årsaker	Korrigerende tiltak
Skriveren skriver ikke.	Skriveren er ikke slått på, eller skriverkabelen er ikke tilkoblet, eller skriveren har en funksjonsfeil, eller innstillingene er ikke riktige.	Sørg for at skriveren er tilkoblet og at strømmen er på. Sjekk innstillingene. Hvis problemet fortsetter, start instrumentet og skriv ut på ny fra Resultatmenyen. Hvis problemet allikevel fortsetter, kontakt kundeservice.
Barkodeleseren fungerer ikke.	Barkodeleseren er ikke tilkoblet, eller barkodeleseren har funksjonsfeil, eller innstillingene er ikke riktige.	Sørg for at barkodeleseren er tilkoblet. Sjekk innstillingene. Hvis problemet fortsetter, start instrumentet og prøv barkodeleseren på ny. Hvis problemet fortsetter, kontakt kundeservice.
"Feilkode XXX. Vennligst start QuikRead go på ny" Melding vises på skjermen.	Fuktighet har akkumulert på den optiske overflaten.	Flytt instrumentet til et tørt miljø og start instrumentet på nytt.
	Midlertidig funksjonsfeil på instrumentet.	Start instrumentet på nytt. Hvis feilmeldingen vises ofte på skjermen, kontakt kundeservice.
"Feilkode XXX. Vennligst kontakt kundeservice" vises på skjermen.	Permanent funksjonsfeil på instrumentet.	Kontakt kundeservice.
Batterienheten må lades ofte.	Batterienhetens lagringskapasitet svekkes i løpet av dets levetid.	Bytt den gamle batterienheten med en ny i henhold til den beskrevne prosedyren i kapittelet om Innsetting av batterienhet.
"Batterinivå er lavt. Vennligst kobl til strømfor- syningskabel for å fortsette prosessen", feilmelding vises på skjermen.	Strømnivået på batterienheten er lav.	Koble til strømmenheten i QuikRead go's strømkontakt.
Klokkebatteri advarsel vises på skjermen.	Internt klokkebatteri er tomt.	Bytt klokkebatteriet i henhold til den beskrevne prosedyren i kapittelet om Bytting av klokkebatteri.

Feilmeldinger / Feilsøking	Mulige årsaker	Korrigerende tiltak
"Kyvetten er plassert feil. Fjern kyvetten", feilmelding vises på skjermen.	Rester av forseglingsfolie er på kyvettekanten.	Fjern kyvetten når instrumentet har løftet den opp. Sørg for at alle rester er fjernet ved neste analyse.
	Instrumentet har mekanisk funksjonsfeil.	Sjekk punktene over. Hvis problemet ikke løses, start instrumentet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakt kundeservice.
Analysering ikke mulig.	Reagenskork mangler eller kyvetten er brukt.	Sjekk at kyvetten har reagenskork og at den indre fargede delen ikke er presset ned.
	Kunne ikke lese lotdata fra barkode.	Prøv på nytt. Hvis problemet vedvarer, avbryt testen.
	Kit lot utgått på dato.	Kast kit lot utgått på dato. Bruk et nytt.
	Kyvettetemperaturen for lav.	La kyvetten varmes opp til romtemperatur. Test den samme kyvetten igjen.
	Kyvettetemperaturen for høy.	La kyvetten kjøles ned til romtemperatur. Test den samme kyvetten igjen.
Ugyldig test.	Blank for høy.	Test den samme kyvetten igjen. Blankprosessen har ikke blitt fullført eller prøven kan inneholde interfererende substanser. I sistnevnte tilfelle, kan ikke testen fullføres.
	Ustabil blank.	
	Feil reagenstilsetning	Utfør en ny test. Det har vært noen problemer med reagenstilsetningen. Sørg for at korken er satt godt på.
	Instrument feil.	Utfør en ny test. Hvis denne meldingen kommer ofte, kontakt kundeservice.

## 6 INSTRUMENT SPESIFIKASJONER

### Samsvarserklæring

QuikRead go-instrumentet oppfyller kravene knyttet til elektromagnetisk stråling og immunitet som er beskrevet i standarden IEC 61326-2-6.

Instrumentet oppfyller kravene til FCC klasse A.

### Tekniske spesifikasjoner

Instrumentet har en pre-programmert mikroprosessor som kontrollerer analysesteg og databehandling. Testidentifikasjon, tidsberegning og kalibreringskurve eller cut-off verdier er samlet i en barkode på hver kyvette. Straks instrumentet gjenkjenner etiketten på kyvetten vil mikroprosessen kontrollere og guide alle analysesteg, og konvertere absorpsjonsverdiene fra prøven til konsentrasjonsenheter eller cut-off verdier.

### Fotometer

QuikRead go fotometer består av en prøvebrønn, tre LED og lysdetektorer. Fotometeret kan brukes både for fotometrisk- og turbidimetrisk analysing.

### Touch Screen

Brukergrensesnittet er basert på en enkel-i-bruk touch screen skjerm. Den brukes med touch taster som kommer til syne på skjermen. Det gir også brukeren meldinger, utfører raskt hvert analysesteg og gir analyseresultater og feilmeldinger.

- 4-wire resistiv
- Skjermstørrelse: 116,16 x 87,12 mm
- Pixels: 640 x 480

### Dimensjon og strømkrav

- Vekt: 1,7 kg uten strømforsyning
- Størrelse 27 x 15,5 x 14,5 cm
- Strømspesifikasjoner
  - Spenning: 100–240 V AC
  - Frekvens: 50–60 Hz
  - Strømforbruk: 8 W

### Instrument programvare

Instrumentet kan oppdateres med ny programvare med en USB-brikke. Spør din lokale forhandler for flere detaljer.

### Instrumentidentifikasjon

Hvert Quikread go instrument har sitt unike serienummer som finnes på etiketten under instrumentet.

### Minne

QuikRead go instrumentet har et internt minne for resultathistorikk. Se avnittet Resultater.

### Strømforsyning

Instrumentet er drevet av en strømforsyning levert sammen med instrumentet. I tillegg til strømforsyning kan instrumentet brukes med en batterienhet som strømkilde. En intern bryter på innsiden av strømkontakten vil bytte automatisk fra bruk av batteristrøm til bruk av hovedstrøm. For instruksjon om installering av batterienhet, se avsnittet Innsetting av batterienheten.

### LIS-tilkobling

Tilkoblingen kan gjøres med:

- En RJ-45-kontakt som serieport med en spesiell kabel. Spesifikasjoner for installasjon av kabelen finnes på [www.quikread.com](http://www.quikread.com).
- En RJ-45-kontakt og en 10BASE-T/100BASE-TX Ethernet-tilkobling som støttes. En UTP-kabel (uskermetet tvunnet parkabel) i kategori 5 eller 5e skal brukes.
- En WLAN-tilkobling. En ekstern USB-pinne for WLAN er nødvendig.
- Strøm via Ethernet (PoE) støttes ikke.
- Kontakt leverandøren for å få mer informasjon.

### USB-tilkobling

Instrumentet har tre A-type USB koblinger. Disse koblingene kan brukes til skriver, barkodeleser og minnebrikke. Instrumentet kan kobles som en virtuell com-port til en PC eller datamaskin via en B-type USB kobling.



## Service

QuikRead go instrumentet er utviklet for å være uten regelmessig vedlikehold med innebygget selv-sjekk prosedyrer. I de tilfeller instrumentet har funksjonsfeil eller trenger reparasjon, vennligst kontakt din lokale forhandler. Før du sender instrumentet til service, må du slette alle pasientresultater fra resultathistorikken og rengjøre instrumentets ytre. Se kapittel Rengjøring av instrumentet for detaljerte instruksjoner.

## Garanti

Fabrikkgarantien for QuikRead go instrumentet dekker material- eller fabrikkasjonsfeil i en periode på to år fra kjøpsdato. For at garantien skal være gyldig, må garantiforseglingen (se **bilde 3**) ikke være brutt.

Fabrikanten samtykker til reparasjon eller erstatning av instrumentet hvis det blir ute av funksjon på grunn av feil på interne deler av instrumentet. Garantien dekker ikke skader som er påført hvis instruksjonen ikke er fulgt. Denne garantien varer i to år. Fabrikanten har ingen forpliktelse til å modifisere eller oppdatere instrumentet etter at det har blitt produsert, hvis ikke en fabrikkasjonsfeil er identifisert. Hvis instrumentet har en funksjonsfeil, vennligst kontakt kundeservice.

## Avfallshåndtering

QuikRead go-instrumentet er et lav-spenning elektronisk apparat. Det er laget i overensstemmelse med RoHS-direktivet (Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment: Directive 2011/65/EU). Et brukt QuikRead go-instrument må behandles som potensielt biologisk farlig avfall. Instrumentet skal kastes som brukt medisinsk utstyr i henhold til nasjonal og lokal lov. Sørg for å slette alle pasientdata før du destruere instrumentet.

Emballasje er av resirkulerbart materiale.

Batteriet skal kastes i henhold til nasjonale og lokale oppsamlingsregler basert på direktiv 2006/66/EC.

## QuikRead go-brukernivåer og -rettigheter når sikkerhetspålogging er aktivert

Tiltak	Normal bruker	Tilsynsansvarlig	Administrator
Pasientanalyse	x	x	x
QC-analyse	x	x	x
Se alle QC resultater	x	x	x
Legg til ny QC-lot	x	x	x
Se gamle pasientresultater	– / x*	x	x
Se LIS offline resultater	x	x	x
Overfør gamle resultater til USB	–	x	x
Personlige innstillinger (Språk, Strømsparer)	–	x	x
Personlige innstillinger (Lysstyrke på skjerm, Lydvolum)	x	x	x
Analyseprosess	–	x	x
Testparametre	–	x	x
QC-parametre	–	x	x
Vedlikehold (Feilmelding logg, Selvdagnostikk, Om)	x	x	x
Vedlikehold (Grunninnstillinger, Dato & tid, Programvareoppdatering, Touchkalibrering, Vedlikeholdslogger: overfør)	–	x	x
Vedlikeholdslogger: slett sikkerhetslogger	–	–	x
Admin innstillinger (alle unntatt Reset fabrikkinnstillinger)	–	x	x
Admin innstillinger (Reset fabrikkinnstillinger)	–	–	x
Endre eget passord	x	x	x
Opprett/Endre/Fjern en bruker	–	x	x
Opprett en ny tilsynsansvarlig	–	x	x

\*Avhengig av innstillinger i Innstillinger → Analyseprosess → Vedlikehold → Admin innstillinger → Sikkerhetsinnstillinger.



# INDHOLD

<b>1 INTRODUKTION .....</b>	<b>101</b>
Anvendelse .....	101
QuikRead go instrument .....	101
Sikkerhedsinformation .....	101
Forholdsregler og begrænsninger ....	101
 <b>2 INSTALLATION OG MONTERING .....</b>	 <b>102</b>
Udpakning .....	102
Tilbehør .....	102
QuikRead go komponenter .....	102
Flytning/transport af instrumentet .....	104
Placering og omgivelser .....	104
Under brug .....	104
Under transport og opbevaring .....	104
Strømforsyningskabel og akkumulator ...	105
Stik og kabler .....	105
Tilslutning af strømforsyningskabel ..	105
Isætning af akkumulator .....	106
Tænd, sluk, dvaletilstand .....	107
Tænd for instrumentet .....	107
Sluk for instrumentet .....	107
Dvaletilstand / strømbesparelse .....	107
Brug af skærmen .....	107
Opsætningsguide .....	108
Sprog .....	109
Dato og tid .....	110
Skærmens lysstyrke .....	110
Lydstyrke .....	111
Dvaletilstand .....	111
Færdiggørelse af Opsætningsguiden..	111

Brugergrænseflade, generelt .....	112
Hovedmenu .....	112
Symboler .....	112
Layout .....	113
Struktur af brugergrænseflade .....	114
 <b>3 ANVENDELSE .....</b>	 <b>115</b>
Udførelse af analyse .....	115
Basis analysemodus .....	116
Kvalitetskontrol .....	117
Andre analysemodus .....	117
Resultater .....	117
Aflæsning af resultat .....	117
Sletning af resultathistorik .....	117
Udskrivning af resultat .....	117
Overførsel af resultat til USB enhed ..	117
Overførsel af resultat offline til LIS/HIS .....	117
Indstillinger .....	118
Personlige indstillinger .....	118
Flowmåling .....	119
Vedligeholdelsesindstillinger .....	121
Administratorindstillinger .....	122
Fabriksindstillinger .....	123
Profiler .....	124
Oprettelse af profil .....	123
Anvendelse af profil .....	123
Basis indstillinger .....	123

<b>4 VEDLIGEHOLDELSE .....</b>	<b>123</b>
Kalibrering af instrumentet .....	123
Rengøring af instrumentet .....	123
Software opdatering .....	124
Udskiftning af urets batteri .....	124
 <b>5 FEJLFINDING .....</b>	 <b>125</b>
<b>6 INSTRUMENT SPECIFIKATIONER .....</b>	<b>128</b>
Overensstemmelseserklæring .....	128
Tekniske specifikationer .....	128
Fotometer .....	128
Touch Screen display .....	128
Dimensioner & strømkrav .....	128
Instrument software .....	128
Instrument identifikation .....	128
Hukommelse .....	128
Strømforsyning .....	128
Tilslutning till LIS .....	128
USB port .....	129
Service .....	129
Garanti .....	129
Bortskaffelse .....	129
QuikRead go-brugerniveauer og -rettigheder, når sikkerhedslogin er aktiveret .....	130

# 1 INTRODUKTION

## Anvendelse

**QuikRead go®** er et klar-til-brug *in vitro* diagnostisk test system. Det er udviklet til at måle en række forskellige analytter i patientprøver, som en hjælp til diagnosticering og overvågning af behandling. Systemet består af QuikRead go instrumentet og QuikRead go reagens kit.

## QuikRead go instrument

QuikRead go instrument er et fotometer, som kan give kvantitative og kvalitative resultater. Instrumentet er udviklet og kalibreret til både fotometrisk og turbidimetrisk brug. Instrumentet guider brugeren gennem testproceduren ved hjælp af en serie meddelelser og animationer, der vises i displayet.

QuikRead go instrumentet måler absorptionsværdien af prøverne og omregner denne til en koncentrationsværdi eller et positivt/negativt resultat, baseret på forhåndsindstillede kalibreringsdata. Kalibreringsdata, som er indkodet på hver cuvettes etiket, angiver kittets standardkurve og cut-off værdi. Denne information overføres automatisk under målingen til QuikRead go instrumentet.

Analysen udføres jævnfør instruktionerne, der medfølger hvert QuikRead go reagens kit. Resultatet er tilgængeligt indenfor minutter.

Instrumentet kan bruges ved netstrøm eller med en akkumulatorenhed. Det har USB-forbindelser til en ekstern printer eller tastatur eller stregkodelæser. QuikRead go instrumentet kan forbindes til et Laboratorie og hospitalsinformationssystem (LIS/HIS). Instrumentet bruger en standardiseret overførselsprotokol. Kontakt Aidian Denmark ApS for yderligere detaljer.

## Sikkerhedsinformation

For ens sikkerhed, skal alle advarsler og forholdsregler overholdes. Vær opmærksom på potentielle elektriske eller operationelle risici, advarsler og forsigtighedserklæringer.

Før ibrugtagning af QuikRead go instrumentet, læs venligst følgende forholdsregler og begrænsninger omhyggeligt.

### Forholdsregler og begrænsninger

- Undgå at spilde væsker eller tabe ting på eller i instrumentet.
- Spild af potentielt infektiøst materiale skal straks fjernes med absorberende papir og det kontaminerede område aftørres med standard desinfektionsmiddel eller 70% ethyl alkohol. Materiale brugt til rengøring, inklusive handsker, skal bortskaffes som biologisk farligt affald.
- Før brug, skal brugsvejledningen til QuikRead go reagenskittet, der medfølger hvert kit, læses omhyggeligt.
- Kun QuikRead go reagens kit kan bruges.
- Bland ikke indholdet fra forskellige lotnumre el-

ler analyse kit.

- Placer aldrig en cuvette i QuikRead go, uden et tætsluttende låg.
- Sørg for, at folien som cuvetten er forseglet med, er fjernet inden brug.
- Anvend kun strømforsyningen, som er vedlagt instrumentet, og sørg for at stikket er placeret, så det kan flyttes.
- Anvend kun den officielle QuikRead go akkumulator, leveret af Aidian.
- Berør ikke indersiden af QuikRead go med fingrene eller redskaber under målingen.
- Fjern eller sluk ikke USB enheden under overførsel af data.
- Tag ikke instrumentets dæksler af ved at løsne eller fjerne skruer. Hvis garantiforseglingen brydes, er instrumentets garanti ikke gyldig.
- Brug et sikkert internt net eller et VPN (Virtual Private Network), når du kobler QuikRead go til laboratorie- eller hospitalssystemer (LIS/HIS) via LAN.
- Anvend ikke instrumentet, og tilslut det ikke til LAN, hvis garantiforseglingen er brudt.

## 2 INSTALLATION OG MONTERING

### Udpakning

Åben pakningen og check at den indeholder de nødvendige komponenter:

- Instrument
- Brugsvejledning
- Strømforsyning
- Kabel
- Analysecertifikat

Undersøg omhyggeligt instrumentet for eventuel transportskade. Kontakt straks leverandøren, såfremt dele af pakkens indhold mangler eller er beskadiget.

### Tilbehør

#### Printer

Instrumentet kan forbindes til en ekstern printer. En liste over kompatible printere og konfigurationsparametre kan findes på [www.quikread.com](http://www.quikread.com).

Forbind den kompatible printer til en USB port og følg vejledningen på displayet.

#### Stregkodelæser

En ekstern stregkodelæser kan forbindes til QuikRead go instrumentet. En liste over kompatible stregkodelæsere kan findes på [www.quikread.com](http://www.quikread.com).

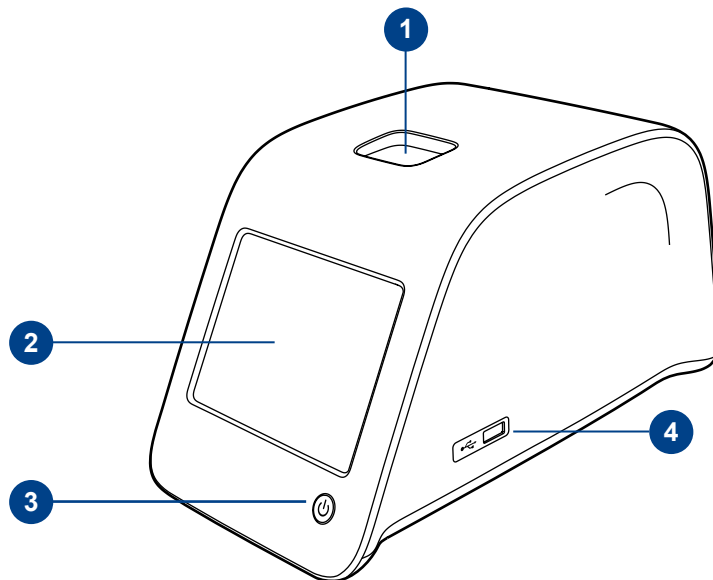
Forbind den kompatible stregkodelæser til en USB-port og følg vejledningerne på displayet.

#### WLAN adapter

For trådløs netværk forbindelse. Anvend kun originale adapter fra Aidian. Sæt adapter i en USP port.

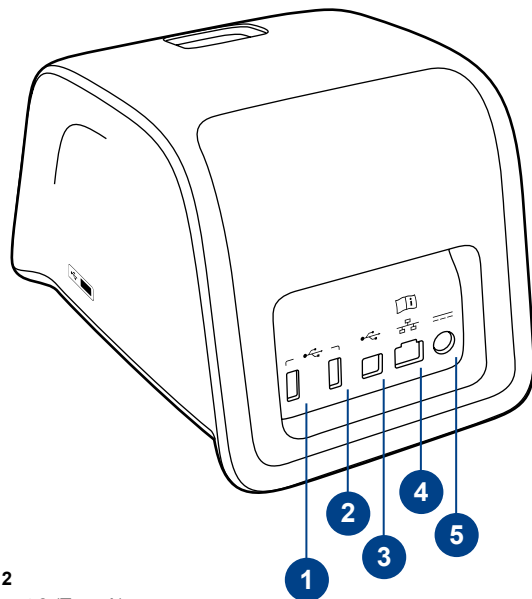
### QuikRead go komponenter

Komponenterne af QuikRead go er vist på **Billede 1** (instrumentet set fra oven), **Billede 2** (instrumentets bagside) og **Billede 3** (instrumentet set nedefra).



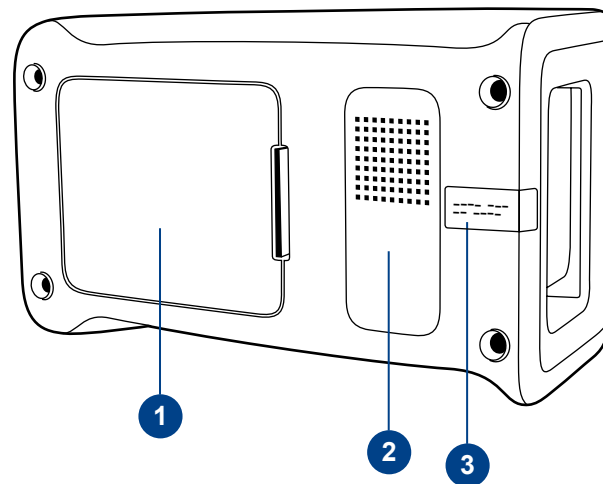
**Billede 1**

1. Aflæsningsbrønd for cuvette
2. Touch screen display
3. Tænd/Sluk knap
4. USB port 1 (Type A)



**Billede 2**

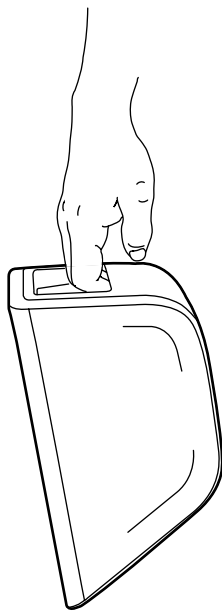
1. USB port 2 (Type A)
2. USB port 3 (Type A)
3. USB port 4 (Type B)
4. RJ-45 port
5. Stik til strømforsyning



**Billede 3**

1. Akkumulatorenhedens dæksel
2. Instrumentmærkat med serienummer
3. Garantiforsegling

## Flytning/transport af instrumentet



**Billede 4**

Flytning af instrumentet med en hånd.

Flytning og transport af QuikRead go instrumentet skal ske med forsigtighed. Bag på Instrumentet er der et håndtag, så det er muligt at løfte det med en hånd (**Billede 4**).

Fordybningerne på instrumentets sider, giver også et godt greb. (**Billede 5**).



**Billede 5**

Flytning af instrumentet med 2 hænder.

## Placering og omgivelser

### Under anvendelse

Instrumentet skal placeres på en ren, vandret overflade og følgende skal overholdes:

- Til indendørs anvendelse.
- Anvendes ved max. 2000 m højde.
- Den omgivende temperatur skal være mellem 15°C og 35°C
- Maximal relativ fugtighed på 80 % ved temperaturer op til 31°C faldende lineært til 67 % ved 35°C (ikke-kondenserende).
- Udsving i hovedstrømsforsyningen op til  $\pm 10$  % af den nominelle spænding.
- Installationskategori II (2500 V forbigående overspænding).
- Instrumentet må ikke placeres i direkte sollys.
- Instrumentet må ikke placeres i et stærkt magnetisk- eller elektrisk felt.
- Mål ikke i et køretøj i bevægelse.
- Flyt ikke instrumentet mens en test er under måling.
- Forureningsgrad 2.

### Under transport og opbevaring

- Den omgivende temperatur skal være mellem 2°C og 35°C.
- Beskyt instrumentet mod regn og fugtighed.
- Instrumentet skal behandles med forsigtighed.

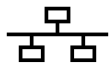


## Strømforsyning og akkumulatorenhed

QuikRead go instrumentet kan bruges enten med strømforsyningskablet eller med akkumulatorenheden. Akkumulatoren oplader automatisk, når strømkablet er tilsluttet.



USB



RJ-45



Se venligst  
brugsvejledningen



Strøm



Tænd/Sluk knap

**Billede 6**

Symboler på QuikRead go.

## Stik og kabler

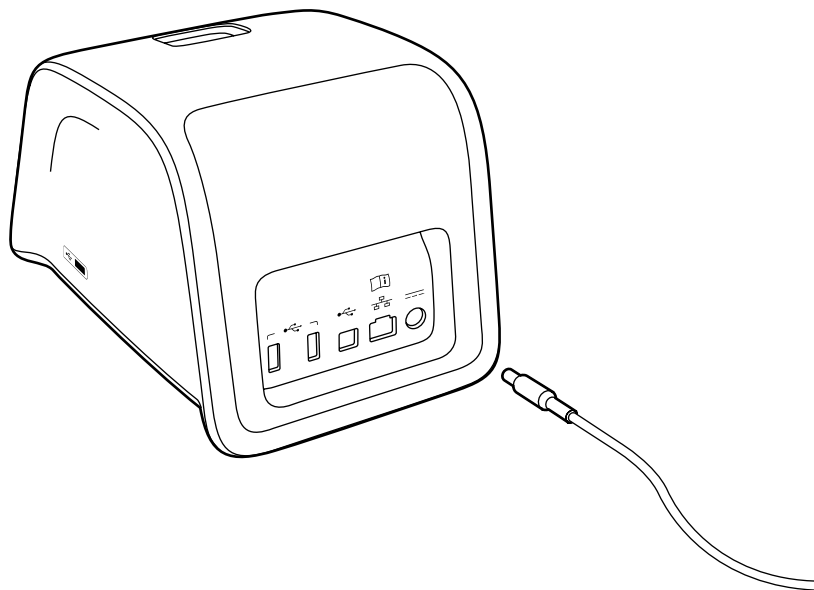
Bag på instrumentet er der 5 stik med symboler, der beskriver hvad de skal bruges til. En USB tilslutning er placeret på højre side af instrumentet.

Alle symbolerne er beskrevet i **Billede 6**.

RJ-45 stikket kan bruges til serielle- og LAN tilslutninger. Ledningsdiagram er beskrevet på [www.quikread.com](http://www.quikread.com).

## Tilslutning af strømforsyningskablet

Sæt strømforsyningskablet i på bagsiden af instrumentet. Sæt kablet i en stikkontakt.



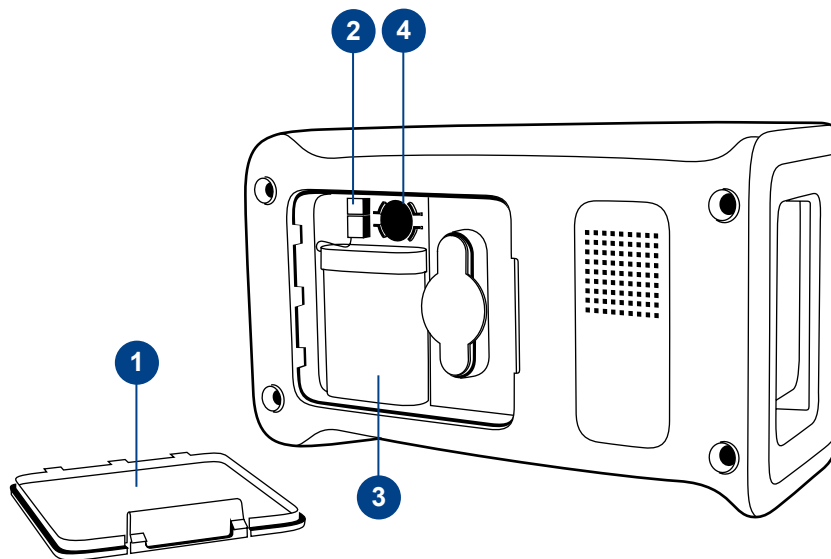
**Billede 7**

Tilslutning af strømforsyningskabel.

## Isætning af akkumulator

Følg omhyggeligt følgende punkter, ved tilslutning af akkumulatorenheden til QuikRead go instrumentet:

1. Sluk instrumentet (hvis tændt).
2. Tag strømforsyningskablet ud af instrumentet.
3. Læg instrumentet på et bord og vend det på siden.
4. Åben akkumulatorenhedens dæksel.
5. Tilslut akkumulatorforbindelsen til akkumulatorenheden.
6. Tryk akkumulatorenheden ind på plads, og sørg for at den er placeret korrekt.
7. Luk akkumulatorenhedens dæksel.
8. Vend instrumentet tilbage til stående position.



**Billede 8**

1. Akkumulatorenhedens dæksel
2. Akkumulatorstik
3. Akkumulatorenhed
4. Urets batteri

## Tænd, sluk, dvaletilstand

QuikRead go instrumentet kan være i 3 tilstande – tændt, slukket eller dvaletilstand.

### At tænde instrumentet

Instrumentet tændes ved at trykke på Tænd/Sluk knappen på frontpanelet. Lyset på Tænd/Sluk knappen vil indikere, at instrumentet er tændt. Hvis der ikke sker noget, sikres det at strømfor- syningen er tilsluttet eller at instrumentet er på akkumulatorbrug, og at akkumulatoren er opladet.

Efter tryk på Tænd/Sluk knappen, vil baggrunds- lyset i displayet lyse, instrumentet vil starte og hovedmenuen vil fremkomme. Opstart af Quik- Read go instrumentet første gang, vil starte en Op- sætningsguide (se afsnittet Opsætningsguide).

### At slukke instrumentet

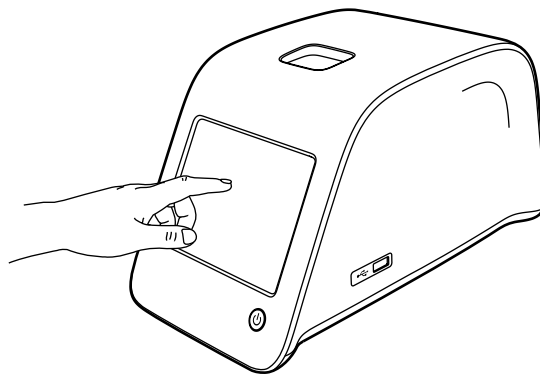
For at slukke instrumentet, trykkes på Tænd/Sluk knappen i ca. 2 sek. Instrumentet beder derefter om en bekræftelse på at der skal slukkes, ved at spørge, "Vil du slukke?" Hvis der vælges Ja på displayet, slukker instrumentet. Hvis en cuvette er i instrumentet, når det slukker, vil cuvetten blive løftet op og instrumentet vil bede om, at den fjernes.

## Dvaletilstand / strømbesparelse

Formålet med dvaletilstanden er for at spare på akkumulatorens opladning, når instrumentet bruges med akkumulatoren. Dvaletilstanden aktiveres automatisk når instrumentet har været inaktivt læn- gere end den tid, som er valgt i de personlige ind- stillinger (se afsnittet *Indstillinger* → *Dvaletilstand*). Dvaletilstand indledes enten med "Fuld standby" eller med "Luk kun låget".

Instrumentet indikerer dvaletilstanden ved at Tænd/ Sluk knappen blinker.

For at starte instrumentet igen, trykkes på Tænd/ Sluk knappen.



Billede 9

Brug skærmen ved at trykke forsigtigt med en finger.

## Brug af skærmen

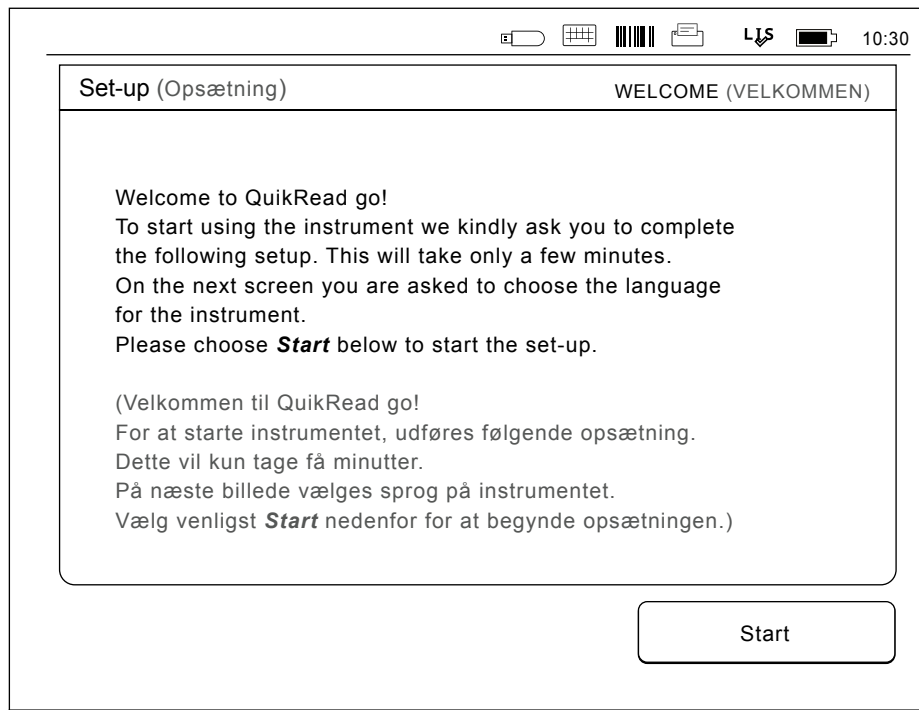
QuikRead go instrumentet har en farveskærm, Touch Screen. Den fungerer ved at trykke på de vir- tuelle knapper med fingeren. Skærmen kan bruges både med og uden handsker. Skærmen kræver kun et let tryk, og ved for hårdt tryk eller brug af hårde eller skarpe genstande kan skærmen blive ødelagt. Der er altid flertydig respons, når man har trykket på en knap: Det indikeres både ved ændring af udseende og ved en tydelig lyd. En kommando er registreret, når fingeren slipper knappen. Hvis man slipper knappen uden for knappens område, er der ikke afgivet en kommando.

## Opsætningsguide

Når QuikRead go instrumentet startes første gang, bliver man bedt om at gennemgå Opsætningsguiden. I Opsætningsguiden vil man blive bedt om at vælge sprog og indstille dato og tid. Det forudindstillede (default) sprog er engelsk. Sproget kan ændres i første trin i Opsætningsguiden. Start Opsætningsguiden ved at vælge *Start* (se **Billede 10**).

### Bemærk

Opsætningsguiden kan også startes manuelt fra *Indstillinger* → *Flowmåling* → *Vedligeholdelse* → *Basis indstillinger*.



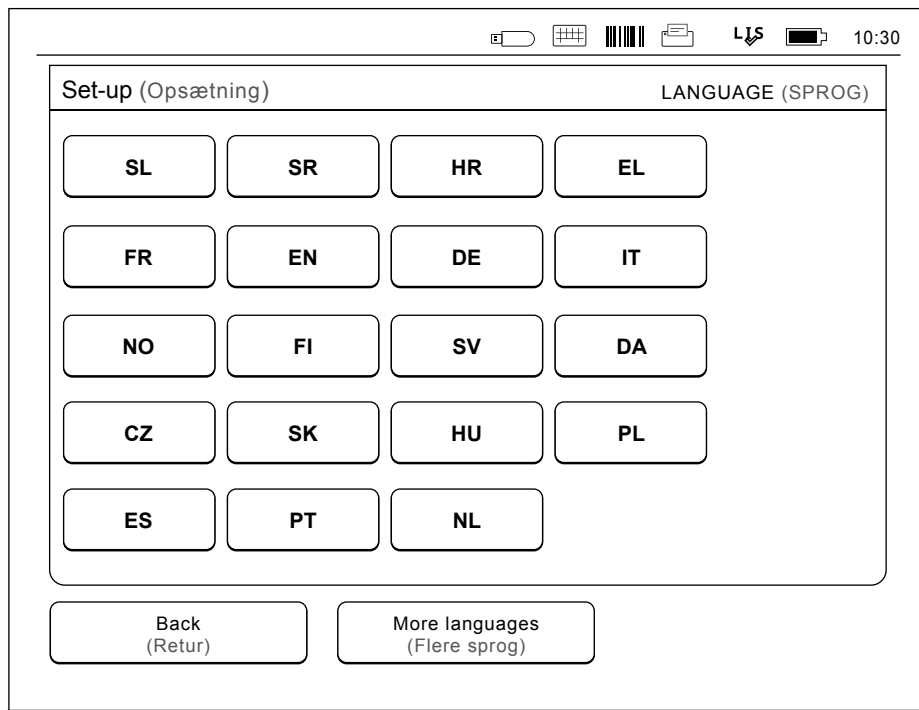
**Billede 10**

For at starte Opsætningsguiden, vælg *Start* i indstillingsskærmen.

## Sprog

Vælg det sprog der ønskes at bruge på instrumentet. Hvis det ønskede sprog ikke kan ses på listen, vælges *More languages (Flere sprog)* for flere muligheder. Vælg sproget ved at trykke på den tilhørende knap.

Herefter bedes der om bekræftelse for valg af sprog. Anmodningen om bekræftelse står både på engelsk og i det valgte sprog. Hvis det valgte sprog er korrekt, vælg *Yes (Ja)*, hvis ikke, vælg *No (Nej)*. Det valgte sprog kan altid ændres.



### Billede 11

Første trin i Opsætningsguiden er at vælge det operationelle sprog i QuikRead go instrumentet.

## Dato og tid

Andet trin i Opsætningsguiden er at indstille dato og tid. For at gøre dette skal følgende instruktioner følges:

1. Vælg *Rediger* på linjen, hvor der står *Tid*.
2. Indstil tiden med piletasterne.
3. Vælg mellem et 12-timers og 24-timers ur.
4. Accepter med *OK*.
5. Tryk *Rediger* på linjen, hvor der står *Dato*.
6. Indstil datoen med piletasterne.
7. Vælg formatet af datovisningen.
8. Accepter med *OK*.
9. Vælg *Næste* for at fortsætte.
10. Vælg *Næste*.

## Skærmens lysstyrke


Det tredje trin i Opsætningsguiden er at justere skærmens lysstyrke. For at gøre det, skal følgende instruktioner følges:

1. Juster skærmens lysstyrke med piletasterne.
2. Accepter ved at vælge *Næste*.

Opsætning DATO OG TID

Tid: .....  
10:30 am Rediger

Dato: .....  
2015-05-30 Rediger

 Rediger dato og tid. Instrumentet skifter ikke automatisk til sommer/vintertid, men skal justeres manuelt.

Retur Næste

**Billede 12**

Andet trin i Opsætningsguiden er at justere dato og tid i instrumentet.

## Lydstyrke

Det fjerde trin i Opsætningsguiden er at justere lydstyrken:

1. Juster lyden ved tastning på pile-tasterne.
2. Lydstyrken kan testes ved at trykke på *Test* knappen.
3. Juster lyden på advarselstonen med pile-tasterne.
4. Lydstyrken kan testes ved at trykke på *Test* knappen.
5. Accepter ved at vælge *Næste*.

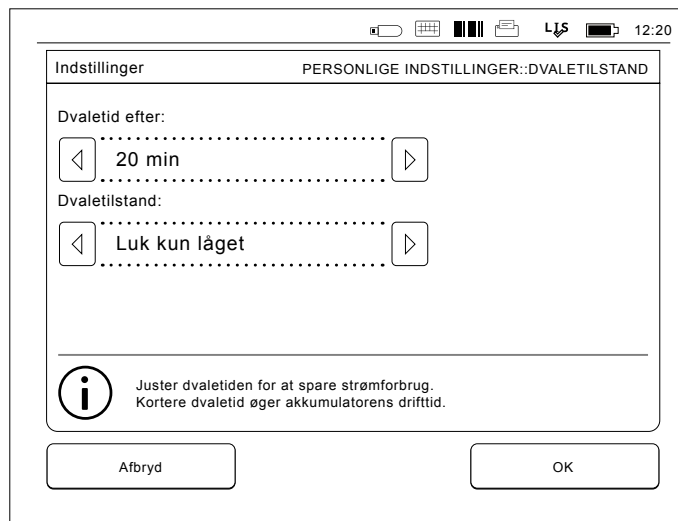
## Dvaletilstand

Juster dvaletilstandstiden, hvis du vil reducere strømforbruget, når instrumentet får strøm fra batterisættet. Kortere tid øger driftstiden.

1. Vælg det tidsrum, hvorefter QuikRead go-instrumentet vil gå i dvaletilstand.
2. Vælg hvilken funktion, der skal starte dvaletilstanden. I fuld standby vil QuikRead go gå i dvaletilstanden og slukke baggrundsbelysningen i displayet efter det angivne tidsrum. I tilstanden Luk kun låget lukkes låget.

## Færdiggørelse af Opsætningsguiden

Opsætningsguiden er nu færdiggjort. Du kan begynde at bruge instrumentet eller forsætte med yderligere indstillinger i *Avancerede indstillinger*, hvor du går videre til *Flowmåling*, for at justere indstillinger vedrørende laboratorie- eller arbejdsrutiner.



Billede 13 Dvaletilstand

## Brugergrænseflade generelt

QuikRead go instrumentet er udviklet med en grafisk brugergrænseflade. I dette afsnit forklares brugergrænsefladen i hovedtræk.

### Hovedmenu

Alle elementerne i brugergrænsefladen kan ændres via hovedmenuen (se **Billede 14**).

### Statusområde - symboler

Statusområdet kan indeholde følgende symboler (Se **Billede 15**):

**Bilde 15**

Symboler i statusområdet

#### LIS-tilslutningstilstand:



LIS online



LIS offline



LIS afventer

#### POCT-tilstand:



Meddelelser i kø



Instrumentet er låst

#### Strømtilstand:



Netstrømtilstand er OK



Forstyrrelse i netstrømtilstand (rødt symbol)



Akku-strømtilstand er OK



Akkumulators strømniveau lavt (rødt symbol)



Tilstand af batteristrøm til realtid-sur er lav (rødt symbol)

#### Andet:



Stregkode



Printer



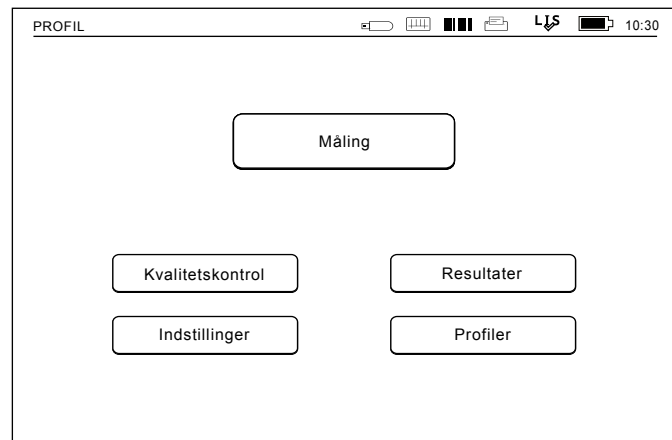
USB-lagerenhed



Tastatur

#### Feeder

Tilsluttet til QR go Feeder



**Bild 14**



## Layout

Skærmens brugergrænseflade er delt i 5 funktionsområder (se **Billede 16a & 16b**):

1. Statusområde  
Indikerer status på QuikRead go instrumentet via symboler.
2. Notifikationsområde  
Indikerer nuværende trin af processen med farve. Den forudindstillede farve er grå, mens grøn betyder at processen er igangværende, gul betyder at en brugeraktion er påkrævet, og rød indikerer, at der er en fejl.
3. Indholdsområde  
De aktuelle data er i centrum af skærmen.
4. Informationsområde  
På de fleste skærme er der en yderligere information til vejledning.
5. Navigationsområde  
Standardknapper for navigation findes i bunden af skærmen.

The screenshot shows the 'PROFIL' screen with a status bar at the top containing icons for signal, keyboard, barcode, printer, LJS, battery, and time (12:20). The main area is divided into two sections: 'Måling' (Measurement) and 'RESULTAT' (Result). The 'Måling' section displays 'CRP' and the value '20 mg/l'. Below this, there are fields for 'Patient ID' (xxxxxxx) and 'Målingstidspunkt' (2017-05-03 12:19). A 'Test' section shows 'CRP' and a 'Resultat info' button. At the bottom, there is an information icon and a message: 'Vælg **Resultat info** for at se resultatinformation. Fjern cuvetten for at udføre ny måling.' Below this are three buttons: 'Afslut', 'Udskriv', and 'Ny måling'.

**Billede 16a** Skærm med resultater

The screenshot shows the 'PROFIL' screen with a status bar at the top containing icons for signal, keyboard, barcode, printer, LJS, battery, and time (12:20). The main area is divided into two sections: 'Måling' (Measurement) and 'RESULTAT' (Result). The 'Måling' section displays 'Operator ID: 12345', 'Yderligere ID: DOC1', 'Målings ID: 30/A17044101234', 'QuikRead go: A17044101234', and 'Test: CRP'. The 'RESULTAT' section displays 'HS04', 'HS47', and '2019-03-05'. Below this, there is an information icon and a message: 'Vælg **Resultat** for at se analyseresultatet. Fjern cuvetten for at udføre ny måling.' Below this are three buttons: 'Afslut', 'Udskriv', and 'Ny måling'.

**Billede 16b** Skærm med resultatoplysninger

## Struktur af brugergrænsefladen

Opbygningen er forskellig, afhængigt af om sikkerhedslogin er aktiveret under *Indstillinger* -> *Flowmåling* -> *Vedligeholdelse* -> *Administratorindstillinger* -> *Sikkerhedsindstillinger* (se **billede 17a** og **17b**):

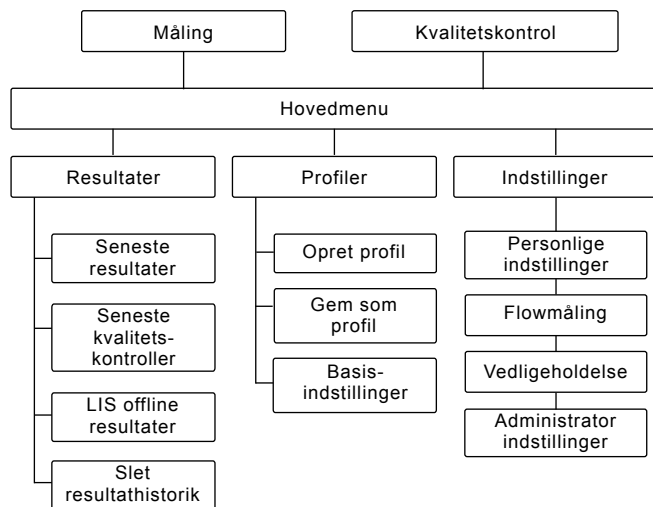
Deres funktioner er beskrevet i det næste kapitel.

Brugerfladens opbygning uden sikkerhed Loginfunktion.

1. Måling
2. Kvalitetskontrol
3. Resultater
4. Profiler
5. Indstillinger

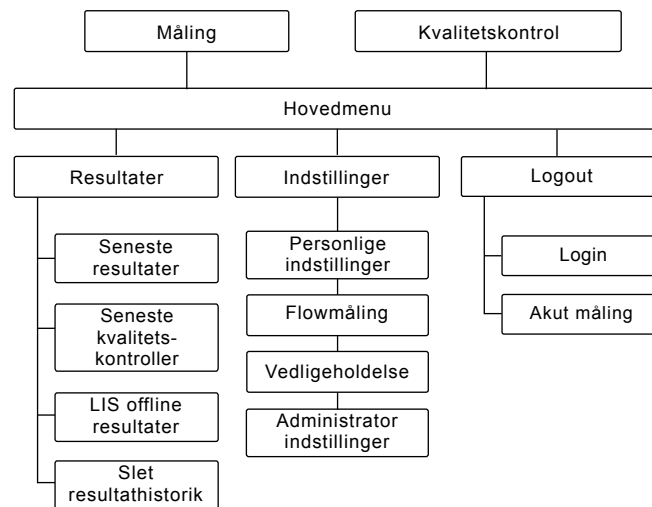
Brugerfladens opbygning med sikkerhedslogin aktiveret:

1. Måling
2. Kvalitetskontrol
3. Resultater
4. Indstillinger
5. Logout



**Billede 17**

Brugerfladens opbygning uden sikkerhedsloginfunktionen.



**Billede 17**

Brugerfladens opbygning med sikkerhedslogin aktiveret.

### 3 ANVENDELSE

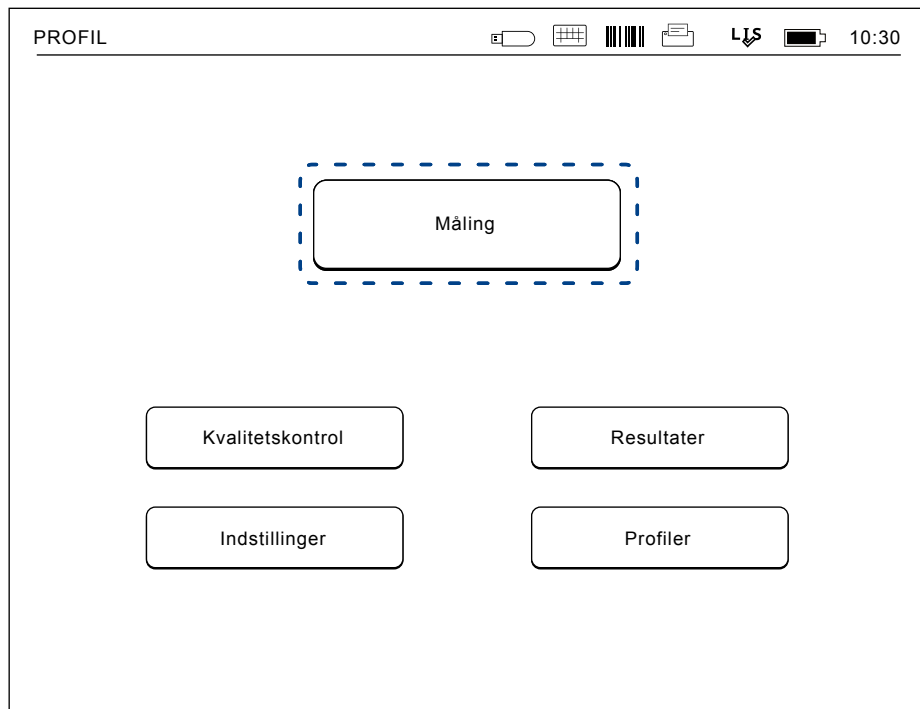
Anvendelse af QuikRead go instrumentet kan deles op i 3 hovedområder:

- Udførelse af analyse
- Aflæsning af resultat
- Ændring af indstillinger

#### Udførelse af analyse

Instrumentet kan indstilles til forskellige analysemodus efter behov. Basis analysemodus bruger den enkleste måleprotokol og denne er forudindstillet som default i et nyt instrument, hvis indstillingerne ikke er ændret ved ibrugtagning.

Kun QuikRead go reagens kit kan bruges. Læs brugsvejledningen til QuikRead go reagens kittet før brug. Brugsvejledningen giver udførlig information om udførelse af test og behandling af prøver.



**Billede 18**

Start en basismåling ved at vælge *Måling* i hovedmenuen.

## Udførelse af analyse i basis analysemodus

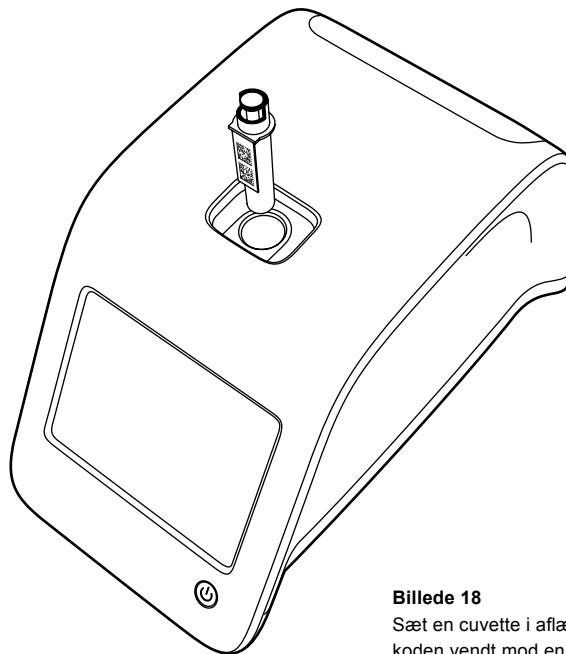
I basis analysemodus vil QuikRead go instrumentet udføre en analysmåling og resultatet vises i displayet med reagens kittets lot data.

For at udføre en måling, gøres følgende:

1. Vælg *Måling* i hovedmenuen og følg vejledningen i displayet (se **Billede 18**).
2. Sæt en cuvette i aflæsningsbrønden i den rette position. Stregkoden på cuvetten skal vende mod en selv (se **Billede 19**).

Bemærk: Sæt ikke en finger eller andre ting i aflæsningsbrønden.

3. Låget lukkes og instrumentet starter målingen.
4. Efter at testen er færdig, vises resultatet i displayet, og cuvetten løftes op, så den kan fjernes. Vælg *Resultat info* for at se yderligere oplysninger om testen (se **billede 16b**).
5. Fjern cuvetten. Resultatet forsvinder fra displayet. Det kan vises igen, ved at vælge *Se tidligere resultat*.
6. Såfremt der ønskes at lave en ny måling, indsættes en ny cuvette i aflæsningsbrønden. Vælges *Afslut* kommer man tilbage til hovedmenuen.



**Billede 18**

Sæt en cuvette i aflæsningsbrønden, med stregkoden vendt mod en selv.

## Kvalitetskontrol

QuikRead go har en separat historik for kvalitetskontrolmålinger. Kvalitetskontrolprøver måles som normale prøver men resultaterne gemmes i en separat resultatfil. For at starte en kvalitetskontrolmåling, vælg *Kvalitetskontrol* i hovedmenuen, og følg vejledningen på skærmen.

## Andre analysemodus

Instrumentet kan bruges med forskellige analysemodus udover basis konfigurationen. Den valgfri protokol inkluderer brugen af patient ID, operatør ID, udskrivning af resultat eller overførsel af resultat til LIS (Laboratorie Information System). Måleprotokollen er defineret i indstillingsmenuen, hvor disse funktioner kan aktiveres og deaktiveres. Hvis sikkerhedslogin er aktiveret, erstatter det Operatør ID. Operatør og patient ID kan gives med en stregkode-læser eller skrives med instrumentets virtuelle keyboard eller et eksternt keyboard. Brugeren indtaster operatør og patient ID før måling. Hvis det ønskes, kan en eller flere ID deaktiveres i konfigurationerne. Operatør ID kan også konfigureres til at foreslå den sidste anvendte værdi. Brugeren kan ændre operatør ID før en måling, ved at overskrive den sidste ID med en anden. Analyseresultatet kan sendes til en printer og/eller til et LIS ved brug af printer og/eller LIS overførsel.

## Resultater

Resultatet gemmes i filen *Resultater*, hvorfra de kan aflæses, udskrives eller overføres til USB lagring. Filen *Resultater* indeholder følgende menupunkter: *Sidste resultater*, *Sidste kvalitetskontrolresultater*, *LIS offline resultater* og *Slet resultathistorik*.

LIS offline resultater er resultater gemt i hukommelsen af QuikRead go instrumentet, som normalt har forbindelse til LIS, men midlertidigt har været offline, f.eks. ved hjemmebesøg.

## Aflæsning af resultaterne


For at aflæse resultaterne vælg *Resultater* i hovedmenuen. Du kan vælge *Seneste resultater*, *Seneste kvalitetskontroller* eller *Seneste LIS offline resultater*. Resultaterne kan rulles på skærmen med *Op* og *Ned* knapperne til højre.

Resultaterne kan sorteres efter *Tid*, *Analyse* eller *Patient ID* ved at vælge de relevante knapper. Ved tryk på en resultatlinje gives detaljerede informationer af en enkelt måling.

## Sletning af resultathistorik

Når der vælges *Slet resultathistorik* slettes alle resultater fra historikfilen. Instrumentet vil bede om en bekræftelse før sletning.

## Udskrivning af resultat

Når der vælges *Udskriv* får man mulighed for at udskrive resultaterne sorteret efter *Dato*, *Analyse* eller *Patient ID*. Tryk på  knappen og vælg det resultat, der skal udskrives. Vælg *OK* for at starte udskrivning.

## Overførsel af resultat til USB lagring

Resultatet kan overføres til USB lagring. Isæt en USB enhed til USB porten. Vælg *Overførsel til USB*, udvælg resultatet/erne, der skal overføres og vælg *OK*. Fjern ikke USB enheden før overførslen er fuldstændt. Når overførslen er fuldstændt vises "Overførsel fuldstændt". Derefter: "USB enheden kan nu fjernes".

## Overførsel af offline resultater til LIS/HIS

Alle resultaterne, der ikke er sendt til LIS kan vises ved at vælge *LIS offline resultater*. Ved at vælge *Overførsel til LIS*, sendes resultaterne til LIS systemet, og efter en succesfuld overførsel slettes resultaterne fra LIS offline hukommelsen. Når der vælges *Slet offline resultater* slettes resultaterne, uden at overføre dem til LIS.

QuikRead go instrumentet checker automatisk LIS forbindelsen ved opstart, når man åbner hovedmenuen og efter hver analyse. Hvis der er forbindelse og der er data i LIS offline resultathistorikken, foreslår QuikRead go instrumentet automatisk at sende offline resultaterne til LIS.

## Indstillinger

QuikRead go indstillinger kan konfigureres via displayet. Indstillingerne er opdelt i 4 hovedkategorier:

- Personlige indstillinger
- Flowmåling
- Vedligeholdelse
- Administrator indstillinger

Ændringer i personlige indstillinger og flowmåling gemmes i hver sin profil. Alle profiler kan vælges og anvendes efter opstart.

Ændring af fabriksindstillinger gøres via Opsætningsguiden. Når instrumentet startes første gang, bruges fabriksindstillingerne. Hvis sikkerhedslogin er aktiveret, er der forskellige brugerroller med forskellige brugerrettigheder i brug. Se tabellen over brugerroller og rettigheder **på side 130**.

### Personlige indstillinger

I personlige indstillinger kan operatøren justere eller vælge brugerorienterede indstillinger. Disse indstillinger kan vælges for midlertidig brug indtil instrumentet slukkes. For yderligere brug skal disse indstillinger gemmes som en profil. For gentagen brug bør indstillingerne konfigureres via indstillingsguiden: *Indstillinger → Flowmåling → Vedligeholdelse → Basis indstillinger*.

#### Skærm

Skærmens lysstyrke kan justeres ved at vælge *Skærm*. For at øge eller mindske lysstyrken på skærmen, bruges piletasterne. Accepter med *OK* eller afvis med *Afbryd*.

#### Lydstyrke

Lydstyrken kan justeres ved at vælge *Lydstyrke*. Juster lydstyrken på tastaturtonen og advarselstonen med piletasterne. Accepter med *OK* eller afvis med *Afbryd*.

#### Sprog

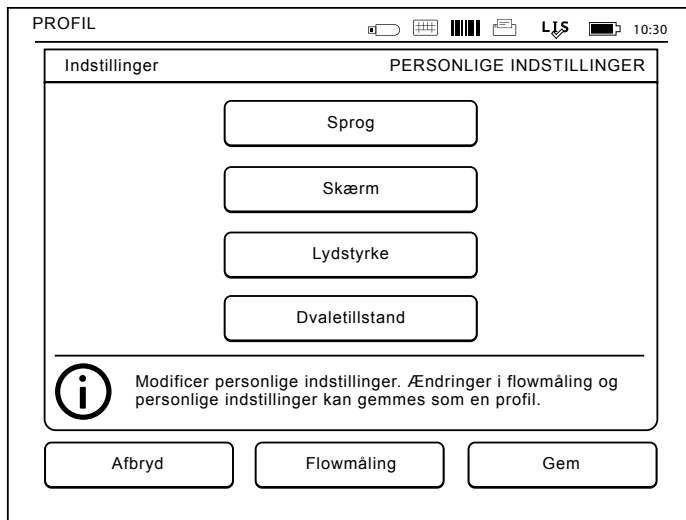
Sproget vælges via Indstillingsguiden. Her er det muligt at ændre sproget ved at vælge *Sprog* og vælge det ønskede sprog. Accepter med *Ja* og afvis med *Nej*.

#### Dvaletilstand / strømbesparelse

Tidsrummet hvorefter QuikRead go-instrumentet

lukker låget — uden at gå i dvaletilstand — kan justeres med *Dvaletilstand > Luk kun låget*. Juster forsinkelsens længde ved hjælp af pileknapperne. Instrumentet lukker låget uden at gå i dvaletilstand (aktivere dvaletilstand), hvis det ikke har været i brug i en periode svarende til det angivne tidsrum. Denne tilstand påvirker ikke en eventuel forbindelse til et laboratorie- eller hospitalssystem (LIS/HIS). Tidsrummet hvorefter QuikRead go-instrumentet går i dvaletilstand kan justeres med *Dvaletilstand > Fuld standby*. Juster forsinkelsens længde ved hjælp af pileknapperne. Instrumentet går fra inaktiv tilstand til dvaletilstand, hvis det ikke har været i brug i en periode svarende til det angivne tidsrum.

**Billede 20**  
Personlig indstillingsmenu



Når dvaletilstanden aktiveres, lukkes der for en aktiv forbindelse til et LIS/HIS. Godkend indstillingerne med **OK**, eller afvis dem med **Annuller**.

### Lagring af ændringer i personlige indstillinger

Efter alle justeringer i personlige indstillinger er foretaget vælges **Gem**.

### Lagring af indstillinger i profil for fremtidig brug

I hovedmenuen vælges **Profiler**. Vælg **Gem** som en profil, vælg en tom profil og navngiv den, eller vælg den profil der ønskes justeret, giv profilen et nyt navn, hvis nødvendigt, og accepter med **OK**.

## Flowmåling

I indstillingerne af flowmålingen kan operatøren justere eller vælge rutineorienteret laboratorie- / arbejdsindstillinger, såsom operatør ID, patient ID, udskrivning, LIS overførsel og nogle specifikke testparametre. Disse indstillinger kan vælges for midlertidig brug ved at vælge **Gem** efter at ændringerne er foretaget.

For fremtidig brug skal indstillingerne gemmes i en profil. For gentagen brug skal indstillingerne konfigureres via Indstillingsguiden.

### Operatør ID

Er en identifikation af brugeren.

- **Operatør ID OFF:** Instrumentet kræver ikke en Operatør ID.


- **Operatør ID ON:** En Operatør ID skal gives før hver måling, og ID'et kobles med testresultatet.
- **Operatør ID ON + Foreslå tidligere:** Instrumentet foreslår anvendelse af en tidligere ID, men det kan også ændres.

### Patient ID

Er en identifikation af patientprøven.

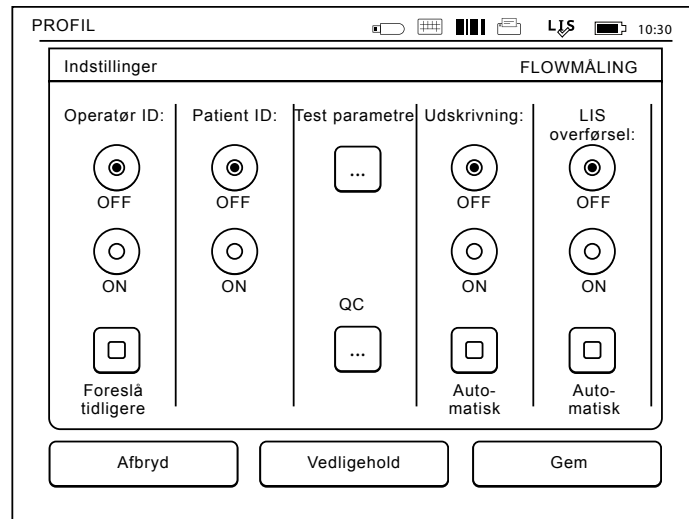
- **Patient ID OFF:** Instrumentet kræver ikke Patient ID.
- **Patient ID ON:** En Patient ID skal gives før hver måling, og ID'et kobles med testresultatet.

### Testparametre

Nogle specifikke testparametre kan ændres. Ændringer kræver Administrator passwordet, som er QRG0SET. Vælg  / testparametre og den tilsvarende analyt. Der vises en liste af parametre, der skal konfigureres.

### Kvalitetskontrol

Disse indstillinger er til kvalitetskontrolløbs. Der kan anvendes kvalitetskontrollots til automatisk kvalitetskontrol. Indtast og rediger oplysninger om kvalitetskontrol lots her. Hvis POCT1-A2 er i brug, kan oplysninger om et nyt lot, der skal sendes til



Indstillinger		FLOWMÅLING		
Operatør ID:	Patient ID:	Test parametre	Udskrivning:	LIS overførsel:
<input type="radio"/> OFF	<input type="radio"/> OFF	<input type="text" value="..."/>	<input type="radio"/> OFF	<input type="radio"/> OFF
<input type="radio"/> ON	<input type="radio"/> ON	QC	<input type="radio"/> ON	<input type="radio"/> ON
<input type="checkbox"/> Foreslå tidligere		<input type="text" value="..."/>	<input type="checkbox"/> Auto-matisk	<input type="checkbox"/> Auto-matisk
Afbryd		Vedligehold		Gem

**Billede 21**  
Flowmåling

LIS / HIS, indtastes her, men kan ikke redigeres manuelt.

Kvalitetskontrol kan konfigureres til kun at give en advarsel eller til at deaktivere patientmålinger, hvis kvalitetskontrollmålingen er uden for de kritiske grænser. En vellykket kvalitetskontrollmåling vil genaktivere patientmålingerne. Hvis QC indstilles til OFF og derefter igen til ON, vil QC-låsen også blive nulstillet og patientmålingerne genaktiveret.

QC slås til ved at vælge  / QC og angive ADMIN password.

- **QC-tjek OFF:** Kvalitetskontrol er ikke i brug
- **QC-tjek ON:** Kvalitetskontrol er i brug.


- **QC-lås:** Hvis denne indstilling vælges, vil instrumentet blive låst, hvis resultatet af en kvalitetskontrol er uden for de kritiske grænser.

Følg vejledningen herunder for at angive en ny kvalitetskontrolprøve:

1. Vælg **Settings** → **measurement flow** → **QC**. Anvend administratør password.
2. Vælg **Nyt lot**.
3. Vælg testen på listen under **Test**.
4. Angiv **ID for QC-lot**.
5. Vælg enheden på listen under **Enheder**.
6. Angiv grænserne for **Advarselssområde**.

**BEMÆRK:** Decimaltegn skal angives som punktummer i stedet for kommaer.

7. Angiv grænserne for **Kritisk område**
8. Angiv **Målværdi**.
9. Vælg **Næste**.
10. Angiv udløbsdatoen.
11. Godkend to gange ved at trykke **OK**.
12. Vælg **Tilbage**.
13. Vælg **Gem**.

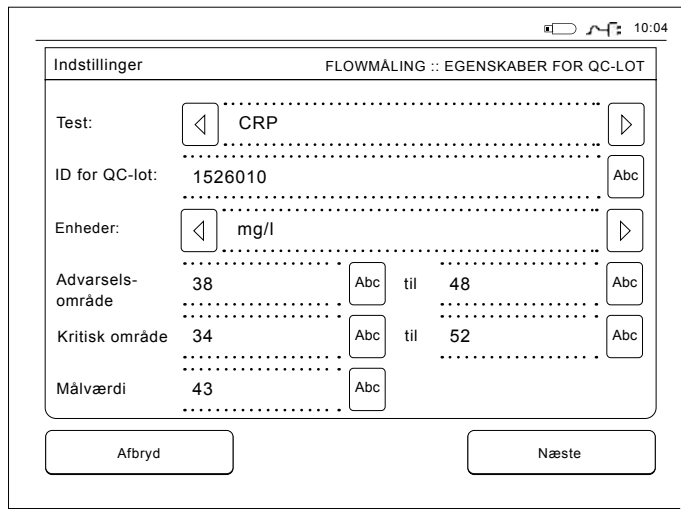
Kvalitetskontrollottet er nu defineret. Parametrene for et lot kan redigeres, eller lottet kan slettes, ved at vælge linjen og vælge **Rediger** eller **Slet**. Når du starter en kvalitetskontrollmåling, kan du vælge et kvalitetskontrollot fra listen ved at vælge 

## Udskrivning



- **Udskrivning OFF:** Instrumentet foreslår ikke udskrivning. Det er dog alligevel muligt at udskrive resultatet ved at vælge **Udskriv** på Måling/Resultat skærmen.
- **Udskrivning ON:** Efter at cuvetten er løftet spørger instrumentet "Udskriv nuværende resultat?" Accepter udskrivning ved at vælge **Ja**. Afbryd udskrivning ved at vælge **Nej**.
- **Udskrivning ON + Automatisk:** Instrumentet udskriver automatisk hvert måleresultat.


## LIS overførsel



- **LIS overførsel OFF:** Instrumentet sender ikke resultatet til Laboratorie Information Systemet.
- **LIS overførsel ON:** Efter udskrivning, hvis dette er aktiveret, spørger instrumentet: "Overfør resultatet til LIS?" Accepter overførsel ved at vælge **Ja**. Afvis ved at vælge **Nej**.
- **LIS overførsel ON + Automatisk:** Instrumentet sender automatisk måleresultatet til LIS.







Indstillinger FLOWMÅLING :: EGENSKABER FOR QC-LOT


Test:  CRP 

ID for QC-lot: 1526010 

Enheder:  mg/l 

Advarselssområde 38  til 48 

Kritisk område 34  til 52 

Målværdi 43 

Afbryd Næste

**Billede 22**  
Egenskaber for QC-lot



## Lagring af Flowmålingsindstillinger

### i Profiler for fremtidig brug

På hovedmenu-skærmen vælges *Profil*. Vælg *Gem som profil*, vælg en tom profil og navngiv den eller vælg en profil som ønskes justeret, giv profilen et nyt navn, hvis nødvendigt, og vælg OK.

## Vedligeholdelsesindstillinger

Instrumentets specifikke indstillinger kan konfigureres i Vedligeholdelsesmenuen.

### Dato og tid

Dato og tid kan justeres ved at vælge *Dato og tid*. For at gøre dette, følges nedenstående vejledning:

1. Vælg *Rediger* på linjen, hvor der står *Tid*.
2. Indstil tiden med piletasterne.
3. Vælg mellem et 12-Timers og 24-Timers ur.
4. Accepter med OK.
5. Vælg *Rediger* på linjen, hvor der står *Dato*.
6. Indstil datoen med piletasterne.
7. Vælg formatet af datovisningen.
8. Accepter med OK og bekræft med OK på den næste skærm.
9. Vælg OK for at fortsætte indstillingerne.

### Fejllog

Instrumentets fejlmeddelelser er lagret i hukommelsen. Fejlmeddelelser kan vises med Op og Ned piletasterne til højre eller de kan blive sorteret ved at vælge *Tid* eller *Fejlmeddelelse*.

Fejlmeddelelser kan overføres til en USB enhed.

1. Vælg *Overførsel til USB*.
2. Isæt USB enheden til USB porten. Vent indtil skærmen viser: "Overførsel fuldført. USB enheden kan fjernes."
3. Vælg OK og fjern USB enheden.
4. Vælg *Retur* til hovedmenu.

Knappen *Sletning af fejlmeddelelser* sletter alle fejlmeddelelser fra hukommelsen. En bekræftelse heraf vises før sletning.

1. Accepter med *Ja* eller afvis med *Nej*.
2. Vælg OK på fejlmeddelelsesskærmen.
3. Vælg *Retur* og *Afbryd* for at returnere til hovedmenuen.

### Selvdiagnosticering

Instrumentet udfører operationelle check for at sikre funktionaliteten. Udfør en selvdiagnosticering ved at vælge OK. Returner til Vedligeholdelse ved at vælge OK.

### Softwareopdatering

QuikRead go softwaren definerer instrumentets operationer. Softwaren kan opdateres til den nyeste tilgængelige version, hvis det ønskes. Ny software er tilgængelig via websitet [www.softwareupdate.quikread.com](http://www.softwareupdate.quikread.com), eller den kan bestilles til levering på en USB-lagerenhed. Vælg *Indstillinger* → *Flowmåling* → *Vedligeholdelse* → *Softwareopdatering*.

Hvis instrumentet har en akutenhed, skal du fjerne det, inden du starter opdateringen. Ny software vil blive leveret via en USB-nøgle. Tilslut USB nøglen til USB-port. Versionsnummeret af nuværende og

nye software vises på skærmen. Bekræft opdatering ved at vælge *Ja*. Når opdateringen er færdig vises følgende meddelelse "*Softwareopdateringen er fuldført. Du kan nu fjerne USB-nøglen. Efter genstart, vil opdateringen fortsætte og skærmen vil være tom i omkring 30 sekunder. Sluk ikke for strømmen, før opdateringen er fuldført. Tryk på OK for at genstarte*". Tryk OK. Dernæst vil følgende meddelelse blive vist: "*Instrumentet skal genstartes for at færdiggøre softwareopdatering*." Tryk på *Genstart*. QuikRead go vil genstarte og gå tilbage til hovedmenuen. Du kan nu sikkert fjerne USB-nøglen.

### Touch Screen kalibrering

Instrumentets Touch Screen kan kalibreres for at optimere brugen af knapperne. Start kalibreringen ved at vælge *Touch Screen kalibrering*. Kalibrer skærmen ved at trykke på alle de sorte cirkler en efter en. Efter "Touch Screen kalibrering afsluttet" vælg OK.

### Produktinformation

Skærbilledet *Om* viser instrumentspecifikke oplysninger:

- Instrumentets serienummer
- Softwarens versionsnummer
- Information om tilslutning til et laboratorie system (LIS)

### Vedligeholdelseslogge

Instrument- og sikkerhedsloggene kan overføres til

USB-lager. Sikkerhedslogge kan også blive slettet. Overførsel til USB-lagerenhed tømmer ikke logfilerne.

## Administratorindstillinger

Administrationsindstillingerne (*Indstillinger* → *Flowmåling* → *Vedligeholdelse* → *Administratorindstillinger*) gør det administrative personale i stand til at justere instrumentspecifikke indstillinger vedrørende LIS-forbindelsen, GMT-værdien, sikkerhedsindstillingerne og QuikRead go Feeder-indstillingerne. En gendannelse af fabriksindstillinger kan også startes herfra.

Der skal angives følgende password, før der er adgang til Admin indstillinger: QRG0SET. Dette password bruges som bekræftelse for at sikre, at brugeren ikke uforvarende får adgang til denne side.

## GMT

GMT er en universel tid, ud fra hvilken tiden i instrumentet er indstillet. GMT er ikke synlig for brugeren, men er et internt ur i instrumentet.

For at indstille GMT, juster dato og tid med piletasterne.

## Internt ur

- Dato og tid i GMT er fabriksindstillet.
- Dato og tid bliver lagret i hukommelsen en gang om dagen ved opstart.
- Hvis urets batteri løber tør, stopper uret. Når batteriet bliver udskiftet, fortsætter uret fra den sidst gemte tid. Tiden er justeret i Administra-

torindstillinger, og kræver et password. En ny justeret tid, kan ikke være før den sidst gemte tid. Hvis tiden er for gammel vises en fejlmeddelelse.

## Lokal tid

- Juster tiden efter den lokale tid (*Indstillinger* → *Flowmåling* → *Vedligeholdelse: Dato & tid*).
- Når urets batteri udskiftes, justeres tid og dato. Tiden kan ikke justeres til mere end 24 timer før den sidst gemte GMT. Hvis tiden er for gammel vil det give fejlmeddelelsen "Indstilling af tid kunne ikke gennemføres. Dato for gammel".

## Sikkerhedsindstillinger

Når sikkerhedsindstillinger er slået til, skal brugeren altid logge på QuikRead go, før man begynder at bruge instrumentet. Kun nødmålinger kan måles med et operatør-id uden et kodeord. Alle brugere har en rolle og har brug for en brugerkonto med operatør-id, fuldt navn og adgangskode. Brugerroller er

Admin:

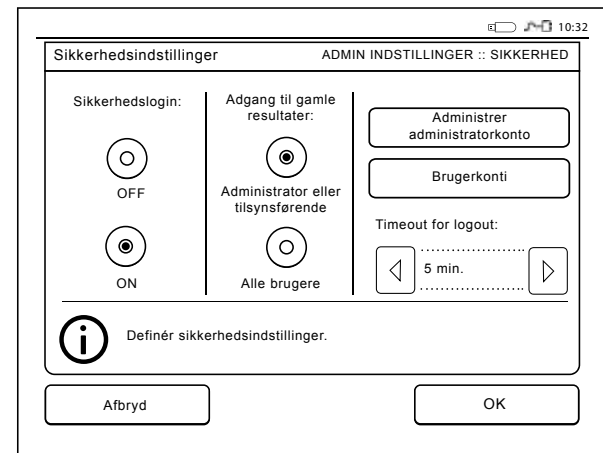
- kun et pr. instrument, operatør-ID er ADMIN. ID'et kan ikke ændres.

Superbruger:

- har adgang til alt undtagen at udføre fabriksindstilling og sletning af sikkerhedslogfiler.

## Billede 23

Sikkerhedsindstillinger



### Normal bruger:

- kan indstille brugerspecifikke indstillinger.
  - kan se QC og LIS offline resultater og eventuelt gamle patientresultater.
  - kan tilføje nye QC-lots lokalt, når man foretager en kvalitetskontrolmåling. QC-kontrol skal være TIL.
  - kan se fejllog og overføre loggen til et USB-stik.
  - funktioner, der ikke er tilgængelige, er gråtonede.
- Se tabel **s.130** af brugerroller og rettigheder.

For at tage sikkerhedsindstillinger i brug skal du gå til *Indstillinger* → *Flowmåling* → *Vedligeholdelse* → *Administrationsindstillinger* → *Sikkerhedsindstillinger*

- Vælg *Sikkerheds login ON*.
- Definer adgang til gamle resultater.
- Admin koden kan ændres i administrator admin-kontoen. Standard adgangskode til admin er QRG0SET.
- Opret bruger- og superbruger konti i Brugerkonti.
- Juster tiden efter, at en bruger er logget ud. Dette er anderledes end dvaletilstanden ved strømbesparelse. Hvis den fulde standby indstilling i strømbesparelse er i brug, logges brugeren ud, når QuikRead go går i dvaletilstand. Brugeren kan også logge ud manuelt.

I tilfælde af et mistet eller glemt administratoradgangskode, bedes du anmode om en midlertidig adgangskode på **www.softwareupdate.quikread.com**. Du skal bruge instrumentets serienummer for at fortsætte. Den midlertidige adgangskode er

gyldig i en uge og kan kun bruges én gang til at nulstille instrumentet til fabriksindstillinger.

Kontakt din leverandør for at få flere oplysninger om LIS-forbindelse.

### **Indstillinger til laboratoriesystemer**

LIS-indstillingerne for dataoverførsel kan justeres under indstillingen LIS-indstillinger. Dataene overføres via en serieforbindelse eller en LAN-forbindelse. TCP/IP-indstillingerne skal angives, før en LAN-forbindelse kan fungere. Kontakt din leverandør for at få flere oplysninger om LIS-forbindelse.

### **Laboratoriesystemfunktioner**

Slå følgende funktioner FRA eller TIL.

- *LIS-log*. Når indstillingen er slået TIL, logges LIS-trafik.
- *Identificer QC resultat*. Når indstillingen er slået TIL, har QC-resultaterne en særlig identifikation under LIS-kommunikation.
- *LIS-forsinkelse*. Når indstillingen er slået TIL, vil der være en kort forsinkelse mellem på hinanden følgende resultater, der sendes til LIS. En forsinkelse kan være nyttig til køsning af problemer med overbelastning pga. ældre serieforbindelser.
- *Yderligere ID*. Når indstillingen er slået TIL, kan der ud over Patient ID og Operatør ID være tilføjet et tredje ID til prøve, f.eks. patientens fødselsdato eller læge-id.

Det yderligere ID kan også tages i brug med QuikRead go-instrumenter, der ikke er forbundet til LIS.

### **POCT1-A2-funktioner**

- *Operatør-login*. Når indstillingen er slået til, skal alle brugere altid logge på før brug, QuikRead go. Brugeroplysninger skal leveres af POCT1-A2-serveren.
- *Validering af patient ID*. Når indstillingen er slået TIL, kontrolleres patientens ID igen i forhold til en hentet patientliste, før resultaterne sendes til LIS.
- *Patientdata vist*. Når indstillingen er slået TIL, vises patientdata, før en måling starter.
- *Akut måling synlig*. Når den er slået fra, deaktiveres nødsmåling på loginskærmen.

### **TCP/IP-indstillinger**

Vælg den type LIS-forbindelse, der skal bruges.

### **WLAN-indstillinger**

Vælg den type WLAN-forbindelse, der skal bruges.

### **Tegnkodning**

Vælg den type tegnkodning, der bruges til LIS01-A2-protokollen.

Kontakt din leverandør for at få flere oplysninger om LIS-forbindelse.

### **Fabriksindstilling**

Brugerfladen kan blive ændret til de oprindelige fabriksindstillinger. Gendannelse af fabriksindstilling sletter alle profiler og resultater og tømmer fejlloggen. I instrumenter, hvor sikkerhedslogin er aktiveret, slet-

ter gendannelsen af fabriksindstillingerne også sikkerhedsloggene. Efter en gendannelse af fabriksindstillingerne skal alle brugerkonti oprettes igen.

### Leverandørens indstillinger

Dette er kun for leverandørens brug.

## Profiler

Brugerjusteret indstillinger kan gemmes som profiler for senere brug. Fire forskellige brugerprofiler kan gemmes i instrumentets hukommelse. Profiler er ikke i brug, sikkerhedslogin er aktiveret.

### At oprette en profil

Når instrumentet er sat til at arbejde som ønsket, kan indstillingerne gemmes som en profil:

1. Vælg *Gem som profil*.
2. Vælg en (tom) profil.
3. Giv profilen et navn.
4. Vælg OK.

### Tilføjelse af en profil

Vælg *Tilføj en profil*. Vælg den ønskede profil.

## Basis indstillinger

Vælges *Basis indstillinger* arbejder instrumentet jfr. basis indstillingerne, der er sat op via Opsætningsguiden.

## 4 VEDLIGEHOLDELSE

QuikRead go instrumentet er designet til at være så brugervenligt som muligt, så det ikke kræver re-

gelmæssig vedligeholdelse. Såfremt reparation er nødvendig, kontaktes Aidian Denmark ApS.

## Instrument kalibrering

Instrumentet er fabrikskalibreret. Instrumentets funktionalitet checkes af en selv-check procedure under hver måling. Såfremt der er en dysfunktionalitet, vises en fejlmeddelelse i displayet.

Kalibreringsdata, som er indkodet på hver cuvettes etiket, angiver kittets standardkurve og cut-off værdi. Denne information overføres automatisk til instrumentet under hver måling.

## Rengøring af instrumentet

Instrumentet bør jævnligt rengøres med en fugtig fnugfri klud. Vær særlig forsigtig ved rengøring af displayet. Pas på at der ikke løber væske ned ved kanten af displayet, aflæsningsbrønden eller ved stik.

Hvis det skønnes nødvendigt, kan et mildt rengøringsmiddel anvendes. Brug ikke organiske opløsningsmidler eller ætsende væsker. Spild af potentielt infektiøst materiale skal straks fjernes med absorberende papir og det kontaminerede område aftørres med et standard desinfektionsmiddel eller 70 % ethyl alkohol. Materialer brugt til rengøring, inklusive handsker, skal bortskaffes som biologisk farligt affald.

## Software Opdatering

Ny software kan uploades til instrumentet via en

USB-lagerenhed. Se **side 121**. Kontakt Aidian Denmark ApS for yderligere information.

## Udskiftning af urets batteri

Instrumentet har et batteri som giver strøm til det interne ur. Hvis dette batteri er løbet tør, vises en advarselstekst på displayet. Urets batteri skal udskiftes med samme type batteri (type CR 2032 3V).

1. Sluk instrumentet (hvis tændt).
2. Tag strømforsyningskablet ud af instrumentet.
3. Læg instrumentet på et bord og vend den på siden.
4. Åben akkumulatorenhedens dæksel.
5. Hvis en akkumulator er tilsluttet, skal akkumulatorforbindelsen afkobles fra akkumulatorenheden, og akkumulatorenheden fjernes.
6. Tag urets batteri ud af batteriholderen.
7. Placer det nye batteri (type CR 2032 3V) i batteriholderen med tekstsiden nedad.
8. Hvis akkumulatorenheden bruges, tilsluttes akkumulatorforbindelsen til akkumulatorenheden, og det sikres at akkumulatorenheden placeres korrekt. Luk akkumulatorenhedens dæksel.
9. Vend instrumentet tilbage til stående position og isæt strømforsyningskablet.
10. Start instrumentet ved at trykke på *Tænd/Sluk*.
11. Juster Dato og tid (*Indstillinger* → *Personlige indstillinger* → *Flowmåling* → *Vedligehold* → *Dato og tid*).

## 5 FEJLFINDING

QuikRead go instrumentet viser fejlmeddelelser og guider brugeren såfremt, der findes fejl. Følg instruktionerne i displayet og se fejlfindingskemaet i denne brugsvejledning og i QuikRead go kit brugs-

vejledningen. Kontakt Aidian Denmark ApS, hvis der er behov for support eller reparation.

Fejlmeddelelse / Fejlfinding	Mulig årsag	Korrigerende handling
QuikRead go starter ikke.	Strømforsyning er ikke tilsluttet.	Tilslut strømmen og prøv igen.
	Instrumentet har en elektronisk fejl.	Kontakt venligst Aidian Denmark ApS.
Touchpanelet i displayet fungerer ikke ordentligt.	Touch kalibreringen er ikke korrekt, dvs. at det aktive område er ikke under knappen.	Kalibrer instrumentets Touch Screen jfr. proceduren beskrevet i afsnittet <i>Vedligeholdelse</i> .
	Touchpanelet responderer slet ikke.	Kontakt venligst Aidian Denmark ApS.
Instrumentalarm kan ikke høres.	Lydstyrke er sat for lavt.	Juster lydstyrken jfr. proceduren beskrevet i <i>Personlige indstillinger</i> .
	Instrumentlydens system virker ikke.	Genstart QuikRead go. Hvis problemet gentager sig, kontakt venligst Aidian Denmark ApS.

Fejlmeddelelse / Fejlfinding	Mulig årsag	Korrigerende handling
Printeren udskriver ikke.	Printeren er slukket eller printerkablet er ikke tilsluttet, printeren virker ikke eller indstillingerne er ikke korrekte.	Sørg for at printeren er tilsluttet og den er tændt. Check indstillingerne. Hvis problemet fortsætter startes instrumentet og printeren, og forsøg at udskrive fra Resultatmenuen. Hvis problemet gentager sig, kontakt venligst Aidian Denmark ApS.
Stregkodelæser virker ikke.	Stregkodelæseren er ikke tilsluttet, stregkodelæseren virker ikke, indstillingerne er ikke korrekte.	Sørg for at stregkodelæseren er tilsluttet. Check indstillingerne. Hvis problemet fortsætter, startes instrumentet og stregkodelæsningen forsøges igen. Hvis problemet gentager sig, kontakt venligst Aidian Denmark ApS.
"Fejlmeddelelse XXX. Genstart venligst QuikRead go" vises i displayet.	Den optiske overflade er fugtig.	Flyt instrumentet til tørre omgivelser og genstart.
	Midlertidig funktionsfejl på instrumentet.	Genstart instrumentet. Hvis denne fejlmeddelelse vises ofte, kontakt venligst Aidian Denmark ApS.
"Fejlmeddelelse XXX. Kontakt venligst Aidian Denmark ApS" vises i displayet.	Permanent funktionsfejl på instrumentet.	Kontakt venligst Aidian Denmark ApS.
Akkumulatorenheden skal genoplades ofte.	Akkumulatorenhedens kapacitet aftager gennem dens levetid.	Udskift den gamle akkumulatorenhed med en ny jfr. proceduren beskrevet i afsnittet <i>Isætning af akkumulatorenhed</i> .
"Akkumulatorniveauet er lavt. Tilslut venligst strøm-kablet for at fortsætte" vises i displayet.	Akkumulatorniveauet er lavt.	Tilslut venligst kablet til QuikRead go instrumentets strømforsyning.
Urets batteri advarsel vises i displayet.	Det interne urs batteri er løbet tør.	Udskift urets batteri jfr. proceduren beskrevet i afsnittet <i>Udskiftning af urets batteri</i> .

Fejlmeddelelse / Fejlfinding	Mulig årsag	Korrigerende handling
"Cuvette placeret forkert. Fjern cuvetten." Vises i displayet.	Rester af cuvettes folieforsegling sidder på kraven af cuvetten.	Fjern cuvetten når instrumentet har løftet den op. Sørg for at alle folierester er fjernet, når næste måling udføres.
	Instrumentet har en mekanisk funktionsfejl.	Check ovenstående. Hvis dette ikke er tilfældet, genstart instrumentet. Hvis problemet fortsætter, kontakt venligst Aidian Denmark ApS.
Måling forhindret.	Reagenslåget mangler eller cuvetten er brugt.	Check at cuvetten har reagenslåg på, og at den inderste farvede del af låget <i>ikke</i> er trykket ned.
	Aflæsning af lot data fra stregkode ikke gennemført.	Prøv igen. Hvis problemet fortsætter, kasser testen.
	Kittet er udløbet.	Kasser udløbet kit. Nyt kit tages i brug.
	Cuvettetemperatur for lav.	Lad cuvetten nå stuetemperatur (18...25°C). Test den samme cuvette igen.
	Cuvettetemperatur for høj.	Lad cuvetten afkøle til stuetemperatur (18...25°C). Test den samme cuvette igen.
Testen afvist.	Blank for høj.	Test den samme cuvette igen. Blank proceduren har ikke været fuldstændig eller prøven kan indeholde interfererende stoffer. I det sidste tilfælde, kan testen ikke fuldføres.
	Ustabil blank.	
	Fejl ved tilsætning af reagens.	Udfør en ny test. Der har været problemer under tilsætning af reagens. Sørg for at låget er tæt.
	Instrumentfejl.	Udfør en ny test. Hvis meddelelsen vises ofte, kontakt Aidian Denmark ApS, og oplys fejlkoden.

## 6 INSTRUMENT SPECIFIKATIONER

### Overensstemmelses-erklæring

QuikRead go-instrumentet overholder de elektromagnetiske emissions- og immunitetskrav, der er beskrevet i standarden IEC 61326-2-6. Instrumentet opfylder FCC klasse A krav.

### Tekniske specifikationer

Instrumentet har en forprogrammeret mikroprocessor som kontrollerer analysens trin og databehandling. Testidentifikation, tid og standardkurve eller cut-off værdi er indeholdt i stregkoden på hver cuvette. Når denne aktiveres via cuvettes etiket, vil mikroprocessoren kontrollere og guide brugeren gennem alle trin i analysen og omregne absorbansværdien af prøverne til koncentrationstværdier eller cut-off værdier.

### Fotometer

QuikRead go fotometer består af en aflæsningsbrønd, tre LED og lys detektorer. Fotometeret er designet og kalibreret både til fotometriske og turbidimetriske målinger.

### Touch Screen display

Brugergrænsefladen er baseret på et brugervenligt Touch Screen display. Det bruges med trykknapper som fremkommer på skærmen. Det giver tillige meddelelser og stikord til at udføre hvert trin i analysen, og giver testresultater og fejlmeddelelser.

- 4-ledet resistive
- Display størrelse: 116,16 x 87,12 mm
- Pixels: 640 x 480

### Dimensioner & strømkrav

- Vægt: 1,7 kg uden strømforsyningen
- Størrelse: 27 x 15,5 x 14,5 cm
- Krav til strømforsyning
  - Spænding: 100 - 240 V AC
  - Frekvens: 50 - 60 Hz
  - Strømforbrug: 8 W

### Instrument software

Ny software kan opdateres via en USB nøgle. Kontakt Aidian Denmark ApS for yderligere information.

### Instrument identifikation

Hvert QuikRead go instrument har et unikt serienummer, som findes på mærkaten i bunden af instrumentet.

### Hukommelse

QuikRead go instrumentet har en intern hukommelse til resultathistorik. Se sektionen Resultater.

### Strømforsyning

Instrumentet får strøm fra en strømforsyning, der leveres sammen med instrumentet. Udover strømforsyningen kan instrumentet bruges med en akkumulatorenhed som strømkilde. En intern kontakt i kablet, skifter automatisk fra akkumulatorforsyning til strømforsyning. Vejledning i installation af akkumulatorenheden, se sektionen Installation af akkumulatorenhed.

### Tilslutning til et laboratoriesystem (LIS)

Instrumentet kan tilsluttes via:

- En serial forbindelse med et RJ-45-stik og et særligt kabel. Specifikationen for kablet fremgår af [www.quikread.com](http://www.quikread.com).
- En understøttet 10BASE-T/100BASE-TX-Ethernetforbindelse med et RJ-45-stik. Der bør anvendes et CAT 5- eller et CAT 5e UTP-kabel (UTP står for unshielded twisted pair, uskærmet snoet par).
- En WLAN-forbindelse. Der er behov for et eksternt WLAN USB-stik.
- Det er ikke muligt at anvende en PoE-forbindelse (Power over Ethernet, strøm gennem Ethernet).
- Kontakt din lokale leverandør, hvis du har brug for flere oplysninger.



## USB port

Instrumentet har tre A-type USB porte. Disse porte kan bruges til printere, stregkodelæsere og USB-enheder. Instrumentet kan forbindes som en virtuel COM-port til en PC eller computer via et B-type USB stik.

## Service

QuikRead go instrumentet er designet fri for regelmæssig vedligeholdelse via den indbyggede selv-check funktion. Såfremt instrumentet har en fejlfunktion eller der er behov for reparation, kontakt venligst Aidian Denmark ApS. Før du sender instrumentet til service, skal du slette alle patientresultater fra resultathistorik og rengøre instrumentets ydre. Se kapitel Rengøring af instrumentet for detaljerede instruktioner.

## Garanti

Producentens garanti vedrørende QuikRead go instrumentet dækker produktions- og funktionsfejl i to år fra købsdatoen. For at garantien skal være gyldig, skal garanti forseglingen (se **billede 3**) være uberørt.

Producenten garanterer at reparere eller erstatte instrumentet, såfremt instrumentet ikke virker på grund af svigt i en intern del af instrumentet. Garantien dækker ikke skader forårsaget ved brug, der ikke er i henhold til brugsvejledningen. Denne garanti er gældende i 2 år. Producenten er ikke forpligtet til at ændre eller opdatere instrumentet, efter at det er produceret, med mindre

der er tale om en produktfejl.

Såfremt instrumentet ikke virker efter hensigten, kontakt venligst Aidian Denmark ApS.

## Bortskaffelse

QuikRead go-instrumentet er et lavspændingselektronisk udstyr. Det er designet i overensstemmelse med RoHS-direktivet (begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektriske og Elektronisk udstyr: direktiv 2011/65 / EU). Et brugt QuikRead go-instrument skal behandles som potentielt biofarligt affald. Instrumentet skal bortskaffes som brugt medicinsk udstyr i henhold til national og lokal lovgivning. Sørg for at slette alle patientdata, inden du bortskaffer instrumentet.

Emballeringsmaterialerne er genanvendelige materialer.

Akkumulatoren skal bortskaffes i henhold til nationale og lokale opsamlingsregler baseret på direktiv 2006/66 / EF.

## QuikRead go-brugerniveauer og -rettigheder, når sikkerhedslogin er aktiveret

Handling	Normal bruger	Tilsynsførende	Administrator
Patientmåling	x	x	x
QC-måling	x	x	x
Se alle QC-resultater	x	x	x
Tilføj nyt QC-lot	x	x	x
Se gamle patientresultater	– / x*	x	x
Se LIS-offlineresultater	x	x	x
Overfør gamle resultater til USB	–	x	x
Personlige indstillinger (sprog, dvaletilstand)	–	x	x
Personlige indstillinger (skærmens lysstyrke, lydstyrke)	x	x	x
Flowmåling	–	x	x
Testparametre	–	x	x
QC-parametre	–	x	x
Vedligeholdelse (Fejllø, Selvdiagnosticering, Om)	x	x	x
Vedligeholdelse (Basisindstillinger, Dato & tid, Softwareopdatering, Touch kalibrering, Vedligeholdelseslogge: overførsel)	–	x	x
Vedligeholdelseslogge: Slet sikkerhedslogge	–	–	x
Administratorindstillinger (alle undtagen gendannelse af fabriksindstillinger)	–	x	x
Administratorindstillinger (gendannelse af fabriksindstillinger)	–	–	x
Skift eget password	x	x	x
Opret/rediger/fjern en bruger	–	x	x
Opret en ny tilsynsførende	–	x	x

\*Afhængigt af indstillinger under Indstillinger → Flowmåling → Vedligeholdelse → Administratorindstillinger → Sikkerhedsindstillinger.





# QuikRead *go*<sup>®</sup>

QuikRead go<sup>®</sup> is a registered trademark of Aidian Oy.



## AIDIAN

Aidian Oy  
Koivu-Mankkaan tie 6 B  
P.O. Box 83, FI-02101 Espoo, Finland  
[www.aidian.eu](http://www.aidian.eu)  
[www.quikread.com](http://www.quikread.com)

